

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið

2. Sameiginlega EES-nefndin

2010/EES/6/01	Ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1672/2006/EB frá 24. október 2006 um að koma á áætlun Bandalagsins fyrir atvinnumál og félagslega samstöðu Framvinda . . .	1
2010/EES/6/02	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1692/2006 frá 24. október 2006 um að koma á annarri Marco Polo-áætlun um veitingu fjárhagsaðstoðar Bandalagsins til að auka vistvænleika vöruflutningakerfisins (Marco Polo II-áætlunin) og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1382/2003	9
2010/EES/6/03	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 14. júní 2006 um tilteknar bráðabirgðaráðstafanir vegna alvarlegrar fuglainflúensu í alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi í Bandalaginu (2006/416/EB)	22
2010/EES/6/04	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/12/EB frá 26. febrúar 2007 um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipun ráðsins 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir penkónasól, benómýl og karbendasím	34
2010/EES/6/05	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/8/EB frá 20. febrúar 2007 um breytingu á viðaukum við tilskipanir ráðsins 76/895/EBE, 86/362/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir fosfamídón og mevífos	43
2010/EES/6/06	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/9/EB frá 20. febrúar 2007 um breytingu á viðaukanum við tilskipun ráðsins 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir aldíkarb	51
2010/EES/6/07	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/11/EB frá 21. febrúar 2007 um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir asetamípríð, þíaklópríð, ímasósúlfúrón, metoxýfenósíð, S-metólaklór, milbemektín og tríbenúrón	58
2010/EES/6/08	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/83/EB frá 23. október 2006 um aðlögun á tilskipun 2002/4/EB um skráningu starfsstöðva þar sem haldnar eru varphænur, sem fellur undir tilskipun ráðsins 1999/74/EB, vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu	70
2010/EES/6/09	Tilskipun ráðsins 2006/99/EB frá 20. nóvember 2006 um aðlögun tiltekinna tilskipana á sviði félagaréttar vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu	72
2010/EES/6/10	Tilskipun ráðsins 2006/101/EB frá 20. nóvember 2006 um aðlögun tilskipana 73/239/EBE, 74/557/EBE og 2002/83/EB á sviði frjálsrar þjónustustarfsemi vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu	76

2010/EES/6/11	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. nóvember 2006 um samþykkt áætlana um að útrýma svínapest í villtum svínum og um neyðarbólusetningu þessara svína gegn þessum sjúkdómi í Búlgaríu (2006/800/EB)	79
2010/EES/6/12	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. nóvember 2006 um samþykkt áætlana um að útrýma svínapest í villtum svínum og um neyðarbólusetningu þessara svína, svo og svína á bújörðum, gegn þessum sjúkdómi í Rúmeníu (2006/802/EB)	81
2010/EES/6/13	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. desember 2006 um breytingu á ákvörðun 2005/176/EB um kerfisbundið eyðublað og kóða fyrir tilkynningu um dýrasjúkdóma samkvæmt tilskipun ráðsins 82/894/EBE (2006/924/EB)	85
2010/EES/6/14	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. desember 2006 um breytingu á ákvörðun 2001/881/EB að því er varðar skrána yfir skoðunarstöðvar á landamærum, vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (2006/926/EB)	87
2010/EES/6/15	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. desember 2006 um aðlögun á ákvörðun 2002/459/EB að því er varðar viðbætur við skrána yfir einingar í Traces-tölvukerfinu, vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (2007/13/EB)	89
2010/EES/6/16	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. desember 2006 um samþykkt viðbragðsáætlana um varnir gegn gin og klaufaveiki samkvæmt tilskipun ráðsins 2003/85/EB (2007/18/EB)	94
2010/EES/6/17	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 22. desember 2006 um samþykkt viðbragðsáætlana um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki (2007/24/EB)	96
2010/EES/6/18	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 23. febrúar 2007 um bráðabirgðaráðstafanir að því er varðar kerfið fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita í Búlgaríu eins og kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 21/2004 (2007/136/EB)	99
2010/EES/6/19	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. apríl 2007 um bráðabirgðaráðstafanir að því er varðar kerfið fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita í Rúmeníu eins og kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 21/2004 (2007/228/EB)	101
2010/EES/6/20	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. júní 2007 um breytingu á ákvörðun 2007/31/EB um bráðabirgðaráðstafanir að því er varðar sendingu tiltekinna afurða úr kjöt- og mjólkurgeirunum, sem falla undir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004, frá Búlgaríu til annarra aðildarríkja (2007/398/EB)	103
2010/EES/6/21	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 6. mars 2007 um breytingu á ákvörðunum 94/741/EB og 97/622/EB að því er varðar spurningalista fyrir skýrslu um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/12/EB um úrgang og um framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/689/EBE um hættulegan úrgang (2007/151/EB)	106
2010/EES/6/22	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 20. júlí 2006 um spurningalista fyrir skýrslur aðildarríkjanna um framkvæmd tilskipunar 1999/13/EB á tímabilinu 2005-2007 (2006/534/EB)	109
2010/EES/6/23	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/27/EB frá 15. maí 2007 um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir etoxasól, indoxakarb, mesósúlfúrón, 1metýlsýklóprópen, MCPA og MCPB, tólyflúaníð og trítíkónasól.	112
2010/EES/6/24	Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 3. maí 2007 um vöktun á innihaldi akrýlamíðs í matvælum (2007/331/EB)	125

2010/EES/6/25	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 2. október 2007 um að taka upp sameiginlegt snið fyrir framlagningu gagna og upplýsinga samkvæmt reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni (2007/639/EB)	133
2010/EES/6/26	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 15. maí 2007 um breytingu á ákvörðun 2003/43/EB um röðun tiltekinna byggingarvara í flokka eftir nothæfi með tilliti til viðbragða við bruna að því er varðar þiljur sem eru unnar úr viði (2007/348/EB). . . .	138
2010/EES/6/27	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 3. nóvember 2006 um endurskoðaðar, vistfræðilegar viðmiðanir og tilheyrandi kröfur um mat og sannpröfun við veitingu umhverfismerkis Bandalagsins fyrir jarðvegsbæti (2006/799/EB)	141
2010/EES/6/28	Tilmæli Evrópuþingsins og ráðsins frá 18. desember 2006 um grundvallarfærni sem tengist símenntun (2006/962/EB)	148
2010/EES/6/29	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 7. júní 2007 um breytingu á tilskipun ráðsins 90/377/EBE með tilliti til aðferðafræðinnar sem beita á við söfnun upplýsinga um verð á gasi og rafmagni til notenda í atvinnuskyni (2007/394/EB).	157
2010/EES/6/30	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1400/2007 frá 28. nóvember 2007 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins	163
2010/EES/6/31	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1924/2006 frá 20. desember 2006 um næringar og heilsufullyrðingar er varða matvæli	176
2010/EES/6/32	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 6. desember 2007 um breytingu á ákvörðun 2002/627/EB um að koma á fót evrópskum hópi eftirlitsaðila með rafrænum fjarskiptanetum og þjónustu (2007/804/EB).	192
2010/EES/6/33	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 181/2008 frá 28. febrúar 2008 um sérstakar ráðstafanir til framkvæmdar reglugerð ráðsins (EB) nr. 718/1999 um stefnu Bandalagsins varðandi flutningsgetu flotans er miðar að því að efla flutninga á skipgengum vatnaleiðum	194
2010/EES/6/34	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. desember 2007 um breytingu á ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2119/98/EB og ákvörðun 2000/96/EB að því er varðar smitsjúkdóma sem eru skráðir í þessum ákvörðunum (2007/875/EB).	199
2010/EES/6/35	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 15. október 2007 um að leyfa notkun nautgripa í smithættu þar til afurðarskeiði þeirra lýkur í Þýskalandi eftir að staðfest hefur verið opinberlega að kúariða hafi komið upp (2007/667/EB)	201
2010/EES/6/36	Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2008/2/EB frá 15. janúar 2008 um sjónsvið og rúðupurrkur á dráttarvélum á hjólum fyrir landbúnað eða skógrækt	203
2010/EES/6/37	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. mars 2008 um breytingu á ákvörðun 2005/338/EB í því skyni að lengja gildistíma vistfræðilegu viðmiðananna við veitingu umhverfismerkis Bandalagsins fyrir tjaldstæði (2008/276/EB).	212
2010/EES/6/38	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 26. mars 2008 um breytingu á ákvörðun 2001/405/EB í því skyni að lengja gildistíma vistfræðilegu viðmiðananna við veitingu umhverfismerkis Bandalagsins fyrir hreinlætispappírsvörur (2008/277/EB) . . .	214
2010/EES/6/39	Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 842/2006 frá 17. maí 2006 um tilteknar, flúraðar gróðurhúsalofttegundir	215

2010/EES/6/40	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 287/2008 frá 28. mars 2008 um framlengingu á gildistímanum sem um getur í 3. mgr. 2. gr. c í reglugerð (EB) nr. 1702/2003.	226
2010/EES/6/41	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 472/2008 frá 29. maí 2008 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1165/98 varðandi hagskýrslur til skamms tíma að því er varðar fyrsta grunnárið sem notað er fyrir tímaráðir samkvæmt atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE), 2. endursk., og að því er varðar sundurliðun, framsetningu, fyrsta viðmiðunartímabilið og viðmiðunartímabilið fyrir tímaráðir fram til ársins 2009 sem skulu sendar samkvæmt atvinnugreinaflokkun Evrópubandalaganna (NACE), 2. endursk.	228
2010/EES/6/42	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 606/2008 frá 26. júní 2008 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 831/2002 um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB) nr. 322/97 um hagskýrslur Bandalagsins, að því er varðar aðgang að gögnum, háðum trúnaðarkvöðum, í vísindaskyni	232
2010/EES/6/43	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2008/5/EB frá 30. janúar 2008 um lögbundnar upplýsingar á merkingum tiltekinna matvæla aðrar en þær sem kveðið er á um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/13/EB.	234
2010/EES/6/44	Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 28. mars 2007 um vöktun á innihaldi fúrana í matvælum (2007/196/EB).	239
2010/EES/6/45	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2008/39/EB frá 6. mars 2008 um breytingu á tilskipun 2002/72/EB um plastefni og -hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli	241
2010/EES/6/46	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/67/EB frá 22. nóvember 2007 um breytingu á tilskipun ráðsins 76/768/EEC um snyrtivörur, í því skyni að laga III. viðauka við hana að tækniframförum.	249
2010/EES/6/47	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1004/2008 frá 15. október 2008 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1725/2003 um innleiðingu tiltekinna, alþjóðlegra reikningsskilastaðla í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1606/2002 að því er varðar alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IAS-staðal 39, og alþjóðlegan reikningsskilastaðal, IFRS-staðal 7	251
2010/EES/6/48	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 644/2005 frá 27. apríl 2005 um leyfi fyrir sérstöku auðkenningarkerfi fyrir nautgripi sem eru haldnir í menningarlegum og sögulegum tilgangi á samþykktum stöðum eins og kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1760/2000	256
2010/EES/6/49	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 13. febrúar 2006 um viðurkenningu á því að ítalski gagnagrunnurinn yfir nautgripi er að öllu leyti rekstrarhæfur (2006/132/EB). .	258
2010/EES/6/50	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 123/2008 frá 12. febrúar 2008 um breytingu og leiðréttingu á VI. viðauka reglugerðar ráðsins (EB) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum	259
2010/EES/6/51	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 345/2008 frá 17. apríl 2008 um nákvæmar reglur um innflutning frá þriðju löndum sem kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 2092/91 um lífræna framleiðslu landbúnaðarafurða og merkingar þar að lútandi á landbúnaðarafurðum og matvælum (endurútgefin)	264

2010/EES/6/52	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 597/2008 frá 24. júní 2008 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 372/2007 þar sem mælt er fyrir um bráðabirgðaflæðimörk fyrir mýkiefni í þéttingum í lokum sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli	274
2010/EES/6/53	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 17. júní 2008 um breytingu á ákvörðun 1999/217/EB að því er varðar skrána yfir bragðefni sem eru notuð í eða á matvælum (2008/478/EB).	276
2010/EES/6/54	Tilmæli framkvæmdastjórnarinnar frá 4. febrúar 2008 um samræmda vöktunaráætlun Bandalagsins fyrir árið 2008 í því skyni að tryggja að virt séu ákvæði um hámarksgildi varnarefnaleifa í og á kornvörum og tilteknum öðrum vörum úr jurtaríkinu og um landsbundnar vöktunaráætlanir fyrir árið 2009 (2008/103/EB)	277
2010/EES/6/55	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1494/2007 frá 17. desember 2007 um snið merkimiða og frekari kröfur um merkingar, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 842/2006, að því er varðar vörur og búnað sem innihalda tiltekna, flúraðar gróðurhúsalofttegundir.	286
2010/EES/6/56	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1497/2007 frá 18. desember 2007 um staðlaðar kröfur um eftirlit með leka, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 842/2006, að því er varðar föst brunavarnarkerfi sem innihalda tiltekna, flúraðar gróðurhúsalofttegundir.	288
2010/EES/6/57	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1516/2007 frá 19. desember 2007 um staðlaðar kröfur um eftirlit með leka, í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 842/2006, að því er varðar fastan kæli-, loftræsti- og varmadælu-búnað sem inniheldur tiltekna, flúraðar gróðurhúsalofttegundir.	290
2010/EES/6/58	Tilmæli Evrópuþingsins og ráðsins frá 23. apríl 2008 um að koma á fót evrópskum ramma um menntun og hæfi að því er varðar símenntun (2008/C 111/01)	293
2010/EES/6/59	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1237/2007 frá 23. október 2007 um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2160/2003 og ákvörðun 2006/696/EB að því er varðar setningu eggja úr hópum varphæna, sem eru smitaðir af salmonellu, á markað	300
2010/EES/6/60	Reglugerð ráðsins (EB) nr. 1560/2007 frá 17. desember 2007 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 21/2004 að því er varðar dagsetningu innleiðingar á rafrænni auðkenningu sauðfjár og geita	305
2010/EES/6/61	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 11. desember 2007 um samþykkt tiltekinna landsáætlana um varnir gegn salmonellu í hópum varphæna af tegundinni Gallus gallus (2007/848/EB)	307
2010/EES/6/62	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 12. desember 2007 um samþykki fyrir breytingum á landsáætlun, sem Finnland hefur lagt fram, um varnir gegn salmonellu í hópum undaneldisfugla af tegundinni Gallus gallus (2007/849/EB)	309
2010/EES/6/63	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. desember 2007 um samþykki fyrir landsáætlun, sem Búlgaría hefur lagt fram, um varnir gegn salmonellu í undaneldis-hópum af tegundinni Gallus gallus (2007/873/EB)	310
2010/EES/6/64	Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 18. desember 2007 um samþykki fyrir landsáætlun, sem Rúmenía hefur lagt fram, um varnir gegn salmonellu í hópum undaneldisfugla af tegundinni Gallus gallus (2007/874/EB)	311

2010/EES/6/65	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1321/2007 frá 12. nóvember 2007 um reglur um framkvæmd skráningar upplýsinga um atvik í almenningssflugi, sem skipst er á í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins 2003/42/EB, í miðlægt gagnasafn	313
2010/EES/6/66	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1330/2007 frá 24. september 2007 um reglur um framkvæmd miðlunar upplýsinga til hagsmunaaðila um atvik í almenningssflugi sem um getur í 2. mgr. 7. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2003/42/EB	315
2010/EES/6/67	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 721/2008 frá 25. júlí 2008 um leyfi fyrir efnablöndu með bakteríunni <i>Paracoccus carotinifaciens</i> , sem er auðug af rauðu karótenóíði, sem aukefni í fóðri	320
2010/EES/6/68	Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2008/82/EB frá 30. júlí 2008 um breytingu á tilskipun 2008/38/EB að því er varðar fóður sem ætlað er sem stuðningur við nýrnastarfsemi vegna langvinnrar nýrnabilunar	323
2010/EES/6/69	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1243/2008 frá 12. desember 2008 um breytingu á III. og VI. viðauka við tilskipun 2006/141/EB að því er varðar kröfur um samsetningu tiltekinna ungbarnablandna	325
2010/EES/6/70	Reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 619/2009 frá 13. júlí 2009 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 474/2006 um að stofna skrá Bandalagsins yfir flugrekendur sem er bannað að stunda flugrekstur innan Bandalagsins	328

3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin

4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna

2. Eftirlitsstofnun EFTA

3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið

2. Framkvæmdastjórnin

3. Dómstóllinn

EES-STOFNANIR

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN

ÁKVÖRDUN EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS nr. 1672/2006/EB**2010/EES/6/01****frá 24. október 2006****um að koma á áætlun Bandalagsins fyrir atvinnumál og félagslega samstöðu — Framvinda (*)**

EVROÞUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANÐSINS HAFAR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 13. gr. (2. mgr.), 129. gr. og 137. gr. (a-liður 2. mgr.),

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

með hliðsjón af álitum svæðanefndarinnar ⁽²⁾,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽³⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Á fundi sínum í Lissabon 23. og 24. mars 2000 ákvað leiðtogaráðið að óaðskiljanlegur hluti af heildarstarfsáætlun Evrópusambandsins skyldi vera að efla atvinnulíf og félagslega aðlögun til að ná þeim markmiðum með starfsáætlun fyrir næsta áratug að verða samkeppnishæfasta og öflugasta þekkingarhagkerfi í heimi, með möguleika á sjálfbærum hagvexti, fleiri og betri störfum og aukinni félagslegri samheldni. Þar voru sett metnaðarfull almenn og sértæk markmið fyrir Evrópusambandið sem miða að því að endurskapa skilyrði fyrir fulla atvinnu, auka gæði og framleiðni á vinnustöðum og stuðla að félagslegri samheldni og atvinnumarkaði fyrir alla. Enn fremur var lögð sérstök áhersla á áætlunina á fundi leiðtogaráðsins í Brussel 22. og 23. mars 2005.
- 2) Í samræmi við yfirlýstan ásetning framkvæmdastjórnarinnar um að steypa saman og lagfæra fjármálagerðinga Bandalagsins, er rétt að með þessari ákvörðun verði komið á fót einni og einfaldari áætlun sem veitir möguleika á framhaldi og þróun á þeirri starfsemi sem hrint var úr vör á grundvelli ákvörðunar ráðsins 2000/750/EB frá 27. nóvember 2000 um að koma á fót aðgerðaáætlun Bandalagsins um baráttu gegn mismunun (2001-2006) ⁽⁴⁾, ákvörðun ráðsins 2001/51/EB frá 20. desember 2000 um að koma á fót

áætlun í tengslum við rammaáttak Bandalagsins um jafnrétti kynjanna (2001-2005) ⁽⁵⁾ og ákvarðanir Evrópuþingsins og ráðsins nr. 50/2002/EB frá 7. desember 2001 um samþykkt aðgerðaáætlunar Bandalagsins um að hvetja til samstarfs aðildarríkjanna um að berjast gegn félagslegri útskúfun ⁽⁶⁾, nr. 1145/2002/EB frá 10. júní 2002 um hvetjandi ráðstafanir Bandalagsins á sviði atvinnumála ⁽⁷⁾ og nr. 848/2004/EB frá 29. apríl 2004 um að koma á fót aðgerðaáætlun Bandalagsins til að styðja við bakið á samtökum sem starfa á sviði kynjajafnréttis í Evrópu ⁽⁸⁾ ásamt þeirri starfsemi sem fer fram á vettvangi Bandalagsins í tengslum við vinnuskilyrði.

- 3) Á aukafundi leiðtogaráðsins um atvinnumál í Lúxemborg 20. og 21. nóvember 1997 var hrint úr vör evrópsku vinnuáætluninni til að samræma stefnu aðildarríkjanna í atvinnumálum á grundvelli almennt viðurkenndra viðmiðunarreglna og tilmæla um atvinnumál. Evrópska vinnuáætlunin er nú mikilvægasti gerningurinn á evrópskum vettvangi til framkvæmdar markmiðum Lissabon-áætlunarinnar um atvinnu- og vinnumarkaðsmál.
- 4) Á fundi í Lissabon komst leiðtogaráðið að þeirri niðurstöðu að óviðunandi væri hve margt fólk væri undir fátæktarmörkum og byggði við félagslega útskúfun í Evrópusambandinu, og taldi því nauðsynlegt að gera ráðstafanir til að ná afgerandi framför í útrýmingu fátæktar með því að setja hæfileg markmið.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 315, 15.11.2006, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 65/2007 frá 15. júní 2007 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 56, 22.11.2007, p. 3.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 255, 14.10.2005, bls. 67.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 164, 5.7.2005, bls. 48.

⁽³⁾ Álit Evrópuþingsins frá 6. september 2005 (Stjtið. ESB C 193 E, 17.8.2006, bls. 99), sameiginleg afstaða ráðsins frá 18. júlí 2006 (Stjtið. ESB C 238 E, 3.10.2006, bls. 31) og afstaða Evrópuþingsins frá 27. september 2006 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB).

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 303, 2.12.2000, bls. 23.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 17, 19.1.2001, bls. 22. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 1554/2005/EB (Stjtið. ESB L 255, 30.9.2005, bls. 9).

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 10, 12.1.2002, bls. 1. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun nr. 786/2004/EB (Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 7).

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 170, 29.6.2002, bls. 1. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 786/2004/EB.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 157, 30.4.2004, bls. 18. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 1554/2005/EB.

Slík markmið samþykkti leiðtogaráðið á fundi í Nice 7., 8. og 9. desember árið 2000. Það var enn fremur sammála um að stefnumörkun til að berjast gegn félagslegri útskúfun skyldi byggjast á opinni samræmingaraðferð sem sameinar innlendar aðgerðaáætlanir og frumkvæði framkvæmdastjórnarinnar til samvinnu.

- 5) Til lengri tíma litið eru lýðfræðilegar breytingar ögrandi viðfangsefni fyrir getu kerfa félagslegrar verndar til að tryggja fullnægjandi lífeyri og hágæðakerfi heilbrigðis og langtímaumönnunar sem eru aðgengileg öllum og hægt að fjármagna til lengri tíma. Mikilvægt er að stuðla að framgangi stefnumála sem geta náð fram bæði fullnægjandi félagslegri vernd og sjálfbærni kerfa félagslegrar verndar. Á fundi sínum í Lissabon ákvað leiðtogaráðið að samstarf á þessu sviði skyldi byggjast á opnu samræmingaraðferðinni.
- 6) Í þessu samhengi skal athygli beint að sérstökum aðstæðum innflytjenda og einnig að mikilvægi þess að grípa til aðgerða til að breyta störfum, sem ekki eru gefin upp til skatts, í föst störf.
- 7) Að tryggja lágmarkskröfum og stöðugar úrbætur á vinnuskilyrðum í Bandalaginu er mikilvægur þáttur í evrópskri félagsmálastefnu og mikilvægt heildarmarkmið Evrópusambandsins. Bandalagið gegnir mikilvægu hlutverki við að styðja og bæta við starfsemi aðildarríkjanna á sviði heilsuverndar og öryggis starfsmanna, vinnuskilyrða, þ.m.t. þörfin til að samræma vinnu og fjölskyldulíf, verndar starfsmanna þegar ráðningarsamningi þeirra lýkur, upplýsinga, samráðs og þátttöku starfsmanna, og fyrirsvars og sameiginlegrar varnar á hagsmunum starfsmanna og vinnuveitenda.
- 8) Bann við mismunun er grundvallarregla Evrópusambandsins. Í 13. gr. sáttmálans er kveðið á um aðgerðir til að vinna gegn mismunun á grundvelli kynferðis, kynþáttar eða þjóðernis, trúar, fötlunar, aldurs eða kynhneigðar. Bann við mismunun er einnig að finna í 21. gr. í sáttmála Evrópusambandsins um grundvallarréttindi. Taka skal tillit til séreinkenna þeirra ólíku mynda sem mismunun birtist í, og viðeigandi ráðstafanir þróaðar samhliða þessu til að koma í veg fyrir og berjast gegn mismunun af einni eða fleiri ástæðum. Af þeim sökum, þegar aðgengi og niðurstöður áætlunarinnar eru metnar, skal hafa hliðsjón af sérþörfum fatlaðra svo hægt sé að tryggja fullan og jafnan aðgang þeirra að starfsemi, sem er fjármögnuð af þessari áætlun, og af niðurstöðum og mati á þessari starfsemi, þ.m.t. bætur vegna viðbótarkostnaðar sem þeir verða fyrir vegna fötlunar sinnar. Sú reynsla sem hefur fengist í margra ára baráttu gegn tilteknum tegundum mismununar, þ.m.t. mismunun á grundvelli kynferðis, getur verið gagnleg í baráttunni gegn annars konar mismunun.
- 9) Á grundvelli 13. gr. sáttmálans, hefur ráðið samþykkt eftirfarandi tilskipanir: Tilskipun 2000/43/EB frá 29. júní 2000 um beitingu meginreglunnar um jafna meðferð

manna án tillits til kynþáttar eða þjóðernis⁽¹⁾ m.a. með tilliti til atvinnu, starfsmenntunar, menntunar, vöru og þjónustu og félagslegrar verndar, tilskipun 2000/78/EB frá 27. nóvember 2000 um almennan ramma um jafna meðferð með tilliti til atvinnu og starfa⁽²⁾ sem bannar mismunun í atvinnu og störfum á grundvelli trúarbragða eða skoðana, fötlunar, aldurs eða kynhneigðar og tilskipun 2004/113/EB frá 13. desember 2004 um beitingu meginreglunnar um jafna meðferð kvenna og karla hvað varðar aðgang að og afhendingu á vörum og þjónustu⁽³⁾.

- 10) Samkvæmt 2. og 3. gr. sáttmálans er jöfn meðferð karla og kvenna grundvallarregla í lögum Bandalagsins. Tilskipanir og aðrir löggærnir, sem hafa verið samþykkt á grundvelli þessarar reglu eiga stærstan hlut í þeirri viðleitni að bæta aðstæður kvenna í Bandalaginu. Reynslan af aðgerðum á vettvangi Bandalagsins hefur sýnt að ef stuðla á að jafnrétti kynjanna í stefnu Bandalagsins og berjast gegn mismunun kallar það í reynd á að gærnir, þ.m.t. löggjöf, fjármögnunar- aðgerðir og samþætting, séu þannig saman settir að þeir séu hver öðrum til fyllingar. Í samræmi við meginregluna um jafnrétti milli karla og kvenna, ætti að stuðla að samþættingu kynja- og jafnréttissjónarmiða í öllum þáttum og allri starfsemi áætlunarinnar.
- 11) Mörg frjáls félagasamtök, sem eru virk á ýmsum stigum, geta lagt mikið af mörkum á evrópskum vettvangi fyrir milligöngu mikilvægra neta sem aðstoða við að breyta stefnumiðum sem varða almenn markmið áætlunarinnar.
- 12) Þar eð ekki er unnt að ná markmiðum þessarar ákvörðunar nægilega vel á vettvangi aðildarríkjanna vegna nauðsynjar þess að skiptast á upplýsingum á evrópskum vettvangi og miðla góðum starfsvenjum um allt Bandalagið, og þar sem auðveldara er af þeim sökum að ná þessum markmiðum á vettvangi Bandalagsins, vegna marghliða aðgerða og ráðstafana Bandalagsins, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifraðisregluna, eins og hún er sett fram í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein er ekki gengið lengra en nauðsynlegt er með þessari ákvörðun til að ná þessum markmiðum.
- 13) Í þessari ákvörðun er mælt fyrir um fjárhagsramma sem gildir meðan áætlunin varir og er helsta viðmiðun fjárveitingavaldsins við árlega fjárlagagerð, í skilningi 37. liðar samstarfssamnings frá 17. maí 2006, milli Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar um eftirlit með fjárlögum og góða fjármálastjórnun⁽⁴⁾.
- 14) Samþykkja ber nauðsynlegar ráðstafanir til framkvæmdar þessari ákvörðun í samræmi við ákvörðun

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 180, 19.7.2000, bls. 22.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 303, 2.12.2000, bls. 16.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 373, 21.12.2004, bls. 37.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB C 139, 14.6.2006, bls. 1.

ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.

- 15) Þar eð áætlunin skiptist í fimm þætti geta aðildarríkin kveðið á um hvernig fulltrúar þeirra skiptast á eftir því hvaða efni eru til meðferðar hjá nefndinni sem er framkvæmdastjórninni til aðstoðar.

HAFA ÁKVÆÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Stofnsetning og gildistími áætlunarinnar

1. Með þessari ákvörðun er komið á fót áætlun Bandalagsins um atvinnumál og félagslega samstöðu, kölluð Framvinda (áætlunin), til að veita fjárhagslegan stuðning við framkvæmd markmiða Evrópusambandsins á sviði atvinnu- og félagsmála, eins og fram kemur í orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um framkvæmdaáætlun um félagsmál, og þannig stuðla að því að ná fram markmiðum Lissabon-áætlunarinnar á þessum sviðum.

2. Áætlunin stendur frá 1. janúar 2007 til 31. desember 2013.

2. gr.

Almenn markmið

1. Með áætluninni er eftirfarandi almennum markmiðum framfylgt:

- a) að auka þekkingu og skilning á þeim aðstæðum sem fyrir hendi eru í aðildarríkjunum og öðrum þáttökulöndum með greiningu, mati og nánu eftirliti með stefnumiðum,
- b) að styðja við þróun á tölfræðilegum tækjum og aðferðum og sameiginlegum vísam, sundurliðuðum eftir kyni og aldurshópi, eftir því sem við á, á þeim efnissviðum sem falla undir áætlunina,
- c) að styðja og hafa eftirlit með framkvæmd laga Bandalagsins, ef við á, og stefnumiða Bandalagsins í aðildarríkjunum, og meta skilvirkni þeirra og áhrif,
- d) að efla tengslamyndun, gagnkvæman lærdóm, sanngreiningu og miðlun góðra starfsvenja og nýjar aðferðir á vettvangi Bandalagsins,
- e) að auka vitund hagsmunaaðila og almennings varðandi stefnu og markmið Bandalagsins sem er framfylgt í öllum fimm þáttum áætlunarinnar,

- f) að efla getu helstu neta á evrópskum vettvangi til að kynna, styðja og þróa áfram stefnu og markmið Bandalagsins, ef við á.

2. Í öllum þáttum og aðgerðum áætlunarinnar skal stuðla að samþættingu kynja- og jafnréttissjónarmiða.

3. Miðla skal þeim niðurstöðum sem nást með þáttum og aðgerðum áætlunarinnar til þeirra sem málið varðar og til almennings eftir því sem við á. Framkvæmdastjórnin skal skiptast á skoðunum við helstu hagsmunaaðila eftir því sem við á.

3. gr.

Uppbygging áætlunarinnar

Áætlunin skiptist í eftirfarandi fimm þætti:

- 1. Atvinnumál
- 2. Félagsleg vernd og aðlögun
- 3. Vinnuskilyrði
- 4. Fjölbreytni og bann við mismunum
- 5. Jafnrétti kynjanna.

4. gr.

1. þáttur: Atvinnumál

Í 1. þætti er stutt við framkvæmd evrópsku vinnumála-áætlunarinnar með því að:

- a) auka skilning á ástandi og horfum á vinnumarkaði, einkum með greiningum og rannsóknum og þróun hagskýrslna og sameiginlegra vísa innan ramma evrópsku vinnumálaáætlunarinnar,
- b) fylgjast með og meta framkvæmd evrópsku viðmiðunarreglnanna og tillagna um atvinnumál og áhrif þeirra, einkum fyrir tilstilli sameiginlegru vinnumálaskýrslunnar, og með greiningu á samspili evrópsku vinnumálaáætlunarinnar og almennrar efnahags- og félagsmálastefnu og annarra málaflokka,
- c) koma á skoðanaskiptum um stefnumál, góðar starfsvenjur og nýjar leiðir, og stuðla að gagnkvæmum lærdómi í tengslum við evrópsku vinnumálaáætlunina,
- d) auka vitund, miðla upplýsingum og stuðla að umræðum um viðfangsefni og stefnu í atvinnumálum og framkvæmd innlendra umbótaáætlana, þ.m.t. meðal aðila vinnumarkaðarins, svæðis- og staðbundinna aðila og annarra hagsmunaaðila.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 2006/512/EB (Stjótið. ESB L 200, 22.7.2006, bls. 11).

5. gr.

2. þáttur: Félagsleg vernd og aðlögun

Í 2. þætti er stutt við framkvæmd opnu samræmingaraðferðarinnar (OMC) á sviði félagslegrar verndar og aðlögunar með því:

- a) að auka skilning á málefnum sem varða félagslega útskýfun og fátækt, á stefnumálum varðandi félagslega vernd og aðlögun, einkum með greiningu og rannsóknum og þróun hagskýrslna og sameiginlegra vísa innan ramma opnu samræmingaraðferðarinnar á sviði félagslegrar verndar og aðlögunar,
- b) að fylgjast með og meta framkvæmd opnu samræmingaraðferðarinnar á sviði félagslegrar verndar og aðlögunar og áhrif hennar á innlendum vettvangi og á vettvangi Bandalagsins, sem og að greina samspil fyrrnefndrar opinnar samræmingaraðferðar og annarra málaflokka,
- c) að koma á skoðanaskiptum um stefnumál, góðar starfsvenjur og nýjar leiðir, og stuðla að gagnkvæmu námi í tengslum við áætlunina um félagslega vernd og aðlögun,
- d) að auka vitund, miðla upplýsingum og stuðla að umræðum um mikilvæg viðfangsefni og stefnumál sem vakið er mál á í tengslum við samræmingarferli Bandalagsins á sviði félagslegrar verndar og aðlögunar, þ.m.t. meðal aðila vinnumarkaðarins, svæðis- og staðbundinna aðila, frjálsra félagasamtaka og annarra hagsmunaaðila,
- e) þróa getu helstu neta á evrópskum vettvangi til að styðja og þróa áfram markmið og áætlanir Bandalagsins um félagslega vernd og aðlögun.

6. gr.

3. þáttur: Vinnuskilyrði

Í 3. þætti er stutt við endurbætur á vinnumhverfi og vinnuskilyrðum, þ.m.t. heilsa og öryggi á vinnustað og við samræmingu á vinnu og fjölskyldulífi með því að:

- a) auka skilning á aðstæðum í tengslum við vinnuskilyrði, einkum með greiningu og rannsóknum og, eftir því sem við á, þróun hagskýrslna og vísa, svo og að meta skilvirkni og áhrif núverandi löggjafar, stefnu og starfshátta,
- b) styðja við framkvæmd vinnulöggjafar Bandalagsins með skilvirku eftirliti, námskeiðshaldi fyrir þá sem starfa á þessu sviði, þróun leiðbeininga og tengslamyndun milli sérhæfðra stofnana, þ.m.t. aðilar vinnumarkaðarins,
- c) hrinda í framkvæmd forvarnaraðgerðum og hlúa að forvarnarmenningu á sviði heilbrigðis og öryggis á vinnustöðum,

- d) auka vitund, miðla upplýsingum og stuðla að umræðum um mikilvæg viðfangsefni og stefnumál í tengslum við vinnuskilyrði, þ.m.t. meðal aðila vinnumarkaðarins og annarra hagsmunaaðila.

7. gr.

4. þáttur: Fjölbreytni og bann við mismunun

Í 4. þætti er stutt við skilvirka framkvæmd meginreglunnar um bann við mismunun og stuðlað að samþættingu í allri stefnu Bandalagsins með því að:

- a) auka skilning á aðstæðum í tengslum við mismunun, einkum með greiningu og rannsóknum og, eftir því sem við á, þróun hagskýrslna og vísa, svo og með því meta skilvirkni og áhrif núverandi löggjafar, stefnu og starfshátta,
- b) styðja við framkvæmd löggjafar um bann við mismunun með skilvirku eftirliti, námskeiðshaldi fyrir þá sem starfa á þessu sviði, þróun leiðbeininga og tengslamyndun milli sérhæfðra stofnana sem berjast gegn mismunun,
- c) auka vitund, miðla upplýsingum og stuðla að umræðum um mikilvæg viðfangsefni og stefnumál í tengslum við mismunun og samþættingu á banni við mismunun í stefnu Bandalagsins, þ.m.t. meðal aðila vinnumarkaðarins, frjálsra félagasamtaka og annarra hagsmunaaðila,
- d) þróa getu helstu neta á evrópskum vettvangi til að stuðla að og þróa áfram markmið og áætlanir Bandalagsins á sviði baráttunnar gegn mismunun.

8. gr.

5. þáttur: Jafnrétti kynjanna

Í 5. þætti er stutt við skilvirka framkvæmd meginreglunnar um jafnrétti kynjanna og stuðlað að samþættingu kynja- og jafnréttissjónarmiða í allri stefnu Bandalagsins með því að:

- a) auka skilning á aðstæðum í tengslum við málefni kynjanna og samþættingu kynja- og jafnréttissjónarmiða, einkum með greiningu og rannsóknum og þróun hagskýrslna og, eftir því sem við á, vísa, svo og að meta skilvirkni og áhrif núverandi löggjafar, stefnu og starfshátta,
- b) styðja við framkvæmd löggjafar Bandalagsins um jafnrétti kynjanna með skilvirku eftirliti, námskeiðshaldi fyrir þá sem starfa á þessu sviði og tengslamyndun milli sérhæfðra jafnréttisstofnana,
- c) auka vitund, miðla upplýsingum og stuðla að umræðum um mikilvæg viðfangsefni og stefnumál í tengslum við jafnrétti kynjanna og samþættingu kynja- og jafnréttissjónarmiða,

meðal aðila vinnumarkaðarins, frjálsra félagasamtaka og annarra hagsmunaaðila,

- d) þróa getu helstu neta á evrópskum vettvangi til að styðja og þróa áfram markmið og áætlanir Bandalagsins um jafnrétti kynjanna.

9. gr.

Tegundir aðgerða

1. Áætlunin skal fjármagna eftirfarandi tegundir aðgerða sem getur verið hrint í framkvæmd, eftir því sem við á, innan fjölþjóðlegs ramma:

- a) Greiningaraðgerðir:

- i. söfnun, þróun og miðlun gagna og hagskýrslna,
- ii. þróun og miðlun á sameiginlegum aðferðum og, eftir því sem við á, vísam eða viðmiðunum,
- iii. framkvæmd rannsókna, greininga og kannana og miðlun á niðurstöðum þeirra,
- iv. framkvæmd mats og mats á áhrifum og miðlun á niðurstöðum þeirra,
- v. mótun og útgáfa leiðarvísar, skýrslna og fræðsluefnis fyrir milligöngu Netsins eða annarra miðla.

- b) Starfsemi varðandi gagnkvæman lærdóm, þekkingu og miðlun:

- i. sanngreining og miðlun góðra starfsvenja, nýrra aðferða og reynslu, og skipulagning á jafningjarýni og gagnkvæmu námi með fundum/vinnufundum/málstofum innan Evrópu og á fjölþjóðlegum eða innlendum vettvangi, með tilliti til innlendra aðstæðna, ef unnt er,
- ii. skipulagning á ráðstefnum/málstofum á vegum formennskuríkis,
- iii. skipulagning á ráðstefnum/málstofum til stuðnings þróun og framkvæmd laga og stefnumiða Bandalagsins,
- iv. skipulagning herferða og atburða í fjölmiðlum,
- v. samantekt og útgáfa efnis til að miðla upplýsingum og niðurstöðum áætlunarinnar.

- c) Stuðningur við helstu aðila:

- i. stuðningur vegna kostnaðar við rekstur helstu neta á evrópskum vettvangi með starfsemi sem tengist framkvæmd markmiða áætlunarinnar,
- ii. skipulagning á vinnuhópum innlendra embættismanna til að fylgjast með framkvæmd laga Bandalagsins,
- iii. fjármögnun á sérstökum námskeiðum fyrir þá sem vinna á þessu sviði, helstu embættismenn og aðra hlutaðeigandi aðila,
- iv. tengslamyndun milli sérhæfðra stofnana á evrópskum vettvangi,
- v. fjármögnun neta sérfræðinga,
- vi. fjármögnun á athugunarstöðvum á evrópskum vettvangi,
- vii. starfsmannaskipti innlendra stjórnvalda,
- viii. samstarf við alþjóðastofnanir.

2. Aðgerðirnar sem kveðið er á um í b-lið 1. mgr. skulu höfðar sterkt til evrópskrar samkenndar, vera af viðeigandi umfangi til að tryggja raunverulegan evrópskan virðisauka og skulu framkvæmdar af innlendum, svæðis- eða staðbundnum yfirvöldum, sérhæfðum stofnunum sem kveðið er á um í lögum Bandalagsins eða aðilum sem talið er að gegni mikilvægu hlutverki á sínu sviði.

3. Áætlunin skal ekki fjármagna ráðstafanir vegna undirbúnings og framkvæmdar Evrópuára.

10. gr.

Þátttaka í áætluninni

1. Allir opinberir aðilar og/eða einkaaðilar og stofnanir, skulu eiga aðgang að áætluninni, einkum:

- a) aðildarríki,
- b) vinnumiðlanir ríkisins og skrifstofur þeirra,
- c) staðar- og svæðisyfirvöld,
- d) sérhæfðar stofnanir sem kveðið er á um í lögum Bandalagsins,
- e) aðilar vinnumarkaðarins,
- f) frjáls félagasamtök, einkum þau sem eru skipulögð á evrópskum vettvangi,
- g) æðri menntastofnanir og rannsóknarstofnanir,
- h) sérfræðingar í mati,

- i) hagstofur einstakra aðildarríkja,
- j) fjölmiðlar.

2. Framkvæmdastjórnin getur einnig tekið beinan þátt í áætluninni þegar um er að ræða aðgerðir sem kveðið er á um í a- og b-lið 1. mgr. 9. gr.

11. gr.

Aðferð við að leggja fram umsókn um stuðning

1. Aðgerðir af þeirri tegund sem um getur í 9. gr. má fjármagna með:

- a) þjónustusamningi í kjölfar útboðs, en þá gildir málsmeðferð Hagstofu Evrópubandalaganna að því er varðar samstarf við hagstofur einstakra aðildarríkja,
- b) stuðningi að hluta í kjölfar auglýsingar eftir tillögum, en þá er almenna reglan sú að sameiginleg fjármögnun Bandalagsins fari ekki yfir 80% af þeim heildarútgjöldum sem viðtakandinn hefur stofnað til. Aðeins má veita fjárhagsaðstoð umfram þessi efri mörk í undantekningartilvikum og eftir gaumgæfilega athugun.

2. Veita má fjárhagsaðstoð til aðgerða af þeirri tegund sem um getur í 1. mgr. 9. gr. að fenginni beiðni, t.d. frá aðildarríkjum, í samræmi við viðeigandi ákvæði reglugerðar ráðsins (EB, KBE) nr. 1605/2002 frá 25. júní 2002 um fjárhagsreglugerðina sem gildir um fjárlög Evrópubandalaganna⁽¹⁾, einkum 110. gr. hennar, og reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB, KBE) nr. 2342/2002 frá 23. desember 2002 þar sem mælt er fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar ráðsins (EB, KBE) nr. 1605/2002 um fjárhagsreglugerðina sem gildir um fjárlög Evrópubandalaganna⁽²⁾, einkum 168. gr. hennar.

12. gr.

Framkvæmdarákvæði

1. Samþykkja ber ráðstafanir sem eru nauðsynlegar til framkvæmdar þessari ákvörðun, að því er varðar þau málefni sem talin eru upp hér á eftir, í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 13. gr.:

- a) almennar viðmiðunarreglur um framkvæmd áætlunarinnar,
- b) árlega starfsáætlun um framkvæmd áætlunarinnar, skipt í aðskilda hluta,
- c) fjárhagsstuðning sem Bandalagið mun veita,
- d) árlega fjárveitingu, með fyrirvara um 17. gr.,
- e) málsmeðferð við val aðgerða, sem Bandalagið hyggst styðja, og drög að skrá yfir aðgerðir, sem veita á slíkan stuðning, sem framkvæmdastjórnin leggur fram,

- f) viðmiðanir fyrir mat á áætluninni, þ.m.t. þær sem tengjast kostnaðarhagkvæmni, svo og fyrirkomulag á útbreiðslu og yfirfærslu niðurstaðna.

2. Samþykkja ber nauðsynlegar aðgerðir um framkvæmd þessarar ákvörðunar sem tengjast málum öðrum en þeim sem um getur í 1. mgr., í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 13. gr.

13. gr.

Nefnd

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

Tímabilið, sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera tveir mánuðir.

3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 3. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar.

4. Nefndin setur sér starfsreglur.

14. gr.

Samstarf við aðrar nefndir

1. Framkvæmdastjórnin skal koma á nauðsynlegum tengslum við nefndina um félagslega vernd og atvinnumálanefndina til þess að tryggja að þær fái reglulega viðeigandi upplýsingar um framkvæmd starfseminnar sem um getur í þessari ákvörðun.

2. Framkvæmdastjórnin skal einnig upplýsa aðrar hlutaðeigandi nefndir um þær aðgerðir sem gripið er til samkvæmt hinum fimm hlutum áætlunarinnar.

3. Framkvæmdastjórnin skal, eftir því sem við á, koma á reglulegu og skipulögðu samstarfi milli nefndarinnar sem um getur í 13. gr. og eftirlitsnefndanna sem er komið á fót að því er varðar önnur viðeigandi stefnumið, gerninga og aðgerðir.

15. gr.

Samræmi og fylling

1. Framkvæmdastjórnin skal, í samstarfi við aðildarríkin, tryggja heildarsamræmi við önnur stefnumið, gerninga og aðgerðir Sambandsins og Bandalagsins, einkum með viðeigandi úrræðum til þess að samræma starfsemi áætlunarinnar og viðkomandi starfsemi sem varðar rannsóknir, dóms- og innanríkismál, menningu, menntun, þjálfun og æskulýðsmál, svo og starfsemi á sviði stækkunar Bandalagsins og samskipta þess við önnur ríki, og byggðastefnu og almennri efnahagsstefnu. Leggja skal sérstaka áherslu á hugsanlega samvirkni milli þessarar áætlunar og áætlana á sviði menntunar og þjálfunar.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 248, 16.9.2002, bls. 1.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 357, 31.12.2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB, KBE) nr. 1248/2006 (Stjótið. ESB L 227, 19.8.2006, bls. 3).

2. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu sjá til þess að starfsemi samkvæmt áætluninni sé í samræmi við og til fyllingar öðrum viðeigandi aðgerðum Sambandsins og Bandalagsins og að ekki sé um tvítekingu að ræða, einkum aðgerðum samkvæmt þróunarsjóðunum og þá sérstaklega Félagsmálasjóði Evrópu.

3. Framkvæmdastjórnin skal tryggja að útgjöld sem eru greidd og færð á reikning áætlunarinnar séu ekki færð á reikning annars fjármálagæmnings Bandalagsins.

4. Framkvæmdastjórnin skal veita nefndinni, sem um getur í 13. gr., reglulega upplýsingar um aðrar aðgerðir Bandalagsins sem stuðla að því að ná markmiðum Lissabon-áætlunarinnar á sviði framkvæmdaáætlunarinnar um félagsmál.

5. Aðildarríkin skulu gera allt sem í þeirra valdi stendur til að tryggja að aðgerðir samkvæmt áætluninni séu í samræmi við og til fyllingar aðgerðum á landsvísi og svæðis- og staðbundnum aðgerðum.

16. gr.

Þátttaka þriðju landa

Eftirtöldum aðilum er frjálst að taka þátt í þessari áætlun:

- EFTA/EES-löndunum í samræmi við skilyrðin sem eru sett í EES-samningnum,
- inngöngu- og umsóknarlöndunum sem hafa gert sambandssamning við Evrópusambandið, svo og löndunum á vesturhluta Balkanskaga, sem eru hluti af því ferli að auka tengsl og stöðugleika,

17. gr.

Fjármögnun

1. Fjárhagsramminn fyrir framkvæmd starfsemi Bandalagsins, sem um getur í þessari ákvörðun, fyrir tímabilið 1. janúar 2007 til 31. desember 2013, er 743 250 000 evrur *.

2. Á öllum gildistíma áætlunarinnar skal sundurliðun fjármagns milli hinna mismunandi þátta virða eftirfarandi neðri mörk:

1. þáttur	Atvinnumál	23 %
2. þáttur	Félagsleg vernd og aðlögun	30 %
3. þáttur	Vinnuskilyrði	10 %
4. þáttur	Fjölbreytni og bann við mismunun	23 %
5. þáttur	Jafnrétti kynjanna	12 %

3. Að hámarki 2% fjárhagsáætlunarinnar skal beint til framkvæmdar áætlunarinnar til að standa straum af, t.d., kostnaði í tengslum við störf nefndarinnar sem um getur í 13. gr. eða það mat sem er gert skv. 19. gr.

4. Árlegar fjárveitingar skulu háðar samþykki fjárveitingavaldsins og rúmast innan ramma fjárhagsáætlunarinnar.

5. Framkvæmdastjórnin getur nýtt sér utanaðkomandi tækni- og/eða stjórnsýsluáðstoð, sem kemur bæði framkvæmdastjórninni og styrkþegum til góða, ásamt því að fá aðstoð vegna útgjalda.

18. gr.

Verndun fjárhagslegra hagsmuna Bandalagsins

1. Framkvæmdastjórnin skal tryggja verndun hagsmuna Bandalagsins, þegar gripið er til aðgerða sem fjármagnaðar eru samkvæmt þessari ákvörðun, með því að beita fyrirbyggjandi aðgerðum gegn svikum, spillingu og hvers konar öðru ólöglegu athæfi, með því að beita skilvirku eftirliti og endurheimta fjárhæðir, sem greiddar hafa verið á óréttmætan hátt og, ef í ljós kemur að reglur eru ekki virtar, með viðurlögum sem eru skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi í samræmi við reglugerðir ráðsins (EB, KBE) nr. 2988/95 frá 18. desember 1995 um verndun fjárhagslegra hagsmuna Evrópubandalaganna ⁽¹⁾ og (KBE, EB) nr. 2185/96 frá 11. nóvember 1996 um vettvangsskoðanir og athuganir sem framkvæmdastjórnin framkvæmir til þess að vernda fjárhagslega hagsmuni Evrópubandalaganna gegn svikum og öðrum frávikum ⁽²⁾, and og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1073/1999 frá 25. maí 1999 um rannsóknir Evrópuskrifstofunnar um aðgerðir gegn svikum (OLAF) ⁽³⁾.

2. Að því er varðar aðgerðir Bandalagsins, sem eru fjármagnaðar samkvæmt þessari ákvörðun, skal hugtakið brot, sem um getur í 2. mgr. 1. gr. reglugerðar (EB, KBE) nr. 2988/95, merkja hvers kyns brot á ákvæðum Bandalagslaga eða hvers kyns brot á samningsskyldum vegna athafnar eða athafnaleysis rekstraraðila sem hefur eða gæti haft þau áhrif að tefla fjárlögum Evrópusambandsins, eða fjárlögum undir stjórn þess, í tvisýnu með óréttmætum útgjaldalið.

3. Í samningum og samkomulagi sem og samkomulagi við þriðju lönd sem taka þátt, sem leiðir af þessari ákvörðun, skal einkum kveðið á um eftirlit og fjármálastjórn af hálfu framkvæmdastjórnarinnar (eða þeirra fulltrúa sem hún tilnefnir) og endurskoðun af hálfu endurskoðunarrettarins, ef nauðsyn krefur, á staðnum.

19. gr.

Eftirlit og mat

1. Til að tryggja reglulegt eftirlit með áætluninni og til að gera nauðsynlegar lagfæringar á henni mögulegar, skal framkvæmdastjórnin semja árlegar skýrslur yfir starfsemina, með megináherslu á niðurstöður áætlunarinnar, og senda til Evrópuþingsins og nefndarinnar sem um getur í 13. gr.

2. Hinir ýmsu þættir áætlunarinnar skulu jafnframt metnir um miðbik áætlunarinnar sem mun gefa yfirlit yfir áætlunina í heild svo að hægt sé að meta hvernig hefur til tekist við að uppfylla markmið áætlunarinnar, skilvirkni í notkun fjármagns og evrópskan virðisauka hennar. Mat sem er í vinnslu getur

(*) Þessi fjárhæð byggist á tölum frá 2004 og skal vera háð tæknilegum breytingum til að taka tillit til verðbólgu.

(¹) Stjtið. EB L 312, 23.12.1995, bls. 1.

(²) Stjtið. EB L 292, 15.11.1996, bls. 2.

(³) Stjtið. EB L 136, 31.5.1999, bls. 1.

verið þessu mati til fyllingar. Framkvæmdastjórnin skal framkvæma matið með aðstoð utanaðkomandi sérfræðinga. Þegar það liggur fyrir skal greint frá niðurstöðunum í skýrslum þeim um starfsemina sem um getur í 1. mgr.

3. Framkvæmdastjórnin skal gera eftirámat á allri áætluninni, fyrir 31. desember 2015, með aðstoð utanaðkomandi sérfræðinga til að meta áhrif markmiða áætlunarinnar og evrópskan virðisauka hennar. Framkvæmdastjórnin skal leggja mat sérfræðinganna fyrir Evrópuþingið, ráðið, efnahags- og félagsmálanefnd Evrópubandalaganna og svæðanefndina.

4. Einnig skal ræða framkvæmd einstakra þátta áætlunarinnar, þ.m.t. kynning á niðurstöðum og umræður um

framfarfargangsverkefni, innan ramma vettvangs um framkvæmd framkvæmdaáætlunarinnar um félagsmál.

20. gr.

Gildistaka.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Strassborg 24. október 2006.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BORRELL FONTELLES

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

P. LEHTOMÄKI

forseti.

REGLUGERÐ EVRÓPUÞINGSINS OG RÁÐSINS (EB) nr. 1692/2006

2010/EES/6/02

frá 24. október 2006

um að koma á annarri Marco Polo-áætlun um veitingu fjárhagsaðstoðar Bandalagsins til að auka vistvænleika vöruflutningakerfisins (Marco Polo II-áætlunin) og um niðurfellingu á reglugerð (EB) nr. 1382/2003 (*)

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFA,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 1. mgr. 71. gr. og 2. mgr. 80. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í hvítbók framkvæmdastjórnarinnar um sameiginlega stefnu í flutningamálum frá september 2001 er lögð áhersla á þróun samþættra flutninga sem hagnýts og árangursríks úrræðis til að koma á stöðugu flutningakerfi og sem meginþætti í þessari áætlun er bæði lagt til að hraðbrautir hafsins verði þróaðar í formi hágæða samþættra sjóflutningakerfa og að notkun járnbrauta og skipgengra vatnaleiða verði aukin. Leiðtogaráðið lýsti því yfir á fundi, sem haldinn var í Gautaborg 15. og 16. júní 2001, að lykilatriði í áætluninni um sjálfbæra þróun væri að breyta vægi milli flutningsgreina. Á fundi sínum í Barselóna 15. og 16. mars 2002 lagði leiðtogaráðið enn fremur áherslu á nauðsyn þess að draga úr umferðarþröng í flöskuhálsum á nokkrum svæðum og tóltók sérstaklega Alpna, Pýreneafjöllin og Eystrasaltið, sem bendir til þess að siglingaleiðir á hraðbrautum hafsins séu óaðskiljanlegur og mikilvægur hluti af

samevrópska flutninganetinu. Markaðsstýrð fjármögnunaráætlun fyrir samþætta flutninga er mikilvægur gerningur fyrir frekari þróun samþættra flutninga og skal einkum styðja við uppbyggingu hraðbrauta hafsins og m.a. tryggja umbætur á efnahagslegri, félagslegri og svæðisbundinni samheldni og flutningum með járnbrautum og á skipgengum vatnaleiðum.

- 2) Ef ekki verður gripið til afgerandi aðgerða munu heildarvöruflutningar á vegum í Evrópu aukast um meira en 60% fyrir árið 2013. Þetta þýðir að áætlaður vöxtur í alþjóðlegum vöruflutningum á vegum yrði um 20,5 milljarða tonnkilómetra á ári fyrir tímabilið 2007 til 2013 fyrir 25 aðildarríki Evrópusambandsins með neikvæðum afleiðingum sökum viðbótarkostnaðar vegna vegamannvirkja, slysa, umferðarálags, staðbundinnar og hnattrænnar mengunar, skorts á áreiðanleika í aðfangakeðjunni og vöruferilsstjórnun ásamt umhverfispjöllum.
- 3) Til þess að ráða við þennan vöxt í vöruflutningum á vegum verður að nota flutninga á stuttum sjóleiðum, járnbrautum og skipgengum vatnaleiðum í ríkara mæli en nú er gert og nauðsynlegt er að hvetja til enn áhrifaríkari frumkvæðisverkefna á sviði vöruflutninga og vöruferilsstjórnunar, t.d. með þróun tækninýjunga fyrir járnbrautarvagna til að draga úr umferðarþröng á vegum.
- 4) Efla skal áætlunina, sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1382/2003 frá 22. júlí 2003 um að veita fjárhagsaðstoð Bandalagsins til að auka vistvænleika vöruflutningakerfisins (Marco Polo áætlunin) ⁽³⁾, með nýjum aðgerðum sem miða að því að draga raunverulega úr alþjóðlegum flutningum á vegum. Framkvæmdastjórnin hefur því lagt til að komið verði á öflugri áætlun, hér á eftir nefnd „Marco Polo II-áætlunin“ eða „áætlunin“, til að efla samþætta flutninga, draga úr umferðarþröng á vegum og auka vistvænleika vöruflutningakerfisins innan Bandalagsins. Til að ná þessu markmiði skal með áætluninni stutt við aðgerðir á sviði vöruflutninga og vöruferilsstjórnunar og annarra viðkomandi markaða en taka tillit til þarfa litilla og meðalstórra fyrirtækja. Áætlunin skal stuðla að tilfærslu a.m.k. væntanlegrar heildaraukningar alþjóðlegra vöruflutninga á vegum, en helst meira, yfir á stuttar

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 328, 24.11.2006, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 70/2007 frá 29. júní 2007 um breytingu á bókun 31 við EES-samninginn, um samvinnu á sérstökum sviðum utan marka fjórþætta frelsisins við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 56, 22.11.2007, p. 8.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB C 234, 22.9.2005, bls. 19.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 17. maí 2006 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 12. október 2006.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 196, 2.8.2003, bls. 1. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) nr. 788/2004 (Stjtið. ESB L 138, 30.4.2004, bls. 17).

- sjóleiðir, járnbrautir, skipgengar vatnaleiðir eða samsettar flutningsgreinar þar sem ferðir á vegum eru eins stuttar og framast er unnt. Því ber að láta nýja áætlun koma í stað Marco Polo-áætlunarinnar sem komið var á með reglugerð (EB) nr. 1382/2003.
- 5) Marco Polo II-áætlunin felur í sér mismunandi aðgerðir sem eiga að stuðla að mælanlegri og sjálfbærri tilfærslu milli flutningsgreina og betri samvinnu á markaðinum fyrir samþætta flutninga. Aðgerðir samkvæmt Marco Polo II-áætluninni ættu enn fremur að stuðla að því að draga í raun úr alþjóðlegum vöruflutningum á vegum.
 - 6) Þær aðgerðir, sem eru fjármagnaðar samkvæmt Marco Polo II-áætluninni, skulu vera alþjóðlegar og taka til margra landa. Til að endurspeglar Evrópuþátt aðgerðanna skulu verkefni lögð fram af samtökum fyrirtækja sem hafa staðfestu í mismunandi löndum. Opinberir lögaðilar, sem stunda atvinnustarfsemi í samræmi við eigin landslög, skulu eiga rétt á því að gerast aðilar að slíkum samtökum.
 - 7) Umsækjendur skulu geta lagt fram ný, eða eftir því sem við á, fyrirbyggjandi verkefni sem samræmast best núverandi þörfum markaðarins. Viðeigandi verkefnum, einkum þeim sem taka tillit til þarfa lítilla og meðalstórra fyrirtækja, skal ekki hafna á grundvelli ósveigjanlegra skilgreininga styrkhæfra aðgerða.
 - 8) Í ákveðnum tilvikum kann ávinningurinn af því að þróa fyrirbyggjandi þjónustu að vera a.m.k. jafnmikill, með tilliti til viðbótartilfærslu milli flutningsgreina, gæða, umhverfis og þess hversu vænlegur kosturinn er, og við að koma á fót nýrri þjónustu með töluverðum tilkostnaði.
 - 9) Til dæmis skal aðstoð við að hefja tilfærslu milli flutningsgreina, svo að hún sé gagnsæ, hlutlæg og skýrt afmörkuð, vera byggð á þeim kostnaði sem sparast í samfélaginu með flutningum á stuttum sjóðleiðum, járnbrautum og skipgengum vatnaleiðum í stað þess að nota eingöngu vegaflutninga. Af þessum sökum skal þessi reglugerð kveða á um leiðbeinandi fjárhæð fjármálaaðstoðarinnar sem byggist á tonnkilómetrum af tilfærðum vöruflutningum á vegum.
 - 10) Fjárhagsaðstoð Bandalagsins, sem byggist á tonnkilómetrum af tilfærðum flutningum af vegum á stuttar sjóleiðir, járnbrautir, skipgengar vatnaleiðir eða sem byggist á tonnkilómetrum eða ökutækjakilómetrum af vöruflutningum á vegum sem komist er hjá að aka, ætti að vera aðlögunarhæf svo að hægt sé að veita umbun fyrir hágæðaverkefni eða verkefni sem tengjast raunverulegum umhverfisbótum.
 - 11) Við úthlutun styrkja skal sérstök áhersla lögð á viðkvæm svæði og stórborgarsvæði innan landfræðilegs gildissvæðis áætlunarinnar.
 - 12) Niðurstöðum allra aðgerða áætlunarinnar skal dreift nægilega víða svo að hægt sé að tryggja kynningu og gagnsæi ásamt miðlun á bestu starfsvenjum.
 - 13) Meðan á valferlinu stendur og á framkvæmdartíma aðgerðanna er nauðsynlegt að tryggja að aðgerðir, sem valdar eru, séu í raun til framdráttar sameiginlegu stefnunnar í flutningamálum og valdi ekki röskun á samkeppni sem stríði gegn sameiginlegum hagsmunum. Framkvæmdastjórnin skal því leggja mat á framkvæmd beggja áætlanna. Hún skal eigi síðar en 30. júní 2007 leggja fram matsskýrslu um niðurstöður Marco Polo-áætlunarinnar fyrir tímabilið 2003 til 2006.
 - 14) Aðgerðir skulu ekki raska samkeppni, sérstaklega ekki milli flutningsgreina annarra en flutninga á vegum eða innan hvernar flutningsgreinar að því marki að það stríði gegn sameiginlegum hagsmunum. Leggja skal sérstaka áherslu á það að komast hjá slíkum röskunum svo að aðgerðir stuðli að tilfærslu vöruflutninga frá flutningum á vegum til annarra flutningsgreina fremur en að taka vöruflutninga frá fyrirbyggjandi þjónustu á sviði flutninga á járnbrautum, stuttum sjóleiðum eða skipgengum vatnaleiðum.
 - 15) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð markmiðum Marco Polo II-áætlunarinnar og auðveldara er að ná markmiðunum á vettvangi Bandalagsins vegna þess hve áætlunin er umfangsmikil er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og fram kemur í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhöfsregluna, eins og kveðið er á um í þeirri grein, er ekki gengið lengra en nauðsyn krefur í þessari reglugerð til að ná því markmiði.
 - 16) Ráðstafanir, sem eru nauðsynlegar vegna framkvæmdar þessarar reglugerðar, skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdarvalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽¹⁾.
 - 17) Í þessari reglugerð er mælt fyrir um fjárhagsramma sem gildir meðan áætlunin varir og er helsta viðmiðun fjárveitingavaldsins við árlega fjárlagagerð, í skilningi 37. liðar samstarfssamnings milli Evrópuþingsins, ráðsins og framkvæmdastjórnarinnar um eftirlit með fjárlögum og góða fjármálastjórnun ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Stjótd. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2006/512/EB (Stjótd. ESB L 200, 22.7.2006, bls. 11).

⁽²⁾ Stjótd. ESB C 139, 14.6.2006, bls. 1.

- 18) Til að tryggja samfelldni og gagnsæi Marco Polo-áætlunarinnar skal mælt fyrir um bráðabirgðaákvæði varðandi samninga og valferli.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

ALMENN ÁKVÆÐI

1. gr.

Viðfangsefni

Með þessari reglugerð er komið á fjármálagerningi, hér á eftir nefndur „Marco Polo II-áætlunin“ eða „áætlunin“, með það fyrir augum að draga úr umferðarþröng, auka vistvænleika flutningakerfisins og bæta samþætta flutninga og stuðla þar með að skilvirkni og sjálfbærni flutningakerfi sem eykur vægi Evrópusambandsins án þess að hafa neikvæð áhrif á efnahagslega, félagslega eða svæðisbundna samheldni. Gildistími áætlunarinnar skal vera frá 1. janúar 2007 til 31. desember 2013 og markmið hennar er að dreifa sem mestu af væntanlegri heildaraukningu á alþjóðlegum vöruflutningum á vegum, sem mælist í tonnkilómetrum, á stuttar sjóleiðir, járnbrautir og skipgengar vatnaleiðir eða samsettar flutningsgreinar þar sem ferðir á vegum eru eins stuttar og framast er unnt, áður en tímabilinu lýkur.

2. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „aðgerð“: hvers kyns verkefni á vegum fyrirtækja sem stuðlar að því að draga úr umferðarþröng í vöruflutningakerfinu á vegum og/eða auka vistvænleika flutningakerfisins á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða þáttökulöndum; hvataaðgerðir, tilfærsluaðgerðir og sameiginlegar fræðsluaðgerðir geta verið mörg samræmd verkefni,
- b) „hvataaðgerð“: nýsköpunaraðgerð sem miðar að því að vinna bug á mikilvægum skipulagshindrunum á vöruflutningamarkaði Bandalagsins sem hindra skilvirka starfsemi markaðanna, samkeppnishæfni flutninga á stuttum sjóleiðum, járnbrautum eða skipgengum vatnaleiðum og/eða skilvirkni flutningakeðja sem nota þessar flutningsgreinar, þ.m.t. breyting eða gerð viðbótargrunnvirkis; í þessari skilgreiningu merkir „skipulagshindrun“ raunverulega hindrun á eðlilegri starfsemi vöruflutningakeðjunnar sem er ekki vegna reglusetningar og ekki tímabundin,

- c) „aðgerð varðandi hraðbrautir hafsins“: nýsköpunaraðgerð sem færir vöruflutninga beint af vegum yfir á stuttar siglingaleiðir eða samsetningu af stuttum siglingaleiðum og öðrum flutningsgreinum þar sem ferðir á vegum eru eins stuttar og við verður komið, slíkar aðgerðir geta falið í sér aðlögun á eða gerð viðbótargrunnvirkis, sem er nauðsynlegt til að koma á umfangsmikilli, samþættri sjóflutningaþjónustu með tíðum ferðum, þ.m.t. notkun flutningsgreina sem eru hvað umhverfisvænastar, s.s. skipgengar vatnaleiðir og járnbrautir fyrir vöruflutninga á upplandinu og samþætta þjónustu að húsdýrum; flutningsgetuna á afskekktum svæðum skal einnig samþætta ef unnt er,
- d) „tilfærsla milli flutningsgreina“: aðgerð sem færir vöruflutninga beint, mælanlega, að verulegu leyti og án tafar af vegum yfir á stuttar sjóleiðir, járnbrautir, skipgengar vatnaleiðir eða samsettar flutningsgreinar, þar sem ferðir á vegum eru eins stuttar og framast er unnt, án þess að um hvataaðgerð sé að ræða; þetta felur m.a. í sér, ef við á, aðgerðir þar sem tilfærsla er komið í kring með því að auka þá þjónustu sem fyrir er; framkvæmdastjórnin skal kanna möguleikann á því að veita verkefnum er tengjast viðbótargrunnvirkjum stuðning,
- e) „aðgerð til að draga úr umferð“: nýsköpunaraðgerð sem samþættar flutninga í vöruferilsstjórnun til þess að draga verulega úr vöruflutningum á vegum án þess að það hafi neikvæð áhrif á afköst eða vinnuafli; slíkar aðgerðir geta falið í sér aðlögun á eða gerð viðbótargrunnvirkis og aukabúnaðar,
- f) „sameiginleg fræðsluaðgerð“: aðgerð sem miðar að því að bæta samstarfið við að skipuleggja sem best vinnuafferðir og verklagsreglur í vöruflutningakeðjunni, að teknu tilliti til þarfa vöruferilsstjórnunar,
- g) „nýsköpunaraðgerð“: aðgerð sem felur í sér þætti sem ekki hafa áður verið fyrir hendi á tilteknum markaði,
- h) „viðbótargrunnvirki“: grunnvirki, sem er nauðsynlegt til að ná markmiðum aðgerðanna, þ.m.t. mannvirki fyrir vörur og farþega,
- i) „hliðarráðstöfun“: ráðstöfun sem miðar að undirbúningi eða stuðningi við yfirstandandi eða fyrirhugaðar aðgerðir, þ.m.t. miðlunarstarfsemi, verkefnaeftirlit og –mat og söfnun og greining tölfraðilegra gagna; ráðstafanir sem helgaðar eru markaðssetningu vara, ferla eða þjónustu, markaðsstarfi og sölukynningu eru ekki „hliðarráðstafanir“,
- j) „undirbúningsráðstöfun“: ráðstöfun sem er gerð til undirbúnings á hvataaðgerð, aðgerð varðandi hraðbrautir hafsins eða aðgerð til að draga úr umferð, t.d. tæknilegar, rekstrarlegar eða fjárhagslegar hagkvæmniathuganir og prófanir á búnaði,

- k) „fyrirtæki“: aðili sem stundar atvinnustarfsemi, óháð lagalegri stöðu og því hvernig fyrirtækið er fjármagnað,
- l) „samtök“: fyrirkomulag varðandi aðgerð sem a.m.k. tvö fyrirtæki standa að í sameiningu og deila með sér áhættunni af,
- m) „tonnkílómetri“: flutningur á einu tonni af vörum eða rúmmálsjafngildis þess í einn kílómetra,
- n) „ökutækjakílómetri“: akstur hlaðinnar eða óhlaðinnar vörubifreiðar í einn kílómetra,
- o) „nærliggjandi þriðja land“: land sem er ekki aðildarríki að Evrópusambandinu en á sameiginleg landamæri með Evrópusambandinu eða strandlengju sem liggur að aflokuðu eða hálfaflokuðu hafsvæði sem liggur að Evrópusambandinu.

3. gr.

Gildissvið

1. Áætlunin skal ná yfir aðgerðir:

- a) sem taka til yfirlýðingavæðis a.m.k. tveggja aðildarríkja eða
- b) sem taka til yfirlýðingavæðis a.m.k. eins aðildarríkis og yfirlýðingavæðis nærliggjandi þriðja lands.

2. Þegar aðgerð tekur til yfirlýðingavæðis þriðja lands skal kostnaður, sem stofnað er til á yfirlýðingavæði þess lands, ekki greiddur af áætluninni nema við þær aðstæður sem settar eru fram í 3. og 4. mgr.

3. Þátttaka í áætluninni skal opin löndum sem hafa sótt um aðild að Evrópusambandinu. Þátttakan skal stjórnað af þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í samstarfssamningum við löndin og á grundvelli þeirra reglna sem mælt er fyrir um í ákvörðun samstarfsráðs hlutaðeigandi lands.

4. Þátttaka í áætluninni skal einnig opin aðildarríkjum EFTA og Evrópska efnahagssvæðisins og nærliggjandi þriðju löndum á grundvelli viðbótarfjárfestinga í samræmi við málsmæðferð sem ákveðin skal í samráði við þau lönd.

II. KAFLI

HÆFIR UMSÆKJENDUR OG AÐGERÐIR

4. gr.

Hæfir umsækjendur

1. Aðgerðir skulu lagðar fram af samtökum tveggja eða fleiri fyrirtækja, sem hafa staðfestu í a.m.k. tveimur mismunandi aðildarríkjum eða a.m.k. einu aðildarríki og einu nærliggjandi þriðja landi, eða geta, svo framarlega sem um er að ræða

flutningaleiðir við nærliggjandi þriðja land, í einstaka tilvikum verið lagðar fram af einu fyrirtæki sem hefur staðfestu í aðildarríki.

2. Fyrirtæki sem hafa staðfestu utan þátttökulandanna, sem um getur í 3. og 4. mgr. 3. gr., og kunna að tengjast verkefninu en geta ekki undir neinum kringumstæðum fengið fjárveitingu frá Bandalaginu samkvæmt áætluninni.

5. gr.

Styrkhæfar aðgerðir og skilyrði fyrir fjármögnun

1. Eftirfarandi aðgerðir skulu vera styrkhæfar samkvæmt áætluninni:

a) hvataaðgerðir; sérstaka athygli fä aðgerðir sem miða að því að bæta samvirkni í flutningum með járnbrautum á skipgengum vatnaleiðum og á stuttum sjóleiðum, þ.m.t. hraðbrautir hafsins, með því að nýta betur þau grunnvirki sem fyrir eru,

b) aðgerðir varðandi hraðbrautir hafsins; innan Evrópusambandsins skulu slíkar aðgerðir notast við samevrópsku netkerfin sem skilgreind eru í ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96/EB frá 23. júlí 1996 um viðmiðunarreglur bandalagsins við uppbyggingu samevrópska flutningakerfisins ⁽¹⁾,

c) tilfærsla milli flutningsgreina,

d) aðgerðir til að draga úr umferð,

e) sameiginlegar fræðsluáðgerðir.

2. Sérstök skilyrði fyrir fjármögnun og aðrar kröfur í tengslum við hinar ýmsu aðgerðir eru settar fram í I. viðauka. Skilyrði fyrir fjármögnun viðbótargrunnvirkja í skilningi hliðar 2. gr. eru sett fram í II. viðauka.

3. Fjárhagsaðstoð Bandalagsins skal byggjast á samningum sem framkvæmdastjórnin gerir við styrkþega. Skilmálar og skilyrði samningana tryggja, að svo miklu leyti sem unnt er, að fjárhagsleg og stjórnsýsluleg byrði haldist í lágmarki, t.d. með því að greiða fyrir viðskiptavænum bankaábyrgðum, eins og fjallað er um í viðeigandi reglum og reglugerðum, einkum reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 1605/2002 frá 25. júní 2002 um fjárhagsreglugerðina sem gildir um fjárlög Evrópubandalaganna ⁽²⁾, svo að hámarkshagkvæmni og -sveigjanleiki í stjórnsýslu náist.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 228, 9.9.1996, bls. 1. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun nr. 884/2004/EB (Stjótið. ESB L 167, 30.4.2004, bls. 1, með leiðréttingum samkvæmt Stjótið. ESB L 201, 7.6.2004, bls. 1).

⁽²⁾ Stjótið. EB L 248, 16.9.2002, bls. 1.

4. Með fyrirvara um heildarstefnumarkmiðin, sem um getur í 1. gr., fastsetur framkvæmdastjórnin, með aðstoð nefndarinnar sem um getur í 10. gr. og í samræmi við ferlið sem um getur í 2. mgr. 10. gr., árleg forgangsverkefni er varða auglýsingu um umsóknir er tengjast hvataaðgerðum og sameiginlegum fræðsluáðgerðum og endurskoðar þær, ef þörf krefur.

6. gr.

Ítarlegar reglur

Ítarlegar reglur er varða málsmeðferð fyrir framlagningu og val aðgerða samkvæmt áætluninni skulu samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 10. gr.

7. gr.

Ríkisaðstoð

Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við þær aðgerðir, sem skilgreindar eru í áætluninni, útiloka ekki þær aðgerðir sem hljóta ríkisaðstoð á lands-, svæðis- eða staðbundnum vettvangi að svo miklu leyti sem slík aðstoð samrýmist fyrirkomulaginu á ríkisaðstoð, sem mælt er fyrir um í sáttmálanum, og innan þeirra takmarkana sem mælt er fyrir um fyrir hverja tegund aðgerðar sem sett er fram í I. viðauka. Heildaraðstoðin, sem er veitt í formi ríkisaðstoðar og fjárhagsaðstoðar Bandalagsins að því er varðar viðbótargrunnvirki, skal ekki fara yfir 50% af styrkhæfum kostnaði.

III. KAFLI

FRAMLAGNING OG VAL AÐGERÐA

8. gr.

Framlagning aðgerða

Leggja skal aðgerðir fyrir framkvæmdastjórnina í samræmi við ítarlegar reglur sem gefnar eru út skv. 6. gr. Framlagning skal innihalda allar þær upplýsingar sem nauðsynlegar eru til að gera framkvæmdastjórninni kleift að taka ákvörðun í samræmi við 9. gr.

9. gr.

Val aðgerða með tilliti til fjárhagsaðstoðar

Framkvæmdastjórnin skal meta þær aðgerðir sem eru lagðar fyrir hana. Við val á aðgerðum með tilliti til fjárhagsaðstoðar samkvæmt áætluninni skal framkvæmdastjórnin taka mið af eftirfarandi:

a) markmiðunum sem um getur í 1. gr.,

b) skilyrðunum, sem sett eru fram í I. og II. viðauka, eins og við á,

c) framlagi aðgerðanna til þess að draga úr umferðarþröng á vegum,

d) hlutfallslegum umhverfiskosti vegna aðgerðanna, þ.m.t. framlag þeirra til þess að draga úr neikvæðum umhverfisáhrifum vegna flutninga á stuttum sjóleiðum, járnbrautum og skipgengum vatnaleiðum; sérstakur gaumur skal gefinn þeim verkefnum sem fara yfir umhverfiskröfur sem eru lagalega bindandi,

e) sjálfbærni fyrirhugaðra aðgerða sem heild. Samþykkinga skal ákvörðun um að veita fjárhagsaðstoð í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 10. gr. Framkvæmdastjórnin skal tilkynna styrkþegunum um ákvörðun sína.

IV. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

10. gr.

Nefnd

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndar.

2. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB með hliðsjón af ákvæðum 8. gr. hennar. Fresturinn, sem um getur í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera þrír mánuðir.

3. Nefndin setur sér starfsreglur.

11. gr.

Fjárhagsáætlun

Fjárhagsramminn til að hrinda Marco Polo II-áætluninni í framkvæmd, á tímabilinu 1. janúar 2007 til 31. desember 2013, er 450 milljónir evra ⁽¹⁾. Árlegar fjárveitingar skulu háðar samþykki fjárveitingarvaldsins og rúmast innan fjárhagsrammans.

12. gr.

Varasjóður vegna hliðarráðstafana og mats á áætluninni

Allt að 5% af fjárhagsáætluninni, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, skal leggja til hliðar vegna hliðarráðstafana og sjálfstæðs mats á framkvæmd 5. gr.

⁽¹⁾ Þessi upphæð byggist á tölum frá 2004 og skal vera háð tæknilegum breytingum til að taka tillit til verðbólgu.

13. gr.

Verndun fjárhagslegra hagsmuna Evrópubandalaganna

1. Þegar gripið er til aðgerða sem fjármagnaðar eru samkvæmt þessari reglugerð skal framkvæmdastjórnin sjá til þess að vernda fjárhagslega hagsmuni Bandalagsins með því að beita fyrirbyggjandi aðgerðum gegn svikum, spillingu og hvers kyns öðru ólöglegu athæfi, með því að beita skilvirku eftirliti og endurheimta allar þær fjárhæðir, sem greiddar hafa verið á ólögmatan hátt og, ef í ljós kemur að reglur eru ekki virtar, með viðurlögum sem eru skilvirk, í réttu hlutfalli við brotið og letjandi í samræmi við reglugerð ráðsins (EB, KBE) nr. 2988/95 frá 18. desember 1995 um verndun fjárhagslegra hagsmuna Evrópubandalaganna ⁽¹⁾, reglugerð ráðsins (KBE, EB) nr. 2185/96 frá 11. nóvember 1996 um vettvangsskoðanir og athuganir sem framkvæmdastjórnin framkvæmir til þess að vernda fjárhagslega hagsmuni Evrópubandalaganna gegn svikum og öðrum brotum ⁽²⁾ og reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1073/1999 frá 25. maí 1999 um rannsóknir Evrópuskrifstofunnar um aðgerðir gegn svikum (OLAF) ⁽³⁾.

2. Að því er varðar aðgerðir, sem eru fjármagnaðar samkvæmt þessari reglugerð, skal hugtakið brot, sem um getur í 1. gr. reglugerðar (EB, KBE) nr. 2988/95, merkja hvers kyns brot á ákvæðum Bandalagslaga eða hvers kyns brot á samningsskyldum vegna athafnar eða athafnaleysis rekstraraðila, sem hefur eða getur haft þau áhrif að tefla fjárlögum Evrópusambandsins eða fjárlögum undir stjórn þess í tvísýnu með óréttmætum útgjaldalið.

3. Samningar og samkomulag, svo og samningar við þriðju lönd, sem taka þátt í áætluninni, sem leiða af þessari reglugerð, skulu einkum kveða á um eftirlit og fjármálastjórn af hálfu framkvæmdastjórnarinnar eða þeirra fulltrúa sem hún tilnefnir og um endurskoðun af hálfu endurskoðunarrettarins, ef nauðsyn krefur, á staðnum.

14. gr.

Mat

1. Framkvæmdastjórnin skal upplýsa nefndina a.m.k. tvisvar á ári um fjárhagslega framkvæmd áætlunarinnar og gefa upplýsingar um stöðu allra aðgerða sem eru fjármagnaðar samkvæmt áætluninni. Framkvæmdastjórnin skal framkvæma mat á áætluninni bæði við miðbik hennar og í lok hennar til þess að meta framlag áætlunarinnar til markmiða Bandalagsins við stefnumótun í flutningamálum og skilvirka notkun fjárveitingarinnar.

2. Framkvæmdastjórnin skal leggja matsskýrslu um árangur Marco Polo-áætlunarinnar fyrir tímabilið 2003 til 2006 fyrir Evrópuþingið, ráðið, efnahags- og félagsmálanefndina og svæðanefndina eigi síðar en 30. júní 2007. Ef þessi skýrsla sýnir fram á að þörf sé á að leiðrétta Marco Polo II-áætlunina skal framkvæmdastjórnin leggja fram tillögur til samræmis við það.

15. gr.

Niðurfelling

Reglugerð (EB) nr. 1382/2003 er hér með felld úr gildi frá 14. desember 2006. Samningar, sem tengjast aðgerðum innan ramma reglugerðar (EB) nr. 1382/2003, skulu áfram falla undir gildissvið þeirrar reglugerðar þar til samningnum er lokið bæði rekstrarlega og fjárhagslega. Allt mats- og valferlið fyrir árið 2006 skal einnig falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 1382/2003, jafnvel þótt ferlinu ljúki árið 2007.

16. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi 14. desember 2006.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 24. október 2006.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

J. BORELL FONTELLES

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

P. LEHTOMÄKI

forseti.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 312, 23.12.1995, bls. 1.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 292, 15.11.1996, bls. 2.

⁽³⁾ Stjótið. EB L 136, 31.5.1999, bls. 1.

I. VIÐAUKI

Skilyrði og kröfur fyrir fjármögnun skv. 2. mgr. 5. gr.

Tegund aðgerðar	A. Hvataaðgerð	B. Aðgerð varðandi hraðbrautir hafisins	C. Tilfærsla milli flutningsgreina	D. Aðgerð til að draga úr umferð	E. Sameiginleg fræðsluáðgerð
	a-liður 1. mgr. 5. gr.	b-liður 1. mgr. 5. gr.	c-liður 1. mgr. 5. gr.	d-liður 1. mgr. 5. gr.	e-liður 1. mgr. 5. gr.
1. Skilyrði fyrir fjármögnun	<p>a) hvataaðgerðin nær markmiðum sínum innan 60 mánaða að hámarki og er hagkvæm eftir það í samræmi við raunhæfa viðskiptaáætlun,</p>	<p>a) aðgerðin varðandi hraðbrautir hafisins nær markmiðum sínum innan 60 mánaða að hámarki og er lífvænleg eftir það í samræmi við raunhæfa viðskiptaáætlun,</p>	<p>a) tilfærslan milli flutningsgreina nær markmiðum sínum innan 36 mánaða að hámarki og er hagkvæm eftir það í samræmi við raunhæfa viðskiptaáætlun,</p>	<p>a) aðgerðin til að draga úr umferð nær markmiðum sínum innan 60 mánaða að hámarki og er hagkvæm eftir það í samræmi við raunhæfa viðskiptaáætlun,</p>	<p>a) sameiginleg fræðsluáðgerð mun leiða til umbóta á þjónustu í viðskiptum á markaðnum og einkum efla og/eða einfalda aðgerðir til að draga úr umferð eða tilfærslu milli flutningsgreina af vegum yfir á stuttar sjóleiðir, járnbrautir og skipgengar vatnaleiðir með því að bæta samvinnu og miðla þekkingu; aðgerðin mun vara í 24 mánuði að hámarki,</p>
	<p>b) hvataaðgerðin er nýsköpunaraðgerð á Evrópuvettvangi með tilliti til vöruferilsstjórnunar, tækni, aðferða, búnaðar, vara, grunnvirkis eða veittrar þjónustu,</p>	<p>b) aðgerðin varðandi hraðbrautir hafisins er nýsköpunaraðgerð á Evrópuvettvangi með tilliti til vöruferilsstjórnunar, tækni, aðferða, búnaðar, vara, grunnvirkis eða veittrar þjónustu; einnig verður lögð áhersla á vandaða þjónustu, einföldun málsmeðferðar og eftirlis, framfylgd öryggis- og verndarstaðla, góðan aðgang að höfnum, skilvirka tengingu við upplandið og sveigjanlega og skilvirka hafnarþjónustu,</p>	<p>b) tilfærslan milli flutningsgreina má ekki raska samkeppni á hlutaðeigandi mörkuðum, sérstaklega ekki milli annarra flutningsgreina en vegaflutninga einna eða innan hverrar flutningsgreinar, á þann hátt sem stríðir gegn sameiginlegum hagsmunum,</p>	<p>b) aðgerðin til að draga úr umferð er nýsköpunaraðgerð á Evrópuvettvangi með tilliti til samþættingar vöruferilsstjórnunar samgöngu og flutninga,</p>	<p>b) aðgerðin er nýsköpunaraðgerð á Evrópuvettvangi,</p>

Tegund aðgerðar	A. Hvataaðgerð a-liður 1. mgr. 5. gr.	B. Aðgerð varðandi hraðbrautir hafsins b-liður 1. mgr. 5. gr.	C. Tilfærsla milli flutningsgreina c-liður 1. mgr. 5. gr.	D. Aðgerð til að draga úr umferð d-liður 1. mgr. 5. gr.	E. Sameiginleg fræðsluáðgerð e-liður 1. mgr. 5. gr.
	c) hvataaðgerðinni er ætlað að leiða til raunverulegrar, mælanlegrar og sjálfbærrar tilfærslu flutningsgreina af vegum yfir á stuttar sjóleiðir, járnbrautir og skipgengar vatnaleiðir,	c) aðgerðin varðandi hraðbrautir hafsins skal stuðla að samþættri þjónustu með mikla afkastagetu og tíða vörufutninga á stuttum sjóleiðum, þ.m.t. samtengdir vöru-/farþegaflutningar, eins og við á, eða samsetningu af flutningum á stuttum sjóleiðum og öðrum flutningsgreinum þar sem vegalengdir eru eins stuttar og hægt er; aðgerðin skal helst fela í sér samþætta vörufutninga á upplandinu með járnbraut og/eða skipgengum vatnaleiðum,	c) tilfærslan milli flutningsgreina er raunhæf áætlun þar sem kveðið er á um sérstök stig, sem notuð eru til að ná markmiðum hennar,	c) aðgerðin til að draga úr umferð miðar að því að hvetja til hagkvæmari alþjóðlegra vörufutninga á Evrópumarkaðnum án þess að hindra hagvöxt með því að leggja sérstaka áherslu á breytingu á framleiðslu- og/eða dreifingarferlunum og ná þannig styttri vegalengdum, færri ferðum með öhláðinn vagn, minna úrgangsfæði, færri ferðum og/eða minni þyngd eða öðrum áhrifum sem leiðir til þess að umtalsvert dregur úr vörufutningum á vegum án þess að það hafi neikvæð áhrif á framleiðslu eða vinnuafli,	c) aðgerðin skal ekki raska samkeppni á hlutaðeigandi mörkuðum, sérstaklega ekki milli annarra flutningsgreina en vegafutninga einna saman eða innan hverrar flutningsgreinar að því marki að það stríði gegn sameiginlegum hagsmunum,
d)	hvataaðgerðin er raunhæf áætlun þar sem kveðið er á um sérstök stig, sem notuð eru til að ná markmiðum hennar, og þörfin á stýriaðstoð frá framkvæmdastjórninni er tilgreind,	d) aðgerðinni varðandi hraðbrautir hafsins er ætlað að leiða til raunverulegrar, mælanlegrar og sjálfbærrar tilfærslu milli flutningsgreina, sem er hærr en áætluð aukning vörufutninga á vegum, af vegum yfir á stuttar sjóleiðir, skipgengar vatnaleiðir eða járnbrautir,	d) þegar aðgerðin þarfnast þjónustu þriðju aðila, sem ekki eru aðilar að samtökum þeirra sem stunda flutninga, skal unsækjandi leggja fram gagnsæja, hlutlæga sönnun fyrir því að verklagsregla við val á hlutaðeigandi þjónustu mismuni engum,	d) aðgerðinni til að draga úr umferð er ætlað að draga úr umferð á beinan, mælanlegan og sjálfbæran hátt sem samsvarar a.m.k. 10% af vörufutningum, mælt í tonnklómetrum eða ökutækjaklómétrum,	d) í sameiginlegu fræðsluáðgerðinni er lögð til raunhæf áætlun, þar sem kveðið er á um sérstök stig sem notuð eru til að ná markmiðum hennar, og þörfin á stýriaðstoð frá framkvæmdastjórninni er tilgreind,
e)	hvataaðgerðin skal ekki raska samkeppni á hlutaðeigandi mörkuðum, sérstaklega ekki milli annarra flutningsgreina en vegafutninga einna saman eða innan hverrar flutningsgreinar að því marki að það stríði gegn sameiginlegum hagsmunum,	e) aðgerðin varðandi hraðbrautir hafsins er raunhæf áætlun þar sem kveðið er á um sérstök stig, sem notuð eru til að ná markmiðum hennar, og þörfin á stýriaðstoð frá framkvæmdastjórninni er tilgreind,		e) aðgerðin til að draga úr umferð er raunhæf áætlun þar sem kveðið er á um sérstök stig sem notuð eru til að ná markmiðum hennar, og þörfin á stýriaðstoð frá framkvæmdastjórninni er tilgreind,	

Tegund aðgerðar	A. Hvataaðgerð a-liður 1. mgr. 5. gr.	B. Aðgerð varðandi hraðbrautir hafsins b-liður 1. mgr. 5. gr.	C. Tilfærsla milli flutningsgreina c-liður 1. mgr. 5. gr.	D. Aðgerð til að draga úr umferð d-liður 1. mgr. 5. gr.	E. Sameiginleg fræðsluáðgerð e-liður 1. mgr. 5. gr.
	f) þegar aðgerðin þarfnast þjónustu þriðju aðila, sem ekki eru aðilar að samtökum þeirra sem stunda flutninga, skal umsekjandi leggja fram gagnsæja, hlutlæga sönnun fyrir því að verklagsregla við val á hlutaðeigandi þjónustu mismuni engum,	f) aðgerðin varðandi hraðbrautir hafsins skal ekki raska samkeppni á hlutaðeigandi mörkuðum, sérstaklega ekki milli annarra flutningsgreina en vegaflutninga einna saman eða innan hverrar flutningsgreinar að því marki að það stríði gegn sameiginlegum hagsmunum,		f) aðgerðin til að draga úr umferð skal ekki raska samkeppni á hlutaðeigandi mörkuðum, sérstaklega ekki að því er varðar flutningsgreinar aðrar en vegaflutninga að því marki að það stríði gegn sameiginlegum hagsmunum,	
	g) þegar aðgerðin varðandi hraðbrautir hafsins þarfnast þjónustu þriðju aðila, sem ekki eru aðilar að samtökum þeirra sem stunda flutninga, skal umsekjandi leggja fram gagnsæja, hlutlæga sönnun fyrir því að verklagsregla við val á hlutaðeigandi þjónustu mismuni engum.	g) þegar aðgerðin varðandi hraðbrautir hafsins þarfnast þjónustu þriðju aðila, sem ekki eru aðilar að samtökum þeirra sem stunda flutninga, skal umsekjandi leggja fram gagnsæja, hlutlæga sönnun fyrir því að verklagsregla við val á hlutaðeigandi þjónustu mismuni engum.		g) þegar aðgerðin til að draga úr umferð þarfnast þjónustu þriðju aðila, sem ekki eru aðilar að samtökum þeirra sem stunda flutninga, skal umsekjandi leggja fram gagnsæja, hlutlæga sönnun fyrir því að verklagsregla við val á hlutaðeigandi þjónustu mismuni engum.	
2. Umfang og gildissvið fjármógnunar	a) Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við hvataaðgerðir skal takmarkast við að hámarki 35% af heildarútgjöldum sem nauðsynleg eru til að ná markmiðum aðgerðarinnar og stofnað er til vegna aðgerðarinnar að meðöldum undirbúningsráðstöfunum og viðbótargrunnvirkjum. Slik útgjöld skulu teljast uppfylla skilyrði fyrir fjárhagsaðstoð Bandalagsins að því marki sem þau tengjast framkvæmd aðgerðarinnar beint,	a) Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við aðgerðir varðandi hraðbrautir hafsins skal takmarkast við að hámarki 35% af heildarútgjöldum sem nauðsynleg eru til að ná markmiðum aðgerðarinnar og stofnað er til vegna aðgerðarinnar að meðöldum undirbúningsráðstöfunum og viðbótargrunnvirkjum. Slik útgjöld skulu teljast uppfylla skilyrði fyrir fjárhagsaðstoð Bandalagsins að því marki sem þau tengjast framkvæmd aðgerðarinnar beint,	a) Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við tilfærslu milli flutningsgreina skal takmarkast við að hámarki 35% af heildarútgjöldum sem nauðsynleg eru til að ná markmiðum aðgerðarinnar og stofnað er til vegna aðgerðarinnar að meðöldum undirbúningsráðstöfunum og fjárhagsaðstoð Bandalagsins að því marki sem þau tengjast framkvæmd aðgerðarinnar beint,	a) Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við aðgerðir til að draga úr umferð skal takmarkast við að hámarki 35% af heildarútgjöldum sem nauðsynleg eru til að ná markmiðum aðgerðarinnar og stofnað er til vegna aðgerðarinnar að meðöldum undirbúningsráðstöfunum og viðbótargrunnvirkjum og aukabúnaði. Slik útgjöld skulu teljast uppfylla skilyrði fyrir fjárhagsaðstoð Bandalagsins að því marki sem þau tengjast framkvæmd aðgerðarinnar beint,	a) Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við sameiginlegar fræðsluáðgerðir skal takmarkast við að hámarki 50% af heildarútgjöldum sem nauðsynleg eru til að ná markmiðum aðgerðarinnar og stofnað er til vegna hennar. Slik útgjöld skulu teljast uppfylla skilyrði fyrir fjárhagsaðstoð Bandalagsins að því marki sem þau tengjast framkvæmd aðgerðarinnar beint,

Tegund aðgerðar	A. Hvataaðgerð a-liður 1. mgr. 5. gr.	B. Aðgerð varðandi hraðbrautir hafðins b-liður 1. mgr. 5. gr.	C. Tilfærsla milli flutningsgreina c-liður 1. mgr. 5. gr.	D. Aðgerð til að draga úr umferð d-liður 1. mgr. 5. gr.	E. Sameiginleg fræðsluáðgerð e-liður 1. mgr. 5. gr.
	<p>útgjöld sem stofnað er til á skiladegi umsóknar samkvæmt valferli, eða síðar, skulu teljast uppfylla skilyrði til að hljóta fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að því tilskildu að lokasamþykki fáið fyrir fjármögnun Bandalagsins. Greiðsla hluta kostnaðar vegna veltufjármuna skal háð þeirri skuldbindingu að meðan á aðstoðinni stendur skuli slíkar eignir einkum notaðar í aðgerðinni, eins og skilgreint er í samningnum um styrkveitingu,</p>	<p>útgjöld sem stofnað er til á skiladegi umsóknar samkvæmt valferli, eða síðar, skulu teljast uppfylla skilyrði til að hljóta fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að því tilskildu að lokasamþykki fáið fyrir fjármögnun Bandalagsins. Greiðsla hluta kostnaðar vegna veltufjármuna skal háð þeirri skuldbindingu að meðan á aðstoðinni stendur skuli slíkar eignir einkum notaðar í aðgerðinni, eins og skilgreint er í samningnum um styrkveitingu,</p>	<p>útgjöld sem stofnað er til á skiladegi umsóknar samkvæmt valferli, eða síðar, skulu teljast uppfylla skilyrði til að hljóta fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að því tilskildu að lokasamþykki fáið fyrir fjármögnun Bandalagsins. Greiðsla hluta kostnaðar vegna veltufjármuna skal háð þeirri skuldbindingu að meðan á aðstoðinni stendur skuli slíkar eignir einkum notaðar í aðgerðinni, eins og skilgreint er í samningnum um styrkveitingu,</p>	<p>útgjöld sem stofnað er til á skiladegi umsóknar samkvæmt valferli, eða síðar, skulu teljast uppfylla skilyrði til að hljóta fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að því tilskildu að lokasamþykki fáið fyrir fjármögnun Bandalagsins, að lokasamþykki fáið fyrir fjármögnun Bandalagsins,</p>	<p>útgjöld sem stofnað er til á skiladegi umsóknar samkvæmt valferli, eða síðar, skulu teljast uppfylla skilyrði til að hljóta fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að því tilskildu að lokasamþykki fáið fyrir fjármögnun Bandalagsins,</p>
				<p>b) ekki má nota fjárhagsaðstoð Bandalagsins við aðgerðir til að draga úr umferð til að styðja fyrirtæki eða framleiðslustarfsemi sem tengjast ekki flutningum eða dreifingu með beinum hætti,</p>	
<p>b) skilyrði fyrir fjármögnun viðbótargrunnvirkis eru sett fram í II. viðauka,</p>	<p>b) fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að undanskildum undirbúningsráðstöfunum og viðbótargrunnvirkjum, sem framkvæmdastjórnin ákvarðar á grundvelli tonnkílómetra sem eru færðir af vegum á stuttar sjóleiðir, járnbrautir og skipgengar vatnaleiðir, skal í byrjun vera 1 evra fyrir tilfærslu hverra 500 tonnkílómetra vöruflutninga á vegum. Hægt er að aðlaga þessa leiðbeinandi fjárhæð, einkum í samræmi við gæði verkefnisins eða þær raunverulegu umhverfisumbætur sem nást,</p>	<p>b) fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að undanskildum, sem framkvæmdastjórnin ákvarðar á grundvelli tonnkílómetra sem eru færðir af vegum á stuttar sjóleiðir, járnbrautir og skipgengar vatnaleiðir, skal í byrjun vera 1 evra fyrir tilfærslu hverra 500 tonnkílómetra vöruflutninga á vegum. Hægt er að aðlaga þessa leiðbeinandi fjárhæð, einkum í samræmi við gæði verkefnisins eða þær raunverulegu umhverfisumbætur sem nást,</p>	<p>b) fjárhagsaðstoð Bandalagsins, að undirbúningsráðstöfunum, búnaði undanskildum, skal í byrjun vera 1 evra fyrir hverja 500 tonnkílómetra eða 25 ökutækjakílómetra af vöruflutningum á vegum sem dregið er úr. Hægt er að aðlaga þessa leiðbeinandi fjárhæð, einkum í samræmi við gæði verkefnisins eða þær raunverulegu umhverfisumbætur sem nást,</p>	<p>b) skilyrði fyrir fjármögnun viðbótargrunnvirkis: eiga ekki við,</p>	

Tegund aðgerðar	A. Hvataaðgerð a-liður 1. mgr. 5. gr.	B. Aðgerð varðandi hraðbrautir hafðins b-liður 1. mgr. 5. gr.	C. Tilfærsla milli flutningsgreina c-liður 1. mgr. 5. gr.	D. Aðgerð til að draga úr umferð d-liður 1. mgr. 5. gr.	E. Sameiginleg fræðsluáðgerð e-liður 1. mgr. 5. gr.
		c) í samræmi við málsmæðferðina, sem um getur í 2. mgr. 10. gr., getur framkvæmdastjórnin endurskoðað öðru hverju, eftir því sem þörf krefur, þróun þeirra atriða sem þessir útreikningar byggjast á og, ef nauðsynlegt er, aðlagð upphæð fjárhagsaðstoðar Bandalagsins í samræmi við það,	c) í samræmi við málsmæðferðina, sem um getur í 2. mgr. 10. gr., getur framkvæmdastjórnin endurskoðað öðru hverju, eftir því sem þörf krefur, þróun þeirra atriða sem þessir útreikningar byggjast á og, ef nauðsynlegt er, aðlagð upphæð fjárhagsaðstoðar Bandalagsins í samræmi við það,	d) í samræmi við málsmæðferðina, sem um getur í 2. mgr. 10. gr., getur framkvæmdastjórnin endurskoðað öðru hverju, eftir því sem þörf krefur, þróun þeirra atriða sem þessir útreikningar byggjast á og, ef nauðsynlegt er, aðlagð upphæð fjárhagsaðstoðar Bandalagsins í samræmi við það,	
3. Form og gildistími samningsins um styrkveitingu	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við hvataaðgerðir skal veitt á grundvelli samninga um styrkveitingu með viðeigandi ákvæðum um stjórnun og eftirlit. Almennt skal hámarksgildistími þessara samninga vera 62 mánuðir.	d) skilyrði fyrir fjármögnun viðbótargrunnvirkis eru sett fram í II. viðauka,	d) skilyrði fyrir fjármögnun viðbótargrunnvirkis, að því leyti sem það á við, eru sett fram í II. viðauka,	e) skilyrði fyrir fjármögnun viðbótargrunnvirkis eru sett fram í II. viðauka,	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins við sameiginlegar fræðsluáðgerðir skal veitt á grundvelli samninga um styrkveitingu með viðeigandi ákvæðum um stjórnun og eftirlit. Almennt skal hámarksgildistími þessara samninga vera 62 mánuðir.
	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins skal ekki endurnýjanleg umfram tilgreindan 62 mánaða hámarksgildistíma.	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins skal ekki endurnýjanleg umfram tilgreindan 62 mánaða hámarksgildistíma.	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins skal ekki endurnýjanleg umfram tilgreindan 38 mánaða hámarksgildistíma.	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins skal ekki endurnýjanleg umfram tilgreindan 62 mánaða hámarksgildistíma.	Fjárhagsaðstoð Bandalagsins skal ekki endurnýjanleg umfram tilgreindan 26 mánaða hámarksgildistíma.
4. Viðmiðunarmörk samningsupphæðar	Viðmiðunarmörk um lágmarksstyrk fyrir hvataaðgerð skulu vera 2 milljónir evra.	Viðmiðunarmörk um lágmarksstyrk fyrir hvataaðgerð varðandi hraðbrautir hafðins skulu vera 1,25 milljarða tonnklómetrar eða rúmálsjafngildi þess af tilfærslu eða, í réttu hlutfalli við leiðbeinandi upphæð fyrir hvataaðgerð, 2,5 milljónir evra.	Viðmiðunarmörk um lágmarksstyrk fyrir hvataaðgerð varðandi hraðbrautir hafðins skulu vera 250 milljónir tonnklómetrar eða rúmálsjafngildi þess af tilfærslu eða, í réttu hlutfalli við leiðbeinandi upphæð fyrir hvataaðgerð, 500 000 evrur.	Viðmiðunarmörk um lágmarksstyrk fyrir hvataaðgerð varðandi hraðbrautir hafðins skulu vera 250 milljónir tonnklómetrar eða 250 000 evrur.	Viðmiðunarmörk um lágmarksstyrk fyrir hvataaðgerð skulu vera 250 000 evrur.

Tegund aðgerðar	A. Hvataaðgerð a-liður 1. mgr. 5. gr.	B. Aðgerð varðandi hraðbrautir hafsins b-liður 1. mgr. 5. gr.	C. Tilfærsla milli flutningsgreina c-liður 1. mgr. 5. gr.	D. Aðgerð til að draga úr umferð d-liður 1. mgr. 5. gr.	E. Sameiginleg fræðsluáðgerð e-liður 1. mgr. 5. gr.
5. Miðlun	Miðla skal árangri og aðferðum hvataaðgerða og hvetja til miðlunar á bestu starfsvenjum, eins og tiltekið er í miðlunaráætlun, til að stuðla að því að markmiðum þessarar reglugerðar verði náð.	Miðla skal árangri og aðferðum varðandi hraðbrautir hafsins og hvetja til miðlunar á bestu starfsvenjum, eins og tiltekið er í miðlunaráætlun, til að stuðla að því að markmiðum þessarar reglugerðar verði náð.	Ekki er áætluð nein sérstök miðlunarstarfsemi fyrir tilfærslu milli flutningsgreina.	Miðla skal árangri og aðferðum aðgerða til að draga úr umferð og hvetja til miðlunar á bestu starfsvenjum, eins og tiltekið er í miðlunaráætlun, til að stuðla að því að markmiðum þessarar reglugerðar verði náð.	Miðla skal árangri og aðferðum sameiginlegra fræðsluáðgerða og hvetja til miðlunar á bestu starfsvenjum, eins og tiltekið er í miðlunaráætlun, til að stuðla að því að markmiðum þessarar reglugerðar verði náð.

*II. VIÐAUKI***SKILYRÐI FYRIR FJÁRMÖGNUN VIÐBÓTARGRUNNVIRKIS SKV. H-LIÐ 2. GR. OG 2. MGR. 5. GR.**

1. Viðbótargrunnvirki skal styrkhæft samkvæmt áætluninni, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:
 - a) að vegna aðgerðarinnar sé þörf á framkvæmdum við grunnvirki til þess að flutningaþjónusta, sem færir vöruflutninga af vegum, eða aðgerð, sem dregur úr vöruflutningum á vegum, komist tímanlega í framkvæmd,
 - b) að framkvæmdum við grunnvirki sé lokið innan 24 mánaða frá upphafsdegi aðgerðarinnar,
 - c) að innan þriggja mánaða frá því að framkvæmdum við grunnvirki er lokið skuli flutningaþjónusta hafin eða byrjað að draga úr umferð; auk þess gildir, þegar um er að ræða aðgerðir til að draga úr umferð, að heildarhlutfall þeirrar umferðar, sem dregið er úr, náist á gildistímabili samningsins um styrkveitingu,
 - d) að viðeigandi löggjöf Bandalagsins, einkum umhverfislöggjöfin, sé virt.
 2. Heimilt er að lengja hámarksgildistíma samningsins, sem ákvarðaður er fyrir hverja tegund aðgerðar, sem um getur í 5. gr., um þann tíma sem það tekur að ljúka við framkvæmdir grunnvirkisins en hann má ekki undir neinum kringumstæðum fara yfir 74 mánuði samanlagt.
 3. Ef farið er fram á fjármögnun fyrir grunnvirki samkvæmt áætluninni er fjármögnun frá öðrum áætlunum Bandalagsins, einkum fjármögnun samkvæmt ákvörðun nr. 1692/96/EB fyrir sama grunnvirki, útilökuð.
-

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/03

frá 14. júní 2006

um tilteknar bráðabirgðaráðstafanir vegna alvarlegrar fuglainflúensu í alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi í Bandalaginu (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 2402)

(2006/416/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 2005/94/EB frá 20. desember 2005 um ráðstafanir Bandalagsins um varnir gegn fuglainflúensu og niðurfellingu tilskipunar 92/40/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 66. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Fuglainflúensa er alvarlegur, bráðsmitandi sjúkdómur sem leggst á alifugla og aðra fugla og er hún af völdum mismunandi veira er tilheyrir mjög stórra veirurætt sem kölluð er *Influenzaviridae*. Fuglainflúensuveirur geta einnig borist í spendýr, þ.m.t. menn, yfirleitt í kjölfar beinnar snertingar við sýkta fugla. Nýjasta þekking bendir til þess að sú heilsufarshætta sem veira svokallaðar vægrar fuglainflúensu (LPAI) getur haft í för með sér sé minni en sú hætta sem stafar af veiru alvarlegrar fuglainflúensu (HPAI) sem verður til með stökkbreytingu tiltekinna veira vægrar fuglainflúensu.
- 2) Gerðar voru ráðstafanir á vegum Bandalagsins um varnir gegn fuglainflúensu af völdum veiru alvarlegrar fuglainflúensu með tilskipun ráðsins 92/40/EBE frá 19. maí 1992 um ráðstafanir Bandalagsins vegna eftirlits með fuglainflúensu ⁽²⁾ til að vernda heilbrigði dýra og stuðla að þróun á sviði alifuglaræktar.
- 3) Ráðstafanirnar, sem mælt er fyrir um í tilskipun 92/40/EBE, hafa verið teknar til gagngerrar endurskoðunar í ljósi nýjustu vísindapekkingar á hættu af völdum fuglainflúensu fyrir heilbrigði dýra og lýðheilsu, þróunar nýrra rannsóknastofuprófana og bóluafna og fenginnar reynslu eftir nýlega uppkomu sjúkdómsins í Bandalaginu og í þriðju löndum. Endurskoðunin leiddi til þess að tilskipun 92/40/EBE var felld úr gildi og í stað hennar kom tilskipun 2005/94/EB. Samkvæmt tilskipun 2005/94/EB skulu aðildarríkin leiða ákvæði hennar í landslög eigi síðar en 1. júlí 2007.

- 4) Vegna núverandi stöðu um allan heim að því er varðar fuglainflúensu og á meðan beðið er eftir að aðildarríkin lögleiði tilskipun 2005/94/EB er nauðsynlegt að mæla fyrir um bráðabirgðaráðstafanir sem beita skal á bújörðum þar sem grunur leikur á um uppkomu fuglainflúensu af völdum veiru alvarlegrar fuglainflúensu eða ef fuglainflúensa hefur verið staðfest í alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi.
- 5) Bráðabirgðaráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, ættu að gera aðildarríkjunum kleift að samþykkja hæfilegar sjúkdómsvarnir með margvíslegum hætti þar sem tillit er tekið til mismunandi áhættu af breytilegum veirustofnum, mögulegra félagslegra og fjárhagslegra áhrifa umræddra ráðstafana á landbúnaðargreinar og aðrar greinar sem koma við sögu en um leið tryggt að þær ráðstafanir, sem gerðar eru við hverjar aðstæður fyrir sig, eigi best við.
- 6) Til að tryggja samræmi og gagnsæi í löggjöf Bandalagsins skal í bráðabirgðaráðstöfunum, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, tekið tillit til sjúkdómsvarna sem kveðið er á um í tilskipun 2005/94/EB og skulu skilgreiningarnar, sem mælt er fyrir um í þeirri tilskipun, gilda um þessa ákvörðun.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

I. gr.

Efni og gildissvið

1. Í þessari tilskipun er mælt fyrir um tilteknar bráðabirgðaráðstafanir sem skal beita í aðildarríkjunum þar sem grunur leikur á um eða staðfest hefur verið uppkoma fuglainflúensu af völdum veiru alvarlegrar fuglainflúensu í alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 164, 16.6.2006, bls. 61. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 72/2007 frá 6. júlí 2007 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 60, 13.12.2007, p. 1.

⁽¹⁾ Stjórnartíð. ESB L 10, 14.1.2006, bls. 16.

⁽²⁾ Stjórnartíð. ESB L 167, 22.6.1992, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögum frá 2003.

2. Með fyrirvara um þær ráðstafanir, sem beita skal á bújörðum og á verndar- og eftirlitssvæðum í samræmi við tilskipun 92/40/EBE, skulu aðildarríki, sem ekki hafa leitt hlutaðeigandi ákvæði tilskipunar 2005/94/EB er varða þessa ákvörðun í landslög að fullu, beita þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í þessari ákvörðun.

2. gr.

Tilkynning

1. Aðildarríkin skulu sjá til þess að skylt sé að tilkynna lögbæru yfirvaldi þegar í stað um uppkomu eða grun um alvarlega fuglainflúensu.

2. Aðildarríkin skulu tilkynna um niðurstöður hvers kyns eftirlits hjá spendýrum að því er varðar veiru alvarlegrar fuglainflúensu og tilkynna framkvæmdastjórninni þegar í stað um allar jákvæðar niðurstöður í kjölfar eftirlitsins.

3. gr.

Ráðstafanir sem skal beita á bújörðum þar sem grunur leikur á uppkomu

1. Ef grunur er um uppkomu skal lögbæra yfirvaldið umsvifalaust hefja rannsókn til að staðfesta eða útiloka fuglainflúensu og setja bújörðina undir opinbert eftirlit. Lögbært yfirvald skal einnig sjá til þess að farið sé eftir þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 2. og 3. mgr.

2. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að eftirfarandi ráðstöfunum sé beitt á bújörðinni:

- a) alifuglar, aðrir fuglar sem eru í haldi og öll húsdýr sem teljast til spendýra skulu talin eða, ef við á, fjöldi þeirra áætlaður eftir tegundum alifugla eða annarra tegunda fugla í haldi,
- b) tekin skal saman skrá yfir áætlaðan fjölda alifugla, fjölda annarra fugla sem eru í haldi og öll húsdýr sem teljast til spendýra og þegar hafa veikt eða líklegt er að hafi sýkst í hverjum flokki á bújörðinni; skrána skal uppfæra daglega með hliðsjón af útungun, fæðingum og dauða allt tímabilið sem grunur leikur á um uppkomu og skránni skal framvísað til lögbærra yfirvalda samkvæmt beiðni,
- c) alla alifugla og aðra fugla sem eru í haldi skal setja inn í byggingu á bújörðinni og halda þeim þar. Ef slíkt er óhentugt eða velferð þeirra er stefnt í hættu skal halda þeim annars staðar á sömu bújörð þannig að þeir komist ekki í

snertingu við aðra alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi á öðrum bújörðum. Gripa skal til allra raunhæfra ráðstafana til að takmarka snertingu þeirra við villta fugla,

- d) hvorki alifugla né aðra fugla sem eru í haldi má flytja til eða frá bújörðinni,
- e) ekki er heimilt að flytja skrokka alifugla eða annarra fugla sem eru í haldi, kjöt af alifuglum, að meðtöldum sláturmat („alifuglakjöt“), alifuglafóður („fóður“), áhöld, efni, úrgang, drit, húsdýraáburð úr alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi („húsdýraáburð“), fljótandi húsdýraáburð, notaðan undirburð eða hvaðeina, sem er líklegt til að bera með sér fuglainflúensu, frá bújörðinni án leyfis frá lögbæru yfirvaldi og skal gera sérstakar líföryggisráðstafanir til þess að draga sem mest úr hættunni á að fuglainflúensan breiðist út,
- f) ekki má flytja egg frá bújörðinni,
- g) för fólks, húsdýra sem teljast til spendýra, ökutækja og búnaðar til eða frá bújörðinni er háð skilyrðum og leyfi lögbærs yfirvalds,
- h) notað skal viðeigandi sótthreinsiaðferðir við inn- og útganga bygginga þar sem alifuglar og aðrir fuglar, sem eru í haldi, eru hýstir og eins við inn- og útganga sjálfrar bújarðarinnar í samræmi við fyrirmæli lögbærs yfirvalds.

3. Lögbært yfirvald skal tryggja að faraldsfræðileg rannsókn fari fram.

4. Þrátt fyrir 1. mgr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að kveða á um framlagningu sýna í öðrum tilvikum. Við slíkar aðstæður er lögbæra yfirvaldinu heimilt að hefjast handa án þess að beita þeim ráðstöfunum, að hluta til eða öllu leyti, sem um getur í 2. mgr.

4. gr.

Undanþágur frá tilteknum ráðstöfunum sem beita skal á bújörðum þar sem grunur leikur á uppkomu

1. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að veita undanþágu frá þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í c- til e-lið 2. mgr. 3. gr., á grundvelli áhættumats og að teknu tilliti til þeirra varúðarráðstafana sem gerðar eru og viðtökustaðar dýranna og afurðanna sem á að flytja.

2. Lögbæru yfirvaldi er einnig heimilt að veita undanþágu frá þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í h-lið 2. mgr. 3. gr., ef um er að ræða aðra fugla í haldi á bújörðum sem eru ekki reknaðar í atvinnuskyni.

3. Með vísan til f-liðar 2. mgr. 3. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa sendingu á eggjum:

a) beint til starfsstöðva þar sem framleiðsla á eggjaafurðum fer fram, eins og sett er fram í II. kafla í X. þætti III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 ⁽¹⁾, sem skulu meðhöndluð í samræmi við XI. kafla í II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 852/2004 ⁽²⁾; ef lögbært yfirvald veitir slíkt leyfi skal það háð skilyrðunum sem sett eru fram í III. viðauka við tilskipun 2005/94/EB eða

b) til förgunar.

5. gr.

Gildistími ráðstafana sem beita skal á bújörðum þar sem grunur er um uppkomu

Þeim ráðstöfunum sem skal beita á bújörðum þar sem grunur er um uppkomu, eins og kveðið er á um í 3. gr., skal viðhaldið þar til lögbært yfirvald telur fullvíst að grunur um fuglainflúensu á bújörðinni hafi verið kveðinn niður.

6. gr.

Viðbótarráðstafanir á grundvelli faraldsfræðilegrar rannsóknar

1. Á grundvelli bráðabirgðaniðurstöðu faraldsfræðilegrar rannsóknar er lögbæru yfirvaldi heimilt að beita þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 2., 3. og 4. mgr., einkum ef bújörðin er á svæði þar sem þéttleiki alifugla er mikill.

2. Heimilt er að setja tímabundnar takmarkanir á flutning alifugla, annarra fugla sem eru í haldi og eggja og ferðir ökutækja sem notuð eru við alifuglaræktun á afmörkuðu svæði eða í öllu aðildarríkinu.

Heimilt er að rýmka slíkar takmarkanir þannig að þær nái yfir flutning húsdýra sem teljast til spendýra en í slíku tilviki skulu þær ekki gilda lengur en í 72 klst., nema annað sé réttlætanlegt.

3. Heimilt er að beita þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 7. gr. að því er varðar bújarðir.

Beiting þessara ráðstafana getur hins vegar, ef aðstæður leyfa, verið bundin við alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi og grunur er um að séu smitaðir og framleiðslueiningar þeirra.

Taka skal sýni úr alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi ef þeir eru aflífaðir til þess að staðfesta eða útiloka grun um uppkomu.

4. Heimilt er að koma upp tímabundnu varnarsvæði umhverfis bújörðina og heimilt er að beita sumum eða öllum þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í 2. mgr. 3. gr., á bújörðum innan varnarsvæðisins eftir því sem nauðsyn ber til.

7. gr.

Ráðstafanir sem skal beita á bújörðum þar sem uppkoma hefur verið staðfest

1. Við uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu skal lögbært yfirvald tryggja beitingu þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í 2. og 3. mgr. 3. gr. og 2.-9. mgr. þessarar greinar.

2. Alla alifugla og aðra fugla sem eru í haldi á bújörðinni skal aflífa tafarlaust undir opinberu eftirliti. Aflífunin skal fara þannig fram að komist verði hjá hættu á útbreiðslu fuglainflúensunnar, einkum í flutningi.

Aðildarríkjunum er hins vegar heimilt að veita undanþágu, þannig að tilteknum alifuglategundum eða öðrum fuglum sem eru í haldi verði ekki fargað, á grundvelli mats á hættunni á frekari útbreiðslu fuglainflúensu.

Lögbæru yfirvaldi er heimilt að grípa til viðeigandi ráðstafana gegn mögulegri útbreiðslu fuglainflúensu til villtra fugla á bújörðinni.

3. Öllum hræjum og eggjum á bújörðinni skal fargað undir opinberu eftirliti.

4. Alifugla, sem koma úr útgunareggjum, sem tekin eru á bújörðinni á tímabilinu frá því að líklegt er að alvarleg fuglainflúensa hafi borist til bújarðarinnar og þar til gripið er til þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í 2. mgr. 3. gr., skal hafa undir opinberu eftirliti og rannsóknir skulu gerðar.

5. Þar sem því verður við komið skal rekja og farga undir opinberu eftirliti kjöti af alifuglum sem slátrað er og eggjum sem tekin eru á bújörðinni á tímabilinu frá því að líklegt er að alvarleg fuglainflúensa hafi borist til bújarðarinnar og þar til gripið er til þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í 2. mgr. 3. gr.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55; leiðrétt í Stjóð. ESB L 226, 25.6.2004, bls. 22.

⁽²⁾ Stjóð. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 1; leiðrétt í Stjóð. ESB L 226, 25.6.2004, bls. 3.

6. Öllu efni, húsdýraáburði og úrgangi, sem líklegt er að smit sé í, s.s. fœðri, skal, í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis, farga eða meðhöndla þannig að tryggt sé að fuglainflúensuveirunni sé eytt.

7. Að lokinni förgun hræjanna skal, í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis, hreinsa og sótthreinsa byggingar sem notaðar voru til að hýsa dýrin, beitiland eða land, búnað sem líklegt er að sé smitaður og ökutæki sem notuð voru til að flytja alifuglana eða aðra fugla sem voru í haldi, skrokka, kjöt, fœður, húsdýraáburð, fljótandi húsdýraáburð, undirburðarefni og hvers kyns efni sem líklegt er að smit sé í.

8. Aðra fuglar, sem eru í haldi, eða húsdýr, sem teljast til spendýra, skal hvorki flytja til bújarðarinnar né frá henni án leyfis lögbærs yfirvalds. Þessi takmörkun gildir ekki um húsdýr sem teljast til spendýra og hafa eingöngu aðgang að vistarverum manna.

9. Ef um er að ræða frumuppkomu skal einangur veirunnar sett í rannsókn til að greina erfðafræðilega undirgerð hennar. Senda skal einangur veirunnar til tilvísunarrannsóknastofu Bandalagsins á sviði fuglainflúensu, sem um getur í 1. mgr. 51. gr. tilskipunar 2005/94/EB, svo fljótt sem unnt er.

8. gr.

Undanþága fyrir tiltekna bújarðir

1. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að veita undanþágu frá þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í fyrstu undirgrein 2. mgr. 7. gr., við uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu á bújörðum sem eru ekki reknar í atvinnuskyni, fjölleikahúsum, dýragörðum, gæludýraverslunum með fugla, svæðum þar sem villt dýr lifa, afgirtu svæði þar sem alifuglum eða öðrum fuglum sem er haldið í vísindalegum tilgangi eða tilgangi sem tengist varðveislu tegundarinnar eða varðveislu opinberlega skráðra sjaldgæfra tegunda alifugla eða annarra fugla sem eru í haldi, að því tilskildu að slík undanþága stefni sjúkdómsvörnum ekki í hættu.

2. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að þegar undanþága er veitt, eins og kveðið er á um í 1. mgr., séu alifuglar og aðrir fuglar sem eru í haldi og undanþágan nær til:

a) settir inn í byggingu á bújörðinni og haldið þar; ef slíkt er óhentugt eða velferð þeirra er stefnt í hættu skal halda þeim annars staðar á sömu bújörð þannig að þeir komist ekki í snertingu við aðra alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi á öðrum bújörðum; grípa skal til allra raunhæfra ráðstafana til að takmarka snertingu þeirra við villta fugla,

b) settir undir frekara eftirlit og prófanir í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis og ekki fluttir fyrr en prófanir á rannsóknarstofu hafa sýnt að þeir beri ekki lengur með sér verulega hættu á að breiða enn frekar út alvarlega fuglainflúensu og

c) ekki fluttir frá upprunabújörð nema til slátrunar eða til annarrar bújarðar:

i. í sama aðildarríki, í samræmi við leiðbeiningar opinbers yfirvalds, eða

ii. í öðru aðildarríki, háð samþykki viðtökuaðildarríkis.

3. Þrátt fyrir bann, í samræmi við b-lið 2. mgr., við flutningi á alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi er lögbæru yfirvaldi heimilt, á grundvelli áhættumats, að heimila með sérstökum líföryggisráðstöfunum flutning alifugla eða fugla, sem ekki er hægt að hýsa á viðeigandi hátt og hafa undir eftirliti á upprunabújörðinni, til tilgreindrar bújarðar í sama aðildarríki þar sem frekara eftirlit og prófanir fara fram undir opinberu eftirliti, að því tilskildu að slíkt leyfi stefni sjúkdómsvörnum ekki í hættu.

4. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að veita undanþágu frá þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í 5. mgr. 7. gr., varðandi sendingu eggja beint til starfsstöðva, þar sem framleiðsla á eggjaafurðum fer fram, eins og sett er fram í II. kafla X. þáttar III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 853/2004, sem skulu meðhöndluð í samræmi við XI. kafla II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 852/2004.

5. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjum um allar undanþágur sem veittar eru á grundvelli þessa ákvæðis.

9. gr.

Ráðstafanir sem skal beita við uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu í mismunandi framleiðslueiningum

Við uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu á bújörð með tveimur eða fleiri aðskildum framleiðslueiningum er lögbæru yfirvaldi heimilt að veita undanþágu frá þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í fyrstu undirgrein 2. mgr. 7. gr., fyrir framleiðslueiningar fyrir alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi þar sem enginn grunur er um uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu, að því tilskildu að slíkar undanþágur stefni sjúkdómsvörnum ekki í hættu.

Aðeins skal veita slíka undanþágu fyrir tvær eða fleiri aðskildar framleiðslueiningar ef opinberi dýralæknirinn er, með hliðsjón af byggingum, stærð, starfrækslu, tegund vistarveru, fœðri, vatnslindum, búnaði, starfsfólki og gestum á bújörðinni, sannfærður um að einingarnar séu algjörlega aðskildar frá öðrum framleiðslueiningum að því er varðar staðsetningu og daglega stjórnun með tilliti til alifugla og annarra fugla sem þar eru í haldi.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjum um allar undanþágur sem veittar eru á grundvelli þessa ákvæðis.

10. gr.

Ráðstafanir sem skal beita á smithættubújörðum

1. Lögbært yfirvald skal ákvarða, á grundvelli faraldsfræðilegrar rannsóknar, hvort bújörð telst smithættubújörð.

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í 2. mgr. 3. gr., sé beitt á smithættubújörðum þar til búið er að útiloka að alvarleg fuglainflúensa sé til staðar.

2. Á grundvelli faraldsfræðilegrar rannsóknar er lögbæru yfirvaldi heimilt að beita þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í 7. gr., að því er varðar smithættubújarðir, einkum ef bújörðin er á svæði þar sem þéttleiki alifugla er mikill.

Í IV. viðauka við tilskipun 2005/94/EB eru settar fram helstu viðmiðanir sem ber að hafa í huga þegar ráðstöfunum, sem um getur í 7. gr., er beitt gagnvart smithættubújörðum.

3. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að sýni séu tekin úr alifuglum og öðrum fuglum, sem eru í haldi þegar þeir eru aflífaðir, til þess að staðfesta eða útiloka að um alvarlega fuglainflúensuveiru sé að ræða á þessum smithættubújörðum.

4. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að á öllum bújörðum, þar sem alifuglar eða aðrir fuglar sem eru í haldi eru aflífaðir og þeim fargað og fuglainflúensa síðan staðfest, verði byggingar og allur búnaður, sem líklegt er að sé smitaður, og ökutæki, sem notuð voru til að flytja alifuglana, aðra fugla sem voru í haldi, hræ, kjöt, föður, húsdýraáburð, fljótandi húsdýraáburð, undirburðarefni og hvers kyns efni, sem líklegt er að smit sé í, hreinsuð og sótthreinsuð í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis.

11. gr.

Verndarsvæðum, eftirlitssvæðum og svæðum, þar sem frekari takmarkanir gilda við uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu, komið á fót

1. Lögbæra yfirvaldið skal tafarlaust, í kjölfar uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu, koma á:

a) verndarsvæði með a.m.k. þriggja kílómetra geisla umhverfis bújörðina,

b) eftirlitssvæði með a.m.k. 10 kílómetra geisla umhverfis bújörðina, að verndarsvæðinu meðtöldu.

2. Ef uppkoma alvarlegrar fuglainflúensu er staðfest í öðrum fuglum, sem eru í haldi á bújörð, sem ekki er rekin í atvinnuskyni, fjölleikahúsum, dýragörðum, gæludýraverslunum með fugla, svæðum þar sem villt dýr lifa, afgirtum svæðum þar sem öðrum fuglum er haldið í vísindalegum tilgangi eða tilgangi sem tengist varðveislu tegundarinnar eða þar sem öðrum opinberlega skráðum sjaldgæfum tegundum en alifuglum er haldið, er lögbæru yfirvaldi heimilt, í kjölfar áhættumats, að víkja eftir því sem nauðsynlegt er frá ákvæðum 11.-26. gr. um að koma á eftirlits- og verndarsvæðum og þeim ráðstöfunum sem skal beita innan þeirra, að því tilskildu að slíkar undanþágur stefni sjúkdómsvörnum ekki í hættu.

3. Þegar lögbært yfirvald kemur á fót verndar- og eftirlitssvæði, eins og kveðið er á um í 1. mgr., skal lögbæra yfirvaldið a.m.k. taka tillit til eftirfarandi viðmiðana:

a) faraldsfræðilegrar rannsóknar,

b) landfræðilegra aðstæðna, einkum náttúrulegra marka,

c) legu bújarða og þess hversu nálægt þær eru hver annarri ásamt áætluðum fjölda alifugla,

d) venja við flutninga og í viðskiptum með alifugla og aðra fugla sem eru í haldi,

e) tiltækrar aðstöðu og starfsfólks til að hafa eftirlit með flutningum innan verndar- og eftirlitssvæðis fyrir alifugla og aðra fugla sem eru í haldi, skrokkum þeirra, húsdýraáburði, undirburði eða notuðum undirburði, einkum ef flytja þarf alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi og verða aflífaðir og þeim fargað, burt af upprunabújörðinni.

4. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að koma á fót svæðum, þar sem frekari takmarkanir gilda og liggja umhverfis eða næst verndar- og eftirlitssvæðunum, að teknu tilliti til viðmiðananna sem kveðið er á um í 3. mgr.

5. Ef verndarsvæði, eftirlitssvæði eða svæði þar sem frekari takmarkanir gilda liggur á yfirráðasvæðum mismunandi aðildarríkja skulu lögbær yfirvöld viðkomandi aðildarríkja hafa samvinnu við að afmarka svæðið.

12. gr.

Ráðstafanir sem beita skal á verndar- og eftirlitssvæðum

1. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að eftirfarandi ráðstöfunum sé beitt innan verndar- og eftirlitssvæðanna:

a) koma skal á fyrirkomulagi sem gerir kleift að rekja hvaðeina sem er líklegt til að breiða út veiru fuglainflúensunnar, þ.m.t. alifuglar, aðrir fuglar sem eru í haldi, kjöt, egg, skrokkar, fôður, undirburður, fólk sem hefur komist í snertingu við sýkta alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi eða ökutæki sem tengjast alifuglarækt,

b) eigendum ber að veita lögbærum yfirvöldum, að beiðni þeirra, allar viðeigandi upplýsingar sem tengjast alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi og eggjum sem eru send til eða frá bújörðinni.

2. Lögbært yfirvald skal gera allar raunhæfar ráðstafanir til að tryggja að allir á verndar- og öryggissvæðinu, sem viðkomandi takmarkanirnar hafa áhrif á, séu fyllilega meðvitaðir um þær takmarkanir sem eru í gildi.

Þessum upplýsingum má koma á framfæri með viðvörunartilkynningum, aðstoð fjölmiðla á borð við dagblöð og sjónvarp eða hvers kyns öðrum viðeigandi aðferðum.

3. Lögbæra yfirvaldinu er heimilt, ef faraldsfræðilegar upplýsingar eða önnur rök gefa slíkt til kynna, að hrinda áætlun um útrýmingu í forvarnarskyni í framkvæmd, þ.m.t. að slátra eða aflifa í forvarnarskyni alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi á bújörðum eða á svæðum þar sem hætta er á ferðum.

4. Aðildarríki, sem beita þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 3. mgr., skulu þegar í stað greina framkvæmdastjórninni frá því.

13. gr.

Talning og heimsóknir opinbers dýralæknis og eftirlit

Lögbært yfirvald skal tryggja að eftirfarandi ráðstöfunum sé beitt á verndarsvæðum:

a) talning skal fara fram á öllum bújörðum eins fljótt og unnt er,

b) opinber dýralæknir skal heimsækja allar bújarðir, sem eru reknar í atvinnuskyni, eins fljótt og unnt er fyrir klíniska rannsókn á alifuglum og öðrum fuglum sem eru í haldi og, ef þörf krefur, sýnatöku til prófunar á rannsóknarstofu í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis; halda skal

skýrslu um slíkar heimsóknir og niðurstöður þeirra; opinber dýralæknir heimsækir bújarðir, sem ekki eru reknar í atvinnuskyni, áður en verndarsvæðið er numið úr gildi,

c) hefja skal viðbótareftirlit þegar í stað í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis til að staðfesta frekari útbreiðslu fuglainflúensu á bújörðum innan verndarsvæðisins.

14. gr.

Ráðstafanir sem beita skal á bújörðum á verndarsvæðunum

Lögbært yfirvald skal tryggja að eftirfarandi ráðstöfunum sé beitt á bújörðum innan verndarsvæða:

a) alla alifugla og aðra fugla sem eru í haldi skal setja inn í byggingu á bújörðinni og halda þeim þar. Ef slíkt er óhentugt eða velferð þeirra er stefnt í hættu skal halda þeim annars staðar á sömu bújörð þannig að þeir komist ekki í snertingu við aðra alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi á öðrum bújörðum. Grípa skal til allra raunhæfra ráðstafana til að takmarka snertingu þeirra við villta fugla,

b) farga skal hræjum eins fljótt og unnt er,

c) ökutæki og búnað, sem notuð eru til að flytja lifandi alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi, kjöt, fôður, húsdýraáburð, fljótandi húsdýraáburð og undirburð og hvers kyns efni sem líklegt er að smit sé í, skal hreinsa og sótthreinsa í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis,

d) alla hluta ökutækja, sem starfsfólk eða aðrir sem koma eða fara frá bújörðum nota og líklegt er að hafi mengast, skal hreinsa og sótthreinsa í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis,

e) hvorki má senda alifugla, aðra fugla sem eru í haldi né húsdýr sem teljast til spendýra til bújarðarinnar né frá henni án leyfis lögbærs yfirvalds. Þessi takmörkun gildir ekki um spendýr sem hafa eingöngu aðgang að vistarverum manna þar sem dýrin:

i. komast ekki í snertingu við alifugla á staðnum eða aðra fugla sem eru í haldi og

ii. hafa engan aðgang að búrum eða svæðum þar sem alifuglum á staðnum eða öðrum fuglum er haldið,

- f) tilkynna skal tafarlaust um hvers kyns fjölgun sjúkdómstilvika eða dauðsfalla eða umtalsverðan samdrátt í framleiðslu á bújörðum til lögbærs yfirvalds sem skal láta fara fram viðeigandi rannsókn í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis,
- g) allir sem koma til eða frá bújörðum skulu virða viðeigandi líföryggisráðstafanir sem miða að því að koma í veg fyrir útbreiðslu fuglainflúensu,
- h) eigandi skal halda skrá yfir alla sem heimsækja bújarðir, að undanskildum heimsóknum í íbúðarhúsnæði, til þess að auðvelda sjúkdómseftirlit og -varnir og leggja skrána fyrir lögbært yfirvald að beiðni þess. Ekki þarf að halda slíkar skrár þegar um er að ræða heimsóknir á bújarðir á borð við dýragarða og svæði þar sem villt dýr lifa ef gestir hafa engan aðgang að svæðum þar sem fuglum er haldið.

15. gr.

Bann við því að fjarlægja eða dreifa notuðum undirburði, húsdýraáburði eða fljótandi húsdýraáburði frá bújörðum

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að bannað sé að fjarlægja eða dreifa notuðum undirburði, húsdýraáburði eða fljótandi húsdýraáburði frá bújörðum innan verndarsvæða nema lögbært yfirvald veiti leyfi fyrir því. Hins vegar er heimilt að leyfa flutning húsdýraáburðar eða fljótandi húsdýraáburðar með líföryggisráðstöfunum frá bújörðum til tilnefndar stöðvar til meðhöndlunar eða til áfangageymslu og síðar til meðhöndlunar til þess að eyða hugsanlegri fuglainflúensuveiru í samræmi við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1774/2002 ⁽¹⁾.

16. gr.

Kaupstefnur, markaðir eða aðrir viðburðir og endurnýjun veiðidýrastofna

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að innan verndarsvæðis liggi bann við kaupstefnum, mörkuðum, sýningum eða öðrum viðburðum þar sem alifuglum eða öðrum fuglum, sem eru í haldi, er safnað saman. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að alifuglum eða öðrum fuglum, sem eru í haldi til endurnýjunar veiðidýrastofna, sé ekki sleppt á verndarsvæðum.

17. gr.

Bann við ferðum og flutningi dýra, eggja, alifuglajakjöts og skrokka

1. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að innan verndarsvæðis liggi bann við ferðum og flutningi alifugla, annarra fugla sem eru í haldi, alifugla sem komnir eru að varpi, dagsgamalla

kjúklinga, eggja og skrokka frá bújörðum á vegum, að undanskildum einkaþjónustuvegum bújarðarinnar.

2. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að bann liggi við flutningi alifuglajakjöts frá slátruhúsum, stykkjunarstöðvum og kælistöðvum nema kjötið sé framleitt:

- a) úr alifuglum sem eru upprunnir utan verndarsvæðanna og kjötið hafi verið geymt og flutt aðskilið frá kjöti alifugla innan verndarsvæðanna eða
- b) a.m.k. 21 degi fyrir áætlaða dagsetningu fyrstu sýkingarinnar á bújörð á verndarsvæðinu og sem hefur frá því það var framleitt verið geymt og flutt aðskilið frá slíku kjöti sem framleitt var eftir þennan dag.

3. Bannið í 1. og 2. mgr gildir hins vegar ekki um viðstöðulausa umflutninga um verndarsvæðið eftir vegum eða með járnbrautum án affermingar.

18. gr.

Undanþágur fyrir beinan flutning á alifuglum til tafarlausrar slátrunar og flutning eða meðhöndlun á alifuglajakjöti

1. Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beinan flutning á alifuglum, sem eru upprunnir á bújörð innan verndarsvæðisins, til tafarlausrar slátrunar í tilnefndu slátruhúsi, með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði:

- a) opinber dýralæknir annast klíniska rannsókn á alifuglum á upprunabújörð á síðustu 24 klukkustundum áður en þeir eru sendir til slátrunar,
- b) gerðar hafa verið rannsóknarstofuprófanir á alifuglum á upprunabújörðum, eftir því sem við á, í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis, með hagstæðum niðurstöðum,
- c) alifuglarnir eru fluttir í ökutækjum sem lögbært yfirvald hefur innsiglað eða undir eftirliti yfirvaldsins,
- d) lögbært yfirvald, sem ber ábyrgð á tilnefndu slátruhúsi, er upplýst um og samþykkt því að taka við alifuglunum og staðfestir síðan við lögbært yfirvald í sendingarrikinu að slátrun hafi farið fram,

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 273, 10.10.2002, bls. 1.

e) alifuglum frá verndarsvæðinu er haldið aðskildum frá öðrum alifuglum og slátrað aðskilið frá öðrum alifuglum eða á öðrum tíma, helst í lok vinnudags; hreinsun og sótthreinsun í kjölfarið skal vera lokið áður en öðrum alifuglum er slátrað,

19. gr.

f) opinber dýralæknir skal sjá til þess að nákvæm rannsókn á alifuglum fari fram á tilgreinda sláturhúsinu þegar alifuglarnir koma þangað og eftir að þeim hefur verið slátrað,

g) kjötið er ekki notað til viðskipta innan Bandalagsins eða til alþjóðlegra viðskipta og ber heilbrigðismerki fyrir nýtt kjöt eins og kveðið er á um í II. viðauka við tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/99/EB ⁽¹⁾,

h) kjötið er framleitt, skorið, flutt og geymt aðskilið frá kjöti sem ætlað er til viðskipta innan Bandalagsins og til alþjóðlegra viðskipta og notað þannig að það verði ekki sett í kjötafurðir sem ætlaðar eru til viðskipta innan Bandalagsins eða til alþjóðlegra viðskipta, nema kjötið hafi fengið meðhöndlun eins og sett er fram í III. viðauka við tilskipun 2002/99/EB.

2. Þrátt fyrir ákvæði 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beinan flutning á alifuglum utan verndarsvæðisins til tafarlausrar slátrunar á tilnefndu sláturhúsi innan verndarsvæðisins og í kjölfarið flutning kjöts sem fæst af slíkum alifuglum, að því tilskildu að:

a) lögbært yfirvald, sem ber ábyrgð á tilnefndu sláturhúsi, sé upplýst um og samþykkt því að taka við alifuglum og það yfirvald staðfesti við lögbært yfirvald í sendingarríkinu að slátrun hafi farið fram,

b) alifuglum sé haldið aðskildum frá öðrum alifuglum sem eru upprunnir innan verndarsvæðisins og slátrað aðskilið frá öðrum alifuglum eða á öðrum tíma,

c) alifuglakjötið sem fæst sé skorið, flutt og geymt aðskilið frá alifuglakjöti af öðrum alifuglum sem eru upprunnir innan verndarsvæðisins,

d) aukaafurðum af dýrunum sé fargað.

Undanþágur vegna beinna flutninga á dagsgömlum kjúklingum

1. Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beinan flutning á dagsgömlum kjúklingum, sem eru upprunnir á bújörð innan verndarsvæðisins, til bújarðar eða fuglahúss á bújörð í sama aðildarríki, helst utan verndar- og eftirlitssvæðanna, með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði:

a) dagsgömlu kjúklingarnir eru fluttir í ökutækjum sem lögbært yfirvald hefur innsiglað eða undir eftirliti yfirvaldsins,

b) viðeigandi líföryggisráðstafanir eru gerðar við flutning og á viðtökubújörðinni,

c) viðtökubújörðin er sett undir opinbert eftirlit í kjölfar komu dagsgömlu kjúklinganna,

d) ef fuglarnir eru fluttir út fyrir verndar- eða eftirlitssvæðið skal þeim haldið á viðtökubújörðinni í a.m.k. 21 dag.

2. Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beinan flutning á dagsgömlum kjúklingum, sem koma úr útungunareggjum með uppruna á bújörðum utan verndar- og eftirlitssvæðisins, til annarra bújarða í sama aðildarríki, helst utan verndar- og eftirlitssvæðanna, að því tilskildu að útungunarstöðin sem sendi þá geti tryggt með vörufæri sínu og hollustusamlegum vinnuskilyrðum að engin snerting hafi átt sér stað milli téðra eggja og annarra útungunareggja eða dagsgamalla kjúklinga sem eru upprunnir í alifuglahópum innan slíkra svæða og falla þar af leiðandi undir annað heilbrigðisástand.

20. gr.

Undanþágur vegna beinna flutninga á alifuglum sem komnir eru að varpi

Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beinan flutning á alifuglum, sem komnir eru að varpi, til bújarðar eða fuglahúss á bújörð, helst innan verndar- eða öryggissvæðis þar sem ekki eru aðrir alifuglar, með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði:

a) opinber dýralæknir annast klíniska rannsókn á alifuglum og öðrum fuglum sem eru í haldi á upprunabújörðinni, einkum þeim sem á að flytja,

⁽¹⁾ Stjótd. EB L 18, 23.1.2003, bls. 11.

b) gerðar hafi verið rannsóknarstofuprófanir á alifuglum á upprunabújörðum, eftir því sem við á, í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis, með hagstæðum niðurstöðum,

c) alifuglar sem komnir eru að varpi eru fluttir í ökutækjum sem lögbært yfirvald hefur innsiglað eða undir eftirliti yfirvaldsins,

d) viðtökubújörðin eða -fuglahúsið er sett undir opinbert eftirlit í kjölfar komu alifugla sem komnir eru að varpi,

e) ef alifuglarnir eru fluttir út fyrir verndar- eða eftirlitssvæðið skal þeim haldið á viðtökubújörðinni í a.m.k. 21 dag.

21. gr.

Undanþága vegna beinna flutninga á útungunareggjum og matareggjum

1. Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beina flutninga á útungunareggjum, annaðhvort frá hvaða bújörð sem er til útungunarstöðvar sem er á verndarsvæði og lögbært yfirvald hefur tilnefnt („tilnefnd útungunarstöð“) eða, með fyrirvara um eftirfarandi skilyrði, frá bújörð á verndarsvæði til hvaða tilnefndrar útungunarstöðvar sem er:

a) opinber dýralæknir hefur skoðað foreldrahópinn, sem útungunaregginn koma frá, í samræmi við leiðbeiningar lögbærs yfirvalds og ekki er grunur um fuglainflúensu á þessum bújörðum,

b) útungunaregginn og umbúðir þeirra eru sótthreinsaðar fyrir sendingu og hægt er að tryggja rekjanleika eggjanna,

c) útungunaregginn eru fluttir í ökutækjum sem lögbært yfirvald hefur innsiglað eða undir eftirliti yfirvaldsins,

d) líföryggisráðstöfunum er beitt í tilnefndu útungunarstöðinni í samræmi við leiðbeiningar lögbærs yfirvalds.

2. Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beina flutninga á eggjum:

a) til pökkunarstöðvar sem lögbært yfirvald tilnefnt („tilnefnd pökkunarstöð“), að því tilskildu að þeim sé pakkað í einnota umbúðir og öllum líföryggisráðstöfunum, sem lögbært yfirvald fer fram á, sé beitt,

b) til starfsstöðva þar sem framleiðsla á eggjaafurðum fer fram, eins og sett er fram í II. kafla í X. þætti III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 853/2004, sem skulu meðhöndluð í samræmi við XI. kafla í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 852/2004 eða

c) til förgunar.

22. gr.

Undanþága vegna beinna flutninga á skrokkum

Þrátt fyrir 17. gr. er lögbæru yfirvaldi heimilt að leyfa beina flutninga á skrokkum, að því tilskildu að flytja eigi skrokkana til förgunar.

23. gr.

Hreinsun og sótthreinsun á flutningatækjum

Lögbært yfirvald skal tryggja að ökutæki og búnaður, sem notaður er til flutninga eins og kveðið er á um í 18.-22. gr., sé hreinsaður og sótthreinsaður án tafar í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis.

24. gr.

Gildistími ráðstafana

1. Ráðstöfunum þeim sem kveðið er á um í 13.-22. gr. skal viðhaldið í a.m.k. 21 dag frá þeim degi þegar bráðabirgðahreinsun og sótthreinsun á sýktu bújörðinni er lokið í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis og þar til lokið er við prófanir á bújörðum á verndarsvæðinu í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis.

2. Þegar þeim ráðstöfunum, sem kveðið er á um í 13.-23. gr., er ekki lengur viðhaldið, eins og kveðið er á um í 1. mgr. þessarar greinar, skulu þær ráðstafanir, sem mælt er fyrir um í 25. gr., gilda á fyrrum verndarsvæðinu þar til ekki ber að beita þeim lengur eins og kveðið er á um í 26. gr.

25. gr.

Ráðstafanir sem skal beita á eftirlitssvæðum

Lögbært yfirvald skal sjá til þess að eftirfarandi ráðstöfunum sé beitt á eftirlitssvæðum:

a) talning fer fram á öllum alifuglabújörðum, sem eru reknar í atvinnuskyni, eins fljótt og unnt er,

b) bann er lagt við flutningi alifugla, alifugla sem komnir eru að varpi, dagsgamalla kjúklinga og eggja innan eftirlitssvæðisins nema lögbært yfirvald veiti leyfi fyrir flutningnum sem tryggir að viðeigandi líföryggisráðstöfunum sé beitt til að koma í veg fyrir útbreiðslu fuglainflúensu; bannið gildir ekki um viðstöðulausa umflutninga um eftirlitssvæðið á vegum eða járnbrautum án affermingar,

c) bann er lagt við flutningi alifugla, alifugla sem komnir eru að varpi, dagsgamalla kjúklinga og eggja til bújarða, sláturhúsa, þökkunarstöðva eða starfsstöðva þar sem framleiðsla á eggjaafurðum fer fram utan eftirlitssvæðisins; lögbæru yfirvaldi er hins vegar heimilt að leyfa beina flutninga á:

i. alifuglum til slátrunar í tilnefndu sláturhúsi, með tilliti til tafarlausrar slátrunar sem fellur undir a-, b- og d-lið 1. mgr. 18. gr.

Lögbæru yfirvaldi er heimilt að leyfa beinan flutning á alifuglum utan verndar- og eftirlitssvæðanna til tafarlausrar slátrunar í tilnefndu sláturhúsi innan eftirlitssvæðisins og í kjölfarið flutning kjöts sem fæst af slíkum alifuglum,

ii. alifuglum sem komnir eru að varpi til bújarðar í sama aðildarríki þar sem engir alifuglar eru fyrir; í kjölfar komu alifuglanna sem komnir eru að varpi skal setja bújörðina undir opinbert eftirlit og halda alifuglunum sem komnir eru að varpi á viðtökubújörðinni í a.m.k. 21 dag,

iii. dagsgömlum kjúklingum:

— til bújarðar eða fuglahúss bújarðar í sama aðildarríki, að því tilskildu að viðeigandi líföryggisráðstöfunum sé beitt og bújörðin sett undir opinbert eftirlit í kjölfar flutninganna og dagsgömlu kjúklingunum sé haldið á viðtökubújörðinni í a.m.k. 21 dag eða

— til annarrar bújarðar ef þeir koma úr útungunareggjum með uppruna á bújörðum utan verndar- og eftirlitssvæðanna, að því tilskildu að útungunarstöðin sem sendi þá geti tryggt með vörufæri sínu og líföryggisvinnuskilyrðum að engin snerting hafi átt sér stað milli téðra eggja og annarra útungunareggja eða dagsgamalla kjúklinga sem eru upprunnir í alifuglahópum innan slíkra svæða og falla þar af leiðandi undir annað heilbrigðisástand,

iv. útungunareggjum til tilnefndrar útungunarstöðvar sem er innan eða utan eftirlitssvæðis; eggja og umbúðir þeirra skal sótthreinsa fyrir sendingu og tryggja verður rekjanleika eggjanna,

v. matareggjum til tilnefndrar þökkunarstöðvar, að því tilskildu að þeim sé pakkað í einnota umbúðir og öllum líföryggisráðstöfunum, sem lögbært yfirvald fer fram á, sé beitt,

vi. eggjum til starfsstöðva þar sem framleiðsla á eggjaafurðum fer fram, eins og sett er fram í II. kafla í X. þætti III. viðauka við reglugerð (EB) nr. 853/2004, sem skulu meðhöndluð í samræmi við XI. kafla í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 852/2004 og sem eru innan eða utan eftirlitssvæðis eða

vii. eggjum til förgunar,

d) allir sem koma til eða frá bújörðum á eftirlitssvæði virða viðeigandi líföryggisráðstafanir sem miða að því að koma í veg fyrir útbreiðslu fuglainflúensu,

e) ökutæki og búnað, sem notaður er til að flytja lifandi alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi, skrokka, fóður, húsdýraáburð, fljótandi húsdýraáburð og undirburð og hvers kyns efni sem líklegt er að smita sé í, skal hreinsa og sótthreinsa tafarlaust eftir smitun, í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis,

f) hvorki má senda alifugla, aðra fugla sem eru í haldi né húsdýr sem teljast til spendýra til bújarðar né frá bújörð þar sem alifuglar eru í haldi án leyfis lögbærs yfirvalds. Þessi takmörkun gildir ekki um spendýr sem hafa eingöngu aðgang að vistarverum manna þar sem dýrin:

i. komast ekki í neina snertingu við alifugla á staðnum eða aðra fugla sem eru í haldi og

ii. hafa engan aðgang að búrum eða svæðum þar sem alifuglum á staðnum eða öðrum fuglum er haldið,

g) tilkynna skal tafarlaust um hvers kyns fjölgun sjúkdómstilvika eða dauðsfalla eða umtalsverðan samdrátt í framleiðslu á bújörðum til lögbærs yfirvalds sem skal láta fara fram viðeigandi rannsókn í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis,

h) bann er lagt við því að fjarlægja eða dreifa notuðum undirburði, húsdýraáburði eða fljótandi húsdýraáburði nema lögbært yfirvald veiti leyfi fyrir því; heimilt er að leyfa flutning húsdýraáburðar með líföryggisráðstöfunum frá bújörð innan eftirlitssvæðisins til tilnefndar stöðvar, til meðhöndlunar eða til áfangageymslu og síðar til meðhöndlunar til þess að eyða hugsanlegri veiru fuglainflúensu í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1774/2002,

i) bann er lagt við kaupstefnum, mörkuðum, sýningum eða öðrum viðburðum þar sem alifuglum eða öðrum fuglum sem eru í haldi er safnað saman,

j) ekki skal sleppa alifuglum til endurnýjunar á veiðidýrastofnum.

26. gr.

Gildistími ráðstafana

Ráðstöfunum þeim sem kveðið er á um í 25. gr. skal viðhaldið í a.m.k. 30 daga frá þeim degi þegar bráðabirgðahreinsun og sóttthreinsun á sýktu bújörðinni er lokið í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis.

27. gr.

Ráðstafanir sem skal beita á svæðum þar sem frekari takmarkanir gilda

1. Lögbæru yfirvaldi er heimilt að kveða á um að sumar eða allar þær ráðstafanir, sem kveðið er á um í 13.-26. gr., gildi innan svæða þar sem frekari takmarkanir gilda eins og kveðið er á um í 4. mgr. 11. gr. („svæði þar sem frekari takmarkanir gilda“).

2. Lögbæra yfirvaldinu er heimilt, ef faraldsfræðilegar upplýsingar eða önnur rök gefa slíkt til kynna, að hrinda áætlun um útrýmingu í forvarnarskyni í framkvæmd, þ.m.t. að slátra eða aflífa í forvarnarskyni alifugla eða aðra fugla sem eru í haldi, á bújörðum og á svæðum þar sem hætta er á ferðum, samkvæmt viðmiðunum IV, viðauka við tilskipun 2005/94/EB, innan svæða þar sem frekari takmarkanir gilda. Endurnýjun stofna á þessum bújörðum skal fara fram í samræmi við leiðbeiningar lögbærs yfirvalds.

3. Aðildarríki, sem beita þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 1. mgr., skulu þegar í stað greina framkvæmdastjórninni frá því.

28. gr.

Prófanir á rannsóknarstofu og aðrar ráðstafanir sem varða svín og aðrar tegundir

1. Lögbært yfirvald skal sjá til þess að í kjölfar staðfestingar á uppkomu bráðrar fuglainflúensu á bújörð fari fram viðeigandi

prófanir á rannsóknarstofu á öllum svínum á bújörðinni til að staðfesta eða útiloka að umrædd svín séu eða hafi verið sýkt af veiru alvarlegrar fuglainflúensu.

Ekki skal flytja svín af bújörðinni meðan beðið er niðurstaðna úr prófuninni.

2. Ef prófanir á rannsóknarstofu, sem kveðið er á um í 1. mgr., staðfesta jákvæðar niðurstöður um veiru alvarlegrar fuglainflúensu hjá svínum er lögbæra yfirvaldinu heimilt að samþykkja flutning viðkomandi svína á aðrar svínabújarðir eða til tilgreindra sláturhúsa, að því tilskildu að sýnt hafi verið fram á það með viðbótarprófunum að hætta á frekari útbreiðslu fuglainflúensu sé óveruleg.

3. Lögbært yfirvald skal tryggja að ef prófanir á rannsóknarstofu, sem kveðið er á um í 1. mgr., staðfesta alvarlega ógnun við heilbrigði séu svínin aflífuð eins fljótt og unnt er undir opinberu eftirliti og þannig að komið sé í veg fyrir útbreiðslu veiru fuglainflúensunnar, einkum í flutningi, og í samræmi við tilskipun ráðsins 93/119/EBE ⁽¹⁾.

4. Lögbæru yfirvaldi er heimilt, í kjölfar staðfestingar á uppkomu fuglainflúensu á bújörð og á grundvelli áhættumats, að beita þeim ráðstöfunum sem kveðið er á um í 1., 2. og 3. mgr. að því er varðar öll önnur spendýr á bújörðinni og því er heimilt að láta þær ráðstafanir ná til smithættubújarða.

5. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni, innan ramma fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra, um niðurstöður prófana og þær ráðstafanir sem beitt er skv. 1.-4. gr.

6. Lögbæru yfirvaldi er heimilt, í kjölfar staðfestingar um uppkomu veiru alvarlegrar fuglainflúensu hjá svínum eða öðrum spendýrum á hvaða bújörð sem er, að annast eftirlit til að greina og beita ráðstöfunum til að koma í veg fyrir frekari útbreiðslu veiru fuglainflúensunnar til annarra tegunda.

29. gr.

Endurnýjun stofna á bújörðum

1. Aðildarríkin skulu tryggja að farið sé að 2.-5. mgr. þessarar greinar í kjölfar beitingar þeirra ráðstafana sem kveðið er á um í 7. gr.

2. Endurnýjun stofna á alifuglabújörðum, sem eru reknar í atvinnuskyni, skal ekki fara fram fyrr en eftir 21 degi eftir þann dag þegar endanlegri hreinsun og sóttthreinsun er lokið í samræmi við leiðbeiningar opinbers dýralæknis.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 340, 31.12.1993, p. 21. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1/2005 (Stjótið. ESB L 3, 5.1.2005, bls. 1).

3. Gera skal eftirfarandi ráðstafanir á tímabili sem varir í 21 dag frá þeim degi sem stofnar eru endurnýjaðir á alifuglabújörðum sem eru reknar í atvinnuskyni:

- a) opinber dýralæknir annast a.m.k. eina klíniska rannsókn á alifuglunum. Þessi klíniska rannsókn eða síðasta klíniska rannsóknin, ef þær eru fleiri en ein, fer fram svo nálægt lokum fyrrgreinds 21 dags tímabils sem kostur er,
- b) prófanir á rannsóknarstofum fara fram í samræmi við leiðbeiningar lögbærs yfirvalds,
- c) prófanir á alifuglum, sem drepast á meðan endurnýjunaráfangi alifuglastofna stendur yfir, fara fram í samræmi við leiðbeiningar lögbærs yfirvalds,
- d) allir sem koma til eða frá alifuglabújörðum, sem eru reknar í atvinnuskyni, virða viðeigandi líföryggisráðstafanir sem miða að því að koma í veg fyrir útbreiðslu fuglainflúensu,
- e) á meðan endurnýjunaráfanginn stendur yfir eru engir alifuglar fluttir af alifuglabújörðum sem eru reknar í atvinnuskyni nema með leyfi lögbærs yfirvalds,
- f) eigandinn heldur skrá yfir framleiðslugögn, þ.m.t. gögn um sjúkdóma og dauðsföll, sem ber að uppfæra reglulega,
- g) allar umtalsverðar breytingar á framleiðslugögnum, eins og um getur í f-lið, og önnur frávík eru tafarlaust tilkynnt lögbæru yfirvaldi.

4. Lögbæru yfirvaldi er heimilt, á grundvelli áhættumats, að mæla svo fyrir að aðferðunum, sem kveðið er á um í 3. mgr., skuli beitt á bújarðir aðrar en alifuglabújarðir sem eru reknar í atvinnuskyni eða á aðrar tegundir á alifuglabújörðum sem eru reknar í atvinnuskyni.

5. Endurnýjun alifuglastofna á smithættubújörðum skal fara fram í samræmi við leiðbeiningar lögbærs yfirvalds á grundvelli áhættumats.

30. gr.

Gildistími

Ákvörðun þessi gildir til 30. júní 2007.

31. gr.

Viðtakendur

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 14. júní 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2007/12/EB

2010/EES/6/04

frá 26. febrúar 2007

um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipun ráðsins 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir penkónasól, benómýl og karbendasím (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/642/EBE frá 27. nóvember 1990 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á tilteknum vörum úr jurtaríkinu, m.a. ávöxtum og matjurtum ⁽¹⁾, einkum 7. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna ⁽²⁾, einkum f-lið 1. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í samræmi við ákvæði tilskipunar 91/414/EBE bera aðildarríkin ábyrgð á veitingu leyfa fyrir plöntuvarnarefnum til notkunar á tilteknar plöntur. Slík leyfi verða að byggjast á mati á áhrifum á heilbrigði manna og dýra og áhrifum á umhverfið. Við matið skal m.a. taka tillit til hugsanlegra váhrifa á þá sem nota efnið og aðra nálæga, áhrifa á umhverfi á landi, í vatni og í lofti, auk áhrifa á menn, sem neyta meðhöndlaðra plantna sem innihalda efnaleifar, og á dýr sem éta slíkar plöntur.
- 2) Hámarksgildi leifa endurspegla notkun á minnsta magni varnarefna sem nægir til að verja plöntur á árangursríkan hátt þegar varnarefnið er notað þannig að magn varnarefnaleifa verði eins lítið og unnt er og viðunandi frá eiturefnafræðilegu sjónarmiði, einkum að því er varðar magn sem áætlað er að tekið sé inn með fæðu.
- 3) Stöðugt ber að endurskoða hámarksgildi leifa fyrir varnarefni sem falla undir tilskipun 90/642/EBE og

breyta má gildunum í því skyni að taka tillit til nýrrar eða breyttrar notkunar. Framkvæmdastjórninni hafa borist upplýsingar um nýja eða breytta notkun sem mun leiða til breytinga á gildum leifa fyrir penkónasól, benómýl og karbendasím.

- 4) Ævilöng váhrif þessara varnarefna á neytendur frá matvælum, sem kunna að innihalda leifar varnarefnanna, hafa verið metin í samræmi við þær reglur og venjur sem er fylgt innan Bandalagsins, að teknu tilliti til þeirra viðmiðunarreglna sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin gefur út.⁽³⁾
- 5) Viðmiðunarskammtur bráðrar eitrunar hefur verið skilgreindur fyrir benómýl og karbendasím og bráð váhrif á neytendur frá öllum matvælum, sem kunna að innihalda leifar þessara varnarefna, hafa verið metin í samræmi við þær reglur og venjur sem er fylgt innan Bandalagsins, að teknu tilliti til þeirra viðmiðunarreglna sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin gefur út. Tekið er tillit til álits vísindanefndarinnar um plöntur, einkum ráðlegginga og tilmæla um vernd þeirra sem neyta matvæla sem hafa verið meðhöndluð með varnarefnum⁽⁴⁾. Ákvarða skal hámarksgildi leifa fyrir þessi varnarefni út frá mati á því magni, sem tekið er inn með fæðu, til að tryggja að ekki sé farið yfir viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar. Að því er varðar hin efnið hefur mat á fyrirbyggjandi upplýsingum leitt í ljós að ekki er þörf á að ákvarða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar og þar af leiðandi er ekki þörf á mati á váhrifum til skamms tíma.
- 6) Að því er varðar þessi nýju hámarksgildi leifa fyrir benómýl og karbendasím fyrir sítrusávexti hefur umsækjandinn skuldbundið sig til að leggja fram tilskilin viðbótargögn í síðasta lagi í desember 2007. Þau gögn, sem þegar liggja fyrir, sýna að þessi fyrirhuguðu hámarksgildi leifa eru hættalaus neytendum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 59, 27.2.2007, bls. 75. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 103/2007 frá 28. september 2007 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 9, 21.2.2008, p. 16.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 350, 14.12.1990, bls. 71. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB (Stjtið. ESB L 311, 10.11.2006, bls. 31).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2007/6/EB (Stjtið. ESB L 43, 15.2.2007, bls. 13).

⁽³⁾ Viðmiðunarreglur um áætlun á magni varnarefnaleifa sem er tekið inn með fæðu (endursk. útg.), samdar hjá matvælasviði Alþjóðlegra umhverfiseftirlitsins (GEMS/Food Programme) í samráði við Codex-nefndina um varnarefnaleifar, útg. Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽⁴⁾ Álit varðandi spurningar í tengslum við breytingu á viðaukunum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE (álit vísindanefndarinnar um plöntur, gefið 14. júlí 1998); álit varðandi breytilegar varnarefnaleifar í ávöxtum og grænmeti (álit vísindanefndarinnar um plöntur, gefið 14. júlí 1998) http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scp/outcome_ppp_en.html

- 7) Ef leyfileg notkun varnarefna hefur ekki í för með sér greinanlegar varnarefnaleifar í eða á matvælunum eða ef engin notkun er leyfð eða ef notkun, sem aðildarríkin hafa leyft, hefur ekki verið studd nauðsynlegum gögnum eða ef notkun í þriðju löndum, sem hefur í för með sér efnaleifar í eða á matvælum, sem kunna að fara í dreifingu á markaði Bandalagsins, hefur ekki verið studd nauðsynlegum gögnum, skulu hámarksgildi leifa fastsett við neðri greiningarmörk.
- 8) Því þykir rétt að fastsetja ný hámarksgildi leifa fyrir þessi varnarefni.
- 9) Því ber að breyta tilskipun 90/642/EBE til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við tilskipun 90/642/EBE er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnáðferðir til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 27. ágúst 2007. Þau skulu þegar í stað senda

framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar. Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 28. ágúst 2007.

2. Þegar aðildarríkin samþykkja ákvæðin, sem um getur í 1. mgr., skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

3. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 26. febrúar 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Í A-hluta II. viðauka við tilskipun 90/642/EEB komi eftirfarandi í stað dálkanna fyrir penkónasól, benómýl og karbendasím:

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
„1. Aldin, ný, þurrkuð eða ósoðin, rotvarin með frystingu, án viðbættis sykurs; hnetur		
i) SÍTRUSÁVEXTIR	0,05 (*)	0,5 (1)
Greipaldin		
Sítrónur		
Súraldin (límónur)		
Mandarínur (þ.m.t. klementínur og aðrir blendingar)		
Appelsínur		
Pómelónur		
Aðrir		
ii) TRJÁHNETUR (í skurn eða skurnlausar)	0,05 (*)	0,1 (*)
Möndlur		
Parahnatur		
Kasúhnetur		
Kastaníuhnetur		
Kókoshnetur		
Heslihnetur		
Goðahnatur (makadamíuhnetur)		
Pekanhnetur		
Furuhnetur		
Pistasíuhnetur		
Valhnetur		
Aðrar		
iii) KJARNÁÁVEXTIR	0,2	0,2
Epli		
Perur		
Kveði		
Aðrir		

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
iv) STEINALDIN		
Apríkósur	0,1	0,2
Kirsuber		0,5
Ferskjur (þ.m.t. nektarínur og áþekkir blendingar)	0,1	0,2
Plómur		0,5
Önnur	0,05 (*)	0,1 (*)
v) BER OG ÖNNUR SMÁ ALDIN		
a) Vínber og þrúgur	0,2	
Vínber		0,3
Þrúgur		0,5
b) Jarðarber (önnur en villt)	0,5	0,1 (*)
c) Klungurber (önnur en villt)	0,05 (*)	0,1 (*)
Brómber		
Daggarber (elgsber)		
Logaber		
Hindber		
Önnur		
d) Önnur smá aldin og ber (önnur en villt)		0,1 (*)
Aðalbláber		
Trönuber		
Rífsber (rauð og hvít) og sólber	0,5	
Garðaber		
Önnur	0,05 (*)	
e) Villt ber og önnur aldin	0,05 (*)	0,1 (*)
vi) ÝMISLEGT	0,05 (*)	
Lárperur		
Bananar		
Döðlur		
Fíkjur		

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
Kíví		
Dvergappelsínur		
Litkabær		
Mangó		
Ólífur (til átu)		
Ólífur (til olíuframleiðslu)		
Papæjaldin		0,2
Pislaraldin		
Ananas		
Granatepli		
Annað		0,1 (*)
2. Grænmeti, ferskt eða ósoðið, fryst eða þurrkað		
i) RÓTARÁVEXTIR OG HNÝÐI	0,05 (*)	0,1 (*)
Rauðrófa		
Gulrætur		
Kassava		
Hnúðsilla		
Piparrót		
Ætífiðill		
Nípur		
Steinseljurót		
Hreðkur		
Hafursrót		
Sætuhnúðar		
Gulrófur		
Næpur		
Kínakartöflur		
Annað		
ii) LAUKAR	0,05 (*)	0,1 (*)
Hvítlaukur		
Laukur		

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
Skalottlaukur		
Vorlaukur		
Aðrir		
iii) ALDINGRÆNMETI		
a) Náttskuggaætt		
Tómatar	0,1	0,5
Paprikur	0,2	
Eggaldin	0,1	0,5
Okra		2
Annað	0,05 (*)	0,1 (*)
b) Graskersætt — með ætu hýði	0,1	0,1 (*)
Gúrkur		
Smágúrkur		
Dvergbitar		
Annað		
c) Graskersætt — með óætu hýði	0,1	0,1 (*)
Melónur		
Grasker		
Vatnsmelónur		
Annað		
d) Sykurmaís	0,05 (*)	0,1 (*)
iv) KÁL	0,05 (*)	
a) Blómstrandi kál		0,1 (*)
Spergilkál (þ.m.t. kalabríukál)		
Blómkál		
Annað		
b) Kálhöfuð		
Rósakál		0,5
Höfuðkál		

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
Önnur		0,1 (*)
c) Blaðkál		0,1 (*)
Kínakál		
Grænkál		
Annað		
d) Hnúðkál		0,1 (*)
v) BLAÐGRÆNMETI OG FERSKAR KRYDDJURTIR	0,05 (*)	0,1 (*)
a) Salat og áþekkt grænmeti		
Karsi		
Lambasalat		
Salat		
Vetrarsalat (salatffill)		
Klettsalat		
Lauf og stílkur af káli		
Annað		
b) Spínat og áþekkt grænmeti		
Spínat		
Strandblaðka		
Annað		
c) Brunnperla		
d) Jólasalat		
e) Kryddjurtir		
Kerfill		
Graslaukur		
Steinselja		
Blaðsellerí		
Annað		
vi) BELGÁVEXTIR (ferskir)	0,05 (*)	
Baunir (með fræbelg)		0,2
Baunir (án fræbelgs)		
Ertur (með fræbelg)		0,2
Ertur (án fræbelgs)		

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
Aðrir		0,1 (*)
vii) STÓNGULGRÆNMETI (ferskt)		0,1 (*)
Spergill		
Salatþistill		
Sellerí		
Fennika		
Ætíþistill	0,2	
Blaðlaukur		
Rabarbari		
Annað	0,05 (*)	
viii)SVEPPIR	0,05 (*)	0,1 (*)
a) Ræktaðir ætisveppir		
b) Villtir ætisveppir		
3. <i>Belgávextir</i>	0,05 (*)	0,1 (*)
Baunir		
Linsubaunir		
Ertur		
Úlfabaunir		
Aðrir		
4. <i>Olíufræ</i>	0,05 (*)	
Hörfræ		
Jarðhnetur		
Valmúufræ		
Sesamfræ		
Sólblómafræ		
Repjufræ		
Sojabaunir		0,2
Mustarðskorn		
Baðmullarfræ		
Hampfræ		
Önnur		0,1 (*)

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
	Penkónasól	Summa benómýls og karbendasíms, gefin upp sem karbendasím
5. Kartöflur	0,05 (*)	0,1 (*)
Sumarkartöflur		
Kartöflur af haustuppskeru		
6. <i>Te (þurrkuð lauf og stíkar, einnig gerjuð, Camellia sinensis)</i>	0,1 (*)	0,1 (*)
7. <i>Humlar (þurrkaðir), þ.m.t. humlakögglar og óþykkt duft</i>	0,5	0,1 (*)

(*) Neðri greiningarmörk.

(†) Hámarksgildið hefur verið sett tímabundið fram til 31. desember 2007 þar til umsækjandi hefur lagt fram gögn. Hafi engin gögn borist fyrir þann dag verður hámarksgildið afturkallað með tilskipun eða reglugerð.“

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2007/8/EB

2010/EES/6/05

frá 20. febrúar 2007

um breytingu á viðaukum við tilskipanir ráðsins 76/895/EBE, 86/362/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir fosfamídón og mevínfos (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

fundist í vörum þótt framleiðendur hafi virt góðar starfsvenjur í landbúnaði.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 76/895/EBE frá 23. nóvember 1976 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á ávöxtum og matjurtum ⁽¹⁾, einkum 5. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 86/362/EBE frá 24. júlí 1986 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á kornvörum ⁽²⁾, einkum 10. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/642/EBE frá 27. nóvember 1990 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á tilteknum vörum úr jurtaríkinu, meðal annars ávöxtum og matjurtum ⁽³⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Þegar um er að ræða korn og aðrar afurðir úr jurtaríkinu, þ.m.t. aldin og grænmeti, endurspegla gildin fyrir efnaleifar notkun á minnsta magni varnarefna sem nægir til að verja plöntur á árangursríkan hátt þegar varnarefnin eru notuð þannig að magn varnarefnaleifa verði eins lítið og unnt er og viðunandi frá eiturefnafræðilegu sjónarmiði, einkum með tilliti til umhverfisverndar og þess magns sem áætlað er að tekið sé inn með fæðu. Þegar um er að ræða matvæli úr dýraríkinu endurspegla gildin fyrir efnaleifar að dýrin éta korn og aðrar afurðir úr jurtaríkinu, sem hafa verið meðhöndluð með varnarefnum, og, ef við á, bein áhrif af notkun dýralyfja. Hámarksgildi leifa á vettvangi Bandalagsins samsvara efri mörkum fyrir magn slíkra leifa sem vænta má að geti

- 2) Stöðugt er verið að endurskoða hámarksgildi leifa fyrir varnarefni og breyta þeim þannig að tekið sé tillit til nýrra upplýsinga og gagna. Hámarksgildi leifa eru fastsett við neðri greiningarmörk ef leyfileg notkun plöntuvarnarefna hefur ekki í för með sér greinanlegar varnarefnaleifar í eða á matvælunum eða ef engin notkun er leyfð eða ef notkun, sem aðildarríkin hafa leyft, hefur ekki verið studd nauðsynlegum gögnum eða ef notkun í þriðju löndum, sem hefur í för með sér efnaleifar í eða á matvælum sem kunna að fara í dreifingu á markaði Bandalagsins, hefur ekki verið studd nauðsynlegum gögnum.

- 3) Framkvæmdastjórninni var tilkynnt að vegna nýrra upplýsinga, sem lögju fyrir um eiturefnafræði og það magn sem neytendur taka inn, geti reynst nauðsynlegt að endurskoða núverandi hámarksgildi leifa fyrir fosfamídón og mevínfos. Framkvæmdastjórnin fór þess á leit við viðkomandi skýrslugjafaraðildarríki að þau legðu fram tillögur um að þessi hámarksgildi leifa á vettvangi Bandalagsins yrðu endurskoðuð. Slíkar tillögur voru lagðar fyrir framkvæmdastjórnina.

- 4) Ævilöng váhrif og skammtímaváhrif varnarefnanna, sem um getur í þessari tilskipun, á neytendur frá matvælum hafa verið tekin til endurskoðunar og metin í samræmi við reglur og venjur innan Bandalagsins, að teknu tilliti til þeirra viðmiðunarreglna sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin gefur út ⁽⁴⁾. Því þykir rétt að fastsetja ný hámarksgildi leifa sem tryggja að neytendur verði ekki fyrir óviðunandi váhrifum

- 5) Bráð váhrif þessara varnarefna á neytendur frá öllum matvælum, sem kunna að innihalda leifar varnarefnanna, hafa verið metin, þar sem við á, í samræmi við reglur og venjur innan Bandalagsins, að teknu tilliti til þeirra viðmiðunarreglna sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin gefur út. Niðurstaðan er sú að varnarefnaleifar við nýju hámarksgildi leifanna eða undir þeim muni ekki valda bráðum eitruhrifum.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 63, 1.3.2007, bls. 9. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2007 frá 28. september 2007 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 9, 21.2.2008, p. 16.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 340, 9.12.1976, bls. 26. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB (Stjtið. ESB L 311, 10.11.2006, bls. 31).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 221, 7.8.1986, bls. 37. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 350, 14.12.1990, bls. 71. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB.

⁽⁴⁾ Viðmiðunarreglur um áætlun á magni varnarefnaleifa sem er tekið inn með fæðu (endursk. útg.), samdar hjá matvælasviði Alþjóðlega umhverfiseftirlitsins (GEMS/Food Programme) í samráði við Codex-nefndina um varnarefnaleifar, útg. Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

- 6) Samráð hefur verið haft við viðskiptaaðila Bandalagsins, fyrir milligöngu Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar, um þessi nýju hámarksgildi leifa og tillit tekið til athugasemda þeirra.
- 7) Því ber að breyta viðaukum við tilskipanir 76/895/EBE, 86/362/EBE og 90/642/EBE til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Færslurnar varðandi fosfamídón og mevínfos í II. viðauka við tilskipun 76/895/EBE falli brott.

2. gr.

Tilskipun 86/362/EBE er breytt sem hér segir í samræmi við I. viðauka við þessa tilskipun.

3. gr.

Tilskipun 90/642/EBE er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa tilskipun.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. september 2007. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar. Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 2. september 2007. Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. febrúar 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

Í A-hluta II. viðauka við tilskipun 86/362/EBE bætast eftirfarandi upplýsingar við fyrir fosfamídón og mevífos:

Varnarefnaleifar	Hámarksgildi í mg/kg
„Fosfamídón	0,01 (*) Korn
Mevífos (summa E- og Z- hverfna)	0,01 (*) Korn

(*) Neðri greiningarmörk.“

II. VIÐAUKI

Eftirfarandi dálkar fyrir fosfamídón og mevínfos bætist við í A-hluta II. viðauka við tilskipun 90/642/EEB:

Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)		
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Fosfamídón	Mevínfos (summa E- og Z- hverfna)
„1. Aldin, ný, þurrkuð eða ósoðin, rotvarin með frýstingu, án viðbættis sykurs; hnetur	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
i) SÍTRUSÁVEXTIR		
Greipaldin		
Sitrónur		
Súraldin (límónur)		
Mandarínur (þ.m.t. klementínur og aðrir blendingar)		
Appelsínur		
Pómelónur		
Aðrir		
ii) TRJÁHNETUR (í skurn eða skurnlausar)		
Möndlur		
Parahnatur		
Kasúhnatur		
Kastaniuhnatur		
Kókoshnatur		
Heslihnatur		
Goðahnatur (makadamíuhnatur)		
Pekahnatur		
Furuhnatur		
Pistasíuhnatur		
Valhnatur		
Aðrar		
iii) KJARNAÁVEXTIR		
Epli		
Perur		
Kveði		
Aðrir		
iv) STEINALDIN		
Apríkósur		
Kirsuber		
Ferskjur (þ.m.t. nektarínur og áþekkir blendingar)		
Plómur		
Önnur		
v) BER OG ÖNNUR SMÁ ALDIN		
a) Vínber og þrúgur		
Vínber		
Þrúgur		

Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)		
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Fosfamidón	Mevinfos (summa E- og Z- hverfna)
b) Jarðarber (önnur en villt)		
c) Klungurber (önnur en villt)		
Brómber		
Daggarber (elgsber)		
Logaber		
Hindber		
Önnur		
d) Önnur smá aldin og ber (önnur en villt)		
Aðalbláber		
Trönuber		
Rífsber (rauð og hvít) og sólber		
Garðaber		
Önnur		
e) Villt ber og önnur aldin		
vi) ÝMISLEGT		
Lárperur		
Bananar		
Döðlur		
Fikjur		
Kíví		
Dvergappelsínur		
Litkabær		
Mangó		
Ólífur (til átu)		
Ólífur (til olíuframleiðslu)		
Papæjaldin		
Píslaraldin		
Ananas		
Granatepli		
Annað		
2. Grænmeti, ferskt eða ósoðið, fryst eða þurrkað	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
i) RÓTARÁVEXTIR OG HNÝÐI		
Rauðrófa		
Gulrætur		
Kassava		
Hnúðsilla		
Piparrót		
Ætífiðill		
Nípur		
Steinseljurót		
Hreðkur		

Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)		
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Fosfamidón	Mevinfos (summa E- og Z- hverfna)
Hafursrót		
Sætuhnúðar		
Gulrófur		
Næpur		
Kínakartöflur		
Annað		
ii) LAUKAR		
Hvítlaukur		
Laukur		
Skalottlaukur		
Vorlaukur		
Aðrir		
iii) ALDINGRÆNMETI		
a) Náttskuggaætt		
Tómatar		
Paprikur		
Eggaldin		
Okra		
Annað		
b) Graskersætt — með ætu hýði		
Gúrkur		
Smágúrkur		
Dvergbítar		
Annað		
c) Graskersætt — með óætu hýði		
Melónur		
Grasker		
Vatnsmelónur		
Annað		
d) Sykurmaís		
iv) KÁL		
a) Blómstrandi kál		
Spergilkál (þ.m.t. kalabríukál)		
Blómkál		
Annað		
b) Kálhöfuð		
Rósakál		
Höfuðkál		
Önnur		
c) Blaðkál		
Kínakál		
Grænkál		
Annað		

Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)		
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Fosfamidón	Mevinfos (summa E- og Z- hverfna)
d) Hnúðkál		
v) BLAÐGRÆNMETI OG FERSKAR KRYDDJURTIR		
a) Salat og áþekkt grænmeti		
Karsi		
Lambasalat		
Salat		
Vetrarsalat (salatfífill með breiðum blöðum)		
Klettasalat		
Lauf og stíkar af káli		
Annað		
b) Spínat og áþekkt grænmeti		
Spínat		
Strandblaðka		
Annað		
c) Brunnperla		
d) Jólasalat		
e) Kryddjurtir		
Kerfill		
Graslaukur		
Steinselja		
Blaðsellerí		
Annað		
vi) BELGÁVEXTIR (ferskir)		
Baunir (með fræbelg)		
Baunir (án fræbelgs)		
Ertur (með fræbelg)		
Ertur (án fræbelgs)		
Annað		
vii) STÖNGULGRÆNMETI (ferskt)		
Spergill		
Salatþistill		
Sellerí		
Fennika		
Ætiþistill		
Blaðlaukur		
Rabarbari		
Annað		
viii) SVEPPIR		
a) Ræktaðir ætisveppir		
b) Villtir ætisveppir		
3. Belgávextir	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
Baunir		
Linsubaunir		

Varnarefnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)		
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Fosfamídón	Mevinfos (summan af E- og Z-hverfna)
Ertur		
Úlfabaunir		
Aðrir		
4. Olíufræ	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
Höfræ		
Jarðhnetur		
Valmúufræ		
Sesamfræ		
Sólblómafræ		
Reyjufræ		
Sojabaunir		
Mustarðskorn		
Baðmullarfræ		
Hampfæ		
Önnur		
5. Kartöflur	0,01 ^(*)	0,01 ^(*)
Sumarkartöflur		
Kartöflur af haustuppskeru		
6. Te (þurrkuð lauf og stílkar, einnig gerjuð, <i>Camellia sinensis</i>)	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
7. Humlar (þurrkaðir), þ.m.t. humlakögglar og óþykkt duft	0,02 ^(*)	0,02 ^(*)
(*) Neðri greiningarmörk.		

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2007/9/EB

2010/EES/6/06

frá 20. febrúar 2007

um breytingu á viðaukanum við tilskipun ráðsins 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir aldikarb (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/642/EBE frá 27. nóvember 1990 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á tilteknum vörum úr jurtaríkinu, meðal annars ávöxtum og matjurtum ⁽¹⁾, einkum 7. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Þegar um er að ræða korn og aðrar afurðir úr jurtaríkinu, þ.m.t. aldin og grænmeti, endurspegla gildin fyrir efnaleifar notkun á minnsta magni varnarefna sem nægir til að verja plöntur á árangursríkan hátt þegar varnarefnin eru notuð þannig að magn varnarefnaleifa verði eins lítið og unnt er og viðunandi frá eiturefnafræðilegu sjónarmiði, einkum með tilliti til umhverfisverndar og þess magns sem áætlað er að tekið sé inn með fæðu. Hámarksgildi leifa á vettvangi Bandalagsins samsvara efri mörkum fyrir magn slíkra leifa sem vænta má að geti fundist í vörum þótt framleiðendur hafi virt góðar starfsvenjur í landbúnaði.
- 2) Stöðugt er verið að endurskoða hámarksgildi leifa fyrir varnarefni og breyta þeim þannig að tekið sé tillit til nýrra upplýsinga og gagna. Hámarksgildi leifa eru fastsett við neðri greiningarmörk ef leyfileg notkun plöntuvarnarefna hefur ekki í för með sér greinanlegar varnarefnaleifar í eða á matvælunum eða ef engin notkun er leyfð eða ef notkun, sem aðildarríkin hafa leyft, hefur ekki verið studd nauðsynlegum gögnum eða ef notkun í þriðju löndum, sem hefur í för með sér efnaleifar í eða á matvælum sem kunna að fara í dreifingu á markaði Bandalagsins, hefur ekki verið studd nauðsynlegum gögnum.
- 3) Eitt aðildarríkjanna tilkynnti framkvæmdastjórninni að það vildi endurskoða eigin hámarksgildi leifa, í samræmi við 8. gr. tilskipunar 90/642/EBE, í ljósi þess að það magn, sem neytendur taka inn, gefur tilefni til áhyggna. Tillögur um að hámarksgildi leifa á vettvangi Bandalaginu yrðu endurskoðuð voru afhentar framkvæmdastjórninni.

- 4) Ævilöng váhrif og skammtímaváhrif varnarefnanna, sem um getur í þessari tilskipun, á neytendur frá matvælum hafa verið tekin til endurskoðunar og metin í samræmi við reglur og venjur innan Bandalagsins, að teknu tilliti til þeirra viðmiðunarreglna sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin gefur út ⁽²⁾. Því þykir rétt að fastsetja ný hámarksgildi leifa sem tryggja að neytendur verði ekki fyrir óviðunandi váhrifum.
- 5) Bráð váhrif þessara varnarefna á neytendur frá öllum matvælum sem kunna að innihalda leifar varnarefnanna, hafa verið metin, þar sem við á, í samræmi við reglur og venjur innan Bandalagsins, að teknu tilliti til þeirra viðmiðunarreglna sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin gefur út. Niðurstaðan er sú að varnarefnaleifar við nýju hámarksgildi leifanna eða undir þeim muni ekki valda bráðum eitruhrifum.
- 6) Samráð hefur verið haft við viðskiptaaðila Bandalagsins, fyrir milligöngu Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar, um þessi nýju hámarksgildi leifa og tillit tekið til athugasemda þeirra.
- 7) Að beiðni framkvæmdastjórnarinnar hefur Matvælaöryggisstofnun Evrópu ⁽³⁾ gefið álit varðandi þá áhættu sem fylgir hámarksgildum leifa fyrir aldikarb í þessari tilskipun.
- 8) Því ber að breyta viðaukanum við tilskipun 90/642/EBE til samræmis við það.
- 9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. gr.

A-hluta II. viðauka við tilskipun 90/642/EBE er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 63, 1.3.2007, bls. 17. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 103/2007 frá 28. september 2007 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 9, 21.2.2008, p. 16.

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 350, 14.12.1990, bls. 71. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB (Stjóð. ESB L 311, 10.11.2006, bls. 31).

⁽²⁾ Viðmiðunarreglur um áætlun á magni varnarefnaleifa sem er tekið inn með fæðu (endursk. útg.), samdar hjá matvælasviði Alþjóðlegra umhverfiseftirlitsins (GEMS/Food Programme) í samráði við Codex-nefndina um varnarefnaleifar, útg. Alþjóðaheilbrigðismálastofnunarinnar 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽³⁾ Tiðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2006) 409, bls. 1

2. gr.

Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. september 2007. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 2. september 2007.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega.

Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. febrúar 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

Í A-hluta II. viðauka við tilskipun 90/642/EBE komi eftirfarandi í stað upplýsinganna um aldikarb:

Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Aldikarb (summa aldikarbs, súlfoxíðs og súlfóns þess, gefin upp sem aldikarb)
„1. Aldin, ný, þurrkuð eða ósoðin, rotvarin með frystingu, án viðbættis sykurs; hnetur	0,02 (*)
i) SÍTRUSÁVEXTIR	
Greipaldin	
Sitrónur	
Súraldin (límónur)	
Mandarínur (þ.m.t. klementínur og aðrir blendingar)	
Appelsínur	
Pómelónur	
Aðrir	
ii) TRJÁHNETUR (í skurn eða skurnlausar)	
Möndlur	
Parahnetur	
Kasúhnetur	
Kastaníuhnetur	
Kókoshnetur	
Heslihnetur	
Goðahnetur (makadamíuhnetur)	
Pekanhnetur	
Furuhnetur	
Pistasíuhnetur	
Valhnetur	
Aðrar	
iii) KJARNÁÁVEXTIR	
Epli	
Perur	
Kveði	
Aðrir	
iv) STEINALDIN	
Apríkósur	
Kirsuber	
Ferskjur (þ.m.t. nektarínur og áþekkir blendingar)	
Plómur	
Önnur	
v) BER OG ÖNNUR SMÁ ALDIN	
(a) Vínber og þrúgur	
Vínber	
Þrúgur	
b) Jarðarber (önnur en villt)	

Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Aldikarb (summa aldikarbs, súlfoxíðs og súlfóns þess, gefin upp sem aldikarb)
c) Klungurber (önnur en villt)	
Brómber	
Daggarber (elgsber)	
Logaber	
Hindber	
Önnur	
d) Önnur smá aldin og ber (önnur en villt)	
Aðalbláber	
Trönuber	
Rífsber (rauð og hvít) og sólber	
Garðaber	
Önnur	
e) Villt ber og önnur aldin	
vi) ÝMISLEGT	
Lárperur	
Bananar	
Döðlur	
Fíkjur	
Kíví	
Dvergappelsínur	
Litkaber	
Mangó	
Ólífur (til átu)	
Ólífur (til olíuframleiðslu)	
Papæjaldin	
Píslaraldin	
Ananas	
Granatepli	
Annað	
2. Grænmeti, ferskt eða ósoðið, fryst eða þurrkað	
i) RÓTARÁVEXTIR OG HNÝÐI	0,02 (*)
Rauðrófa	
Gulrætur	
Kassava	
Hnúðsilla	
Piparrót	
Ætíffíll	
Nípur	
Steinseljurót	
Hreðkur	
Hafursrót	
Sætuhnúðar	

Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Aldikarb (summa aldikarbs, súlfoxíðs og súlfóns þess, gefin upp sem aldikarb)
Gulrófur	
Næpur	
Kínakartöflur	
Annað	
ii) LAUKAR	0,05
Hvítlaukur	
Laukur	
Skalottlaukur	
Vorlaukur	
Aðrir	
iii) ALDINGRÆNMETI	0,02 (*)
a) Náttskuggaætt	
Tómatar	
Paprikur	
Eggaldin	
Okra	
Annað	
b) Graskersætt — með ætu hýði	
Gúrkur	
Smágúrkur	
Dvergbítar	
Annað	
c) Graskersætt — með óætu hýði	
Melónur	
Grasker	
Vatnsmelónur	
Annað	
d) Sykurmaís	
iv) KÁL	0,02 (*)
a) Blómstrandi kál	
Spergilkál	
Blómkál	
Annað	
b) Kálhöfuð	
Rósakál	
Höfuðkál	
Önnur	
c) Blaðkál	
Kínakál	
Grænkál	
Annað	
d) Hnúðkál	

Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Aldikarb (summa aldikarbs, súlfoxíðs og súlfóns þess, gefin upp sem aldikarb)
v) BLAÐGRÆNMETI OG FERSKAR KRYDDJURTIR	0,02 (*)
a) Salat og áþekkt grænmeti	
Karsi	
Lambasalat	
Salat	
Vetrarsalat (salatfífill með breiðum blöðum)	
Klettasalat	
Lauf og stíkar af káli	
Annað	
b) Spínat og áþekkt grænmeti	
Spínat	
Strandblaðka	
Annað	
c) Brunnperla	
d) Jólasalat	
e) Kryddjurtir	
Kerfill	
Graslaukur	
Steinselja	
Blaðselleri	
Aðrar	
vi) BELGÁVEXTIR (ferskir)	0,02 (*)
Baunir (með fræbelg)	
Baunir (án fræbelgs)	
Ertur (með fræbelg)	
Ertur (án fræbelgs)	
Aðrir	
vii) STÖNGULGRÆNMETI (ferskt)	0,02 (*)
Spergill	
Salatpistill	
Selleri	
Fennika	
Ætiþistill	
Blaðlaukur	
Rabarbari	
Annað	
viii) SVEPPIR	0,02 (*)
a) Ræktaðir ætisveppir	
b) Villtir ætisveppir	
3. Belgávextir	0,02 (*)
Baunir	
Linsubaunir	

Varnarefnaleifar og hámarksgildi leifa (mg/kg)	
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Aldikarb (summa aldikarbs, súlfoxíðs og súlfóns þess, gefin upp sem aldikarb)
Ertur	
Úlfabaunir	
Aðrir	
4. Olíufræ	0,05 (*)
Höfræ	
Jarðhnetur	
Valmúufræ	
Sesamfræ	
Sólblómafræ	
Repjufræ	
Sojabaunir	
Mustarðskorn	
Baðmullarfræ	
Hampfræ	
Önnur	
5. Kartöflur	0,02 (*)
Sumarkartöflur	
Kartöflur af haustuppskeru	
6. Te (þurrkuð lauf og stilkir, einnig gerjað, úr laufi <i>Camellia sinensis</i>)	0,05 (*)
7. Humlar (þurrkaðir), þ.m.t. humlaköggjar og óþykkt duft	0,05 (*)
(*) Neðri greiningarmörk.	

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2007/11/EB

2010/EES/6/07

frá 21. febrúar 2007

um breytingu á tilteknum viðaukum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir asetamípríð, þiaklópríð, ímasósúlfúrón, metoxýfenósíð, S-metólaklór, milbemektín og tribenúrón (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 86/362/EBE frá 24. júlí 1986 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á kornvörum ⁽¹⁾, einkum 10. gr.,með hliðsjón af tilskipun ráðsins 86/363/EBE frá 24. júlí 1986 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á matvælum úr dýraríkinu ⁽²⁾, einkum 10. gr.,með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/642/EBE frá 27. nóvember 1990 um hámarksmagn varnarefnaleifa í og á tilteknum vörum úr jurtaríkinu, m.a. ávöxtum og matjurtum ⁽³⁾, einkum 7. gr.,með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/414/EBE frá 15. júlí 1991 um markaðssetningu plöntuvarnarefna ⁽⁴⁾, einkum f-lið 1. mgr. 4. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Fyrirliggjandi virka efninu tribenúrón var bætt við í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/54/EB ⁽⁵⁾.
- 2) Eftirfarandi nýjum virkum efnum hefur verið bætt við í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE: asetamípríði og þiaklópríði með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2004/99/EC ⁽⁶⁾, ímasósúlfúróni, metoxýfenósíði og S-metólaklóri með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/3/EC ⁽⁷⁾ og milbemektíni með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2005/58/EB ⁽⁸⁾.

3) Skráning þessara virku efna í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE grundvallaðist á mati á þeim upplýsingum sem voru lagðar fram varðandi fyrirhugaða notkun. Nokkur aðildarríki hafa lagt fram upplýsingar um þessa notkun í samræmi við f-lið 1. mgr. 4. gr. þeirrar tilskipunar. Fyrirliggjandi upplýsingar hafa verið endurskoðaðar og þær nægja til þess að fastsetja megi tiltekin hámarksgildi leifa.

4) Séu engin hámarksgildi leifa til á vettvangi Bandalagsins, hvorki fastsett né sett til bráðabirgða, skulu aðildarríkin setja til bráðabirgða eigin hámarksgildi leifa, í samræmi við f-lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 91/414/EBE, áður en unnt er að leyfa plöntuvarnarefni sem innihalda þessi virku efni.

5) Í endurmatsskýrslum framkvæmdastjórnarinnar, sem voru gerðar vegna skráningar í I. viðauka við tilskipun 91/414/EBE á viðkomandi virkum efnum, voru viðtekinn dagsskammtur og, ef nauðsyn krafði, viðmiðunarskammtur bráðrar eitrunar ákveðin fyrir þessi efni. Váhrif á neytendur matvæla, sem eru meðhöndluð með umræddu, virku efni, hafa verið metin í samræmi við reglur Bandalagsins. Einnig hafa verið hafðar til hliðsjónar viðmiðunarreglur sem Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin hefur gefið út ⁽⁹⁾ og álit vísindanefndarinnar um plöntur ⁽¹⁰⁾ um þá aðferð sem beitt er. Niðurstaðan er sú að þessi fyrirhuguðu hámarksgildi leifa leiði ekki til þess að farið verði yfir viðtekinn dagskammt eða viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar.

6) Til að tryggja að neytendur njóti nægilegrar verndar gegn váhrifum af völdum efnaleifa sem stafa af óleyfilegri notkun plöntuvarnarefna skal fastsetja bráðabirgða-hámarksgildi leifa fyrir viðkomandi samsetningar umræddra vara/varnarefna við neðri greiningarmörk.

7) Setning slíkra bráðabirgðahámarksgilda leifa á vettvangi Bandalagsins kemur ekki í veg fyrir að aðildarríkin geti sett eigin bráðabirgðahámarksgildi leifa fyrir viðkomandi efni í samræmi við f-lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 91/414/EBE og VI. viðauka við þá tilskipun. Talið er að

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 63, 1.3.2007, bls. 26. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 103/2007 frá 28. september 2007 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 9, 21.2.2008, p. 16.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 221, 7.8.1986, bls. 37. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB (Stjtið. ESB L 311, 10.11.2006, bls. 31).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 221, 7.8.1986, bls. 43. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/62/EB (Stjtið. ESB L 206, 27.7.2006, bls. 27).

⁽³⁾ Stjtið. EB L 350, 14.12.1990, bls. 71. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/92/EB.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 230, 19.8.1991, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2006/136/EB (Stjtið. ESB L 349, 12.12.2006, bls. 42).

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 244, 20.9.2005, bls. 21.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 309, 6.10.2004, bls. 6.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 20, 22.1.2005, bls. 19.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 246, 22.9.2005, bls. 17.

⁽⁹⁾ Viðmiðunarreglur um áætlun á magni varnarefnaleifa sem er tekið inn með fæðu (endursk. útg.), samdar hjá matvælasviði Alþjóðlega umhverfiseftirlitsins (GEMS/Food Programme) í samráði við Codex-nefndina um varnarefnaleifar, útg. Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

⁽¹⁰⁾ Álit vísindanefndarinnar um plöntur varðandi spurningar í tengslum við breytingu á viðaukunum við tilskipanir ráðsins 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE (álit vísindanefndarinnar um plöntur, gefið 14. júlí 1998) (http://europa.eu.int/comm/dg24/health/sc/scp/index_en.html).

fjögur ár séu nægur tími til þess að þróa annars konar notkun virka efnisins sem um er að ræða. Eftir það ættu bráðabirgðahámarksgildin að verða endanleg.

- 8) Nauðsynlegt er því að breyta þeim hámarksgildum leifa sem eru sett fram í viðaukunum við tilskipanir 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE svo að unnt sé að koma við nægilegri vöktun og hafa eftirlit með banni í tengslum við notkun þeirra og vernda neytendur. Ef hámarksgildi leifa hafa þegar verið skilgreind í viðaukunum við þessar tilskipanir er rétt að breyta þeim. Ef hámarksgildi leifa hafa ekki áður verið skilgreind er rétt að fastsetja þau nú.
- 9) Því ber að breyta tilskipunum 86/362/EBE, 86/363/EBE og 90/642/EBE til samræmis við þetta.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 86/362/EBE er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa tilskipun.

2. gr.

Tilskipun 86/363/EBE er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa tilskipun.

3. gr.

Tilskipun 90/642/EBE er breytt í samræmi við III. viðauka við þessa tilskipun.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. september 2007. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 2. september 2007.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 21. febrúar 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

Í A-hluta II. viðauka við tilskipun 86/362/EBE bætast eftirfarandi upplýsingar við fyrir asetamípríð, ímasósúlfúrón, metoxýfenósíð, S-metólaklór, milbemektín, þíaklópípríð og tríbenúrón:

Varnarefnaleifar	Hámarksgildi í mg/kg
„Asetamípríð	0,01 (*) ^(p) KORN
Ímasósúlfúrón	0,01 (*) ^(p) KORN
Metoxýfenósíð	0,05 (*) ^(p) KORN
Metólaklór ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	0,05 (*) ^(p) KORN
Milbemektín	0,05 (*) ^(p) KORN
Þíaklópípríð	0,02 (*) ^(p) KORN
Tríbenúrónmetýl	0,01 (*) ^(p) KORN ⁴

(*) Neðri greiningarmörk.

(p) Bráðabirgðahámarksgildi leifa í samræmi við f-lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 91/414/EBE: erði þessu gildi ekki breytt verður það endanlegt og tekur gildi frá og með 21. mars 2011.“

II. VIÐAUKI

Í A-hluta II. viðauka við tilskipun 86/363/EBE bætast eftirfarandi upplýsingar við fyrir asetamípríð, metoxýfenósíð og þiaklópríð:

Varnarefnaleifar	Hámarksgildi í mg/kg		
	í kjöti, þ.m.t. fíta, unnum kjötvörum, innmat og dýrafítu sem skráð eru í I. viðauka undir númerum úr 0201, 0202, 0203, 0204, 02050000, 0206, 0207, úr 0208, 020900, 0210, 160100 og 1602	í mjólk og mjólkurvörum sem skráð eru í I. viðauka undir númerum 0401, 0402, 040500 og 0406	í skurnlausum, nýjum eggjum, í fuglseggjum og eggjarauðu sem skráð eru í I. viðauka undir númerum 040700 og 0408
„Asetamípríð og IM-2-1-umbrotsefni	kjöt 0,05 (*) (p); lifur 0,1 (p); nýru 0,2 (p); fíta 0,05 (*) (p); annað 0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)	0,05 (*) (p)
Metoxýfenósíð	0,01 ^{bb}	0,01 (*) (p)	0,01 (*) (p)
Þiaklópríð	kjöt 0,05 (p); lifur 0,3 (p); nýru 0,3 (p); fíta 0,05 (p); annað 0,01 (*) (p)	0,03 (p)	0,01 (*) (p)

(*) Neðri greiningarmörk.

(p) Bráðabirgðahámarksgildi leifa í samræmi við f-lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 91/414/EBE: verði þessu gildi ekki breytt verður það endanlegt og tekur gildi frá og með 21. mars 2011.“

III. VIÐAUKI

Í A-hluta II. viðauka við tilskipun 90/642/EBE bætast eftirfarandi upplýsingar við fyrir asetamipríð, þiaklópríð, ímasósúlfúrón, metoxýfenósíð, S-metólaklór, milbemektín og tribenúrón:

Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Varnarefnaeif og hámarksgildi leifa (mg/kg)					
	Asetamipríð	Ímasósúlfúrón	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem milbemektín	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklópríð
„1. Aldin, ný, þurrkuð eða ósoðin, rotvarin með frýstingu, án viðbættis sykurs; hnetur						
	i) SÍTRUSÁVEXTIR	1 ^(p)				
	Greipaldin				0,05(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)
	Sítrónur					
	Súraldín (límónur)					
	Mandarínur (þ.m.t. klementínur og aðrir blendingar)					
	Appelsínur					
	Pómelónur					
	Aðrir					
	ii) TRJÁHNETUR (í skum eða skumlausar)	0,01(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,1(*) ^(p)		0,02(*) ^(p)
Möndlur						
Parahnetur						
Kastúhnetur						
Kastaníuhnetur						
Kókoshnetur						
Hesliuhnetur						
Goðahnetur (makadamíuhnetur)						
Pekanhnetur						
Furuhnetur						
Pistasíuhnetur						

Varnarefnaeif og hámarksigildi leifa (mg/kg)							
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksigildi leifa eiga við um	Asetamipróð	Ímasósúlfurón	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem milbenektín	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklórpríð	Tribenúronmetyl
Valhnetur							
Aðrar							
iii) KJARNÁÁVEXTIR	0,1 ^(p)		2 ^(p)	0,05 ^(*) ^(p)		0,3 ^(p)	
Epli							
Perur							
Kveði							
Aðrir							
iv) STEINALDIN				0,05 ^(*) ^(p)			
Aprikósar	0,1 ^(p)					0,3 ^(p)	
Kirsar	0,2 ^(p)					0,3 ^(p)	
Ferskir (þ.m.t. nektarínur og áþekkir blöndingar)	0,1 ^(p)		0,3 ^(p)			0,3 ^(p)	
Plómur	0,02					0,1 ^(p)	
Önnur	0,01 ^(*) ^(p)		0,02 ^(*) ^(p)			0,02 ^(*) ^(p)	
v) BER OG ÖNNUR SMÁ ALDIN	0,01 ^(*) ^(p)			0,05 ^(*) ^(p)			
a) Vínar og þrúgar			1 ^(p)			0,02 ^(*) ^(p)	
Vínar							
Þrúgar							
b) Jarðarber (önnur en villt)			0,02 ^(*) ^(p)			0,5 ^(p)	
c) Klungurber (önnur en villt)			0,02 ^(*) ^(p)			1 ^(p)	
Brómber							
Daggurber (eigsber)							
Logarber							
Hindar							
Önnur							

Varnarefnaeif og hámarksgildi leiða (mg/kg)						
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leiða eiga við um	Asetamipróð	Ímasósúlfuron	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem milbenektín	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklórpríð
d) Önnur smá aldin og ber (önnur en villt)			0,02(*) ^(p)			1 ^(p)
Aðalbláber						
Trönuber						
Rífsber (rauð og hvít) og sólber						
Garðaber						
Önnur						
e) Villt ber og önnur aldin			0,02(*) ^(p)			0,02(*) ^(p)
vi) ÝMISLEGT	0,01(*) ^(p)			0,05(*) ^(p)		0,02(*) ^(p)
Láperur						
Bananar						
Döðlur						
Fikjur						
Kíví			1 ^(p)			
Dvergappelsinur						
Litkabær						
Mangó						
Ólífur (tíl átu)						
Ólífur (tíl olíuframleiðslu)						
Papæjaldin						
Þislardalinn						
Ananas						
Granatepli						
Annað			0,02(*) ^(p)			

Varnarefnaeif og hámarksgildi leiða (mg/kg)							
Flokkar og demni um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leiða eiga við um	Asetamipríð	Ímasósulfurón	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem milbenektín	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklórpríð	Tribenurónmetyl
2. Grænneti, ferskt eða ósöðíð, fryst eða þurrkað							
i) RÓTARÁVEXTIR OG HNYÐI	0,01(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)
Rauðrófa							
Gulrætur							
Kassava							
Hnúðsilla							
Piparrót							
Ætíffill							
Nipur							
Steinseljurót							
Hreðkur							
Hafursrót							
Sætuhnúðar							
Gulrófur							
Næpur							
Kínakartóflur							
Annað							
ii) LAUKAR	0,01(*) ^(p)		0,02(*) ^(p)			0,02(*) ^(p)	
Hvítlaukur							
Laukur							
Skalottlaukur							
Vorlaukur							
Aðrir							

Varnarefnaeif og hámarksgrildi leiða (mg/kg)						
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgrildi leiða eiga við um	Asetamipríð	Ímasósúlfurón	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem milbenektín	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklópríð
iii) ALDINGRÆNMETI						Tribenúrónmetyl
a) Náttskuggaætt						
Tómatar	0,1 ^(p)		2 ^(p)			0,5 ^(p)
Paprikur	0,3 ^(p)		1 ^(p)			1 ^(p)
Eggaldin	0,1 ^(p)		0,5 ^(p)			0,5 ^(p)
Okra						
Annað	0,01(*)(^p)		0,02(*)(^p)			0,02(*)(^p)
b) Graskersætt — með ætu hýði	0,3 ^(p)		0,02(*)(^p)			0,3 ^(p)
Gúrur						
Smágúrur						
Dvergþítar						
Annað						
c) Graskersætt — með óætu hýði	0,01(*)(^p)		0,02(*)(^p)			
Melónur						0,2 ^(p)
Grasker						
Vatnsmelónur						0,2 ^(p)
Annað						0,02(*)(^p)
d) Sykurmaís	0,01(*)(^p)		0,02(*)(^p)			0,02(*)(^p)
iv) KÁL	0,01(*)(^p)		0,02(*)(^p)			0,02(*)(^p)
a) Blómstrandi kál						
Spergilkál						
Blómkál						
Annað						
b) Kálhöfuð						
Rósakál						

Varnarefnaeif og hámarksigildi leiða (mg/kg)						
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksigildi leiða eiga við um	Asetamipróð	Ímasósúlfurón	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem mibemektin	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklópríð
Höfuðkál						
Önnur						
c) Blaðkál						
Kínakál						
Grænkál						
Annað						
d) Hnúðkál						
v) BLAÐGRÆNMETI OG FERSKAR KRYDDJURTIR			0,02(*) ^(p)			
a) Salat og áþekkt grænmeti						2 ^(p)
Karsi						
Lambasalat	5					
Salat	5					
Vetrarsalat						
Klettasalat						
Lauf og stílkur af káli						
Annað	0,01(*) ^(p)					
b) Spínat og áþekkt grænmeti	0,01(*) ^(p)					0,02(*) ^(p)
Spínat						
Strandblaðka						
Annað						
c) Brunnperla	0,01(*) ^(p)					0,02(*) ^(p)
d) Jólusalat	0,01(*) ^(p)					0,02(*) ^(p)
e) Kryddjurtir	0,01(*) ^(p)					3 ^(p)
Kerfill						
Graslaukur						

Varnarfrnaleif og hámarksgildi leifa (mg/kg)							
Flokkar og dæmi um einstakar afurðir sem þessi hámarksgildi leifa eiga við um	Asetamipríð	Ímasósúlfurón	Metoxýfenosíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem mibemektin	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiakklópríð	Tribenúronmetyl
Steinselja							
Bláðsellerí							
Aðrar							
vi) BELGÁVEXTIR (ferskir)	0,01(*) ^(p)						
Baunir (með fræbelg)			0,2 ^(p)			1 ^(p)	
Baunir (án fræbelgs)							
Ertur (með fræbelg)							
Ertur (án fræbelgs)							
Aðrir			0,02(*) ^(p)			0,02(*) ^(p)	
vii) STÖNGULGRÆNMETI (ferskt)	0,01(*) ^(p)		0,02(*) ^(p)			0,02(*) ^(p)	
Spergill							
Salafístill							
Sellerí							
Fennika							
Ætíþistill							
Bláðlaukur							
Rabarbari							
Annað							
viii) SVEPPIR	0,01(*) ^(p)		0,02(*) ^(p)			0,02(*) ^(p)	
a) Ræktaðir ætisveppir							
b) Villtir ætisveppir							
3. Belgávéxtir	0,01(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)
Baunir							
Linsubaunir							
Ertur							
Úlfabaunir							
Aðrir							

Varnarefnaeif og hámarksigildi leifa (mg/kg)							
Flokkar og demni um einstakar afurðir sem þessi hámarksigildi leifa eiga við um	Asetamipríð	Ímasósúlfurón	Metoxýfenósíð	Summa MA4 + 8,9Z-MA4, gefin upp sem milibemektín	Metólaklór, ásamt öðrum blöndum skyldra hverfna, þ.m.t. S-metólaklór (summa hverfna)	Þiaklórpríð	Tribenúrónmetyl
4. Ölufuræ							
Hörfuræ		0,01(*) ^(p)		0,1(*) ^(p)	0,1(*) ^(p)		0,01(*) ^(p)
Jarðhnetur							
Valmúafuræ							
Sesamfuræ							
Sólblómafuræ							
Reipufuræ						0,3 ^(p)	
Sojabauurir			2 ^(p)				
Mustarðskorn							
Baðmullarfuræ	0,02		2 ^(p)				
Hampfuræ							
Önnur	0,01(*) ^(p)		0,05(*) ^(p)			0,05(*) ^(p)	
5. Kartöflur	0,01(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,02(*) ^(p)	0,01(*) ^(p)
Sumarkartöflur							
Kartöflur af haustuppskeru							
6. Te (þurrkuð lauf og stílkir, einnig gerjað, úr laufi <i>Camellia sinensis</i>)	0,1(*) ^(p)	0,02(*)	0,05(*) ^(p)	0,1(*) ^(p)	0,1(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,02(*)
7. Humlur (þurrkaðir), þ.m.t. humlakögglar og óþykkt duft	0,1(*) ^(p)	0,02(*)	0,05(*) ^(p)	0,1(*) ^(p)	0,1(*) ^(p)	0,05(*) ^(p)	0,02(*)»

(*) Neðri greiningarmörk.

(p) Bráðabirgðahámarksigildi leifa í samræmi við F-lið 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 91/414/EEB: erði þessu gildi ekki breytt verður það endanlegt og tekur gildi frá og með 21. mars 2011.

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2006/83/EB

2010/EES/6/08

frá 23. október 2006

um aðlögun á tilskipun 2002/4/EB um skráningu starfsstöðva þar sem haldnar eru varphænur, sem fellur undir tilskipun ráðsins 1999/74/EB, vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

2. gr.

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í 56. gr. aðildarlaganna er kveðið á um að ef nauðsynlegt er vegna aðildarinnar að aðlaga gerðir, sem gilda fram yfir 1. janúar 2007, og ekki er kveðið á um nauðsynlega aðlögun í aðildarlögunum eða í viðaukunum við þau skuli framkvæmdastjórnin samþykka nauðsynlegar aðlaganir ef hún hefur samþykkt upphaflegu gerðina.
- 2) Í lokagerð ráðstefnunnar, þar sem aðildarsáttmálinn var saminn, er tilgreint að hinir háu samningsaðilar hafi náð pólitísku samkomulagi um röð aðlagana á gerðum stofnananna, sem eru nauðsynlegar vegna aðildarinnar, og í henni eru ráðið og framkvæmdastjórnin hvött til að samþykka aðlaganirnar áður en til aðildar kemur, fullgera þær og uppfæra, ef þörf krefur, með tilliti til þróunar á lögum Sambandsins.
- 3) Því ber að breyta ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/4/EB frá 30. janúar 2002 um skráningu starfsstöðva þar sem haldnar eru varphænur sem fellur undir tilskipun ráðsins 1999/74/EB ⁽¹⁾ til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipun 2002/4/EB er breytt í samræmi við viðaukann.

1. Aðildarríkin skulu samþykka og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en frá þeim degi er Búlgaríu og Rúmeníu fá aðild að Evrópusambandinu. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða og samsvörunartöflu milli viðkomandi ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá og með aðildardegi Búlgaríu og Rúmeníu að Evrópusambandinu.

Þegar aðildarríkin samþykka þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykka um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi með fyrirvara um aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu og á gildistökudegi hans.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. október 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Olli REHN

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 362, 20.12.2006, bls. 97. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 30, 31.1.2002, bls. 44.

VIDAUKI

LANDBÚNAÐUR

LÖGGJÖF UM DÝR OG DÝRAAFURÐIR OG LÖGGJÖF UM HEILBRIGÐI PLANTNA

LÖGGJÖF UM DÝR OG DÝRAAFURÐIR

32002 L 0004: Tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/4/EB frá 30. janúar 2002 um skráningu starfsstöðva þar sem haldnar eru varphænur sem fellur undir tilskipun ráðsins 1999/74/EB (Stjtið. EB L 30, 31.1.2002, bls. 44), eins og henni er breytt með:

— 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjaland, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu, (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33).

Í stað skrárinnar í hluta 2.2 í viðaukanum komi eftirfarandi:

„AT Austurríki

BE Belgía

BG Búlgaría

CY Kýpur

CZ Tékkland

DE Þýskaland

DK Danmörk

EE Eistland

EL Grikkland

ES Spánn

FI Finnland

FR Frakkland

HU Ungverjaland

IE Írland

IT Ítalía

LT Litháen

LU Lúxemborg

LV Lettland

MT Malta

NL Holland

PL Pólland

PT Portúgal

RO Rúmenía

SE Svíþjóð

SI Slóvenía

SK Slóvakía

UK Breska konungsríkið.“

TILSKIPUN RÁÐSINS 2006/99/EB

2010/EES/6/09

frá 20. nóvember 2006

um aðlögun tiltekinna tilskipana á sviði félagaréttar vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ef gerðir stofnananna gilda fram yfir 1. janúar 2007 og þarfnast aðlögunar vegna aðildar, en ekki hefur verið mælt fyrir um nauðsynlega aðlögun í lögum um aðild eða viðaukum við þau, skal ráðið, skv. 56. gr. aðildarlaganna, samþykka nauðsynlegar gerðir nema framkvæmdastjórnin hafi samþykkt upprunalegu gerðina.
- 2) Í lokagerð ráðstefnunnar sem samdi aðildarsáttmálann kemur fram að samningsaðilar hafi náð pólitísku samkomulagi um röð aðlagana á gerðum sem stofnanirnar samþykktu og nauðsynlegar voru vegna aðildarinnar og þar eru ráðið og framkvæmdastjórnin hvött til að samþykka þessar aðlaganir áður en til aðildar kemur, og þær fullgerðar og uppfærðar, ef þörf krefur, með hliðsjón af þróun á lögum Sambandsins.
- 3) Því ber að breyta tilskipunum 68/151/EBE ⁽²⁾, 77/91/EBE ⁽³⁾, 78/660/EBE ⁽⁴⁾, 78/855/EBE ⁽⁵⁾, 83/349/EBE ⁽⁶⁾ og 89/667/EBE ⁽⁷⁾ til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipunum 68/151/EBE, 77/91/EBE, 78/660/EBE, 78/855/EBE, 83/349/EBE og 89/667/EBE skal breytt í samræmi við viðaukann.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykka nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari, eigi síðar en þann dag þegar Búlgaría og Rúmanía fá aðild að Evrópusambandinu. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni þessi ákvæði og samsvöruntöflu þeirra ákvæða og þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykka þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykka um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi með fyrirvara um aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu og á gildistökudegi hans.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. nóvember 2006

Fyrir hönd ráðsins,

J. KORKEAOJA

forseti.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 137. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 157, 21.6.2005, bls. 11.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 65, 14.3.1968, bls. 8.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 26, 31.1.1977, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 222, 14.8.1978, bls. 11.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 295, 20.10.1978, bls. 36.

⁽⁶⁾ Stjtið. EB L 193, 18.7.1983, bls. 1.

⁽⁷⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 40.

VIDAUKI

FÉLAGARÉTTUR

A. FÉLAGARÉTTUR

1. 31968 L 0151: Fyrsta tilskipun ráðsins 68/151/EEB frá 9. mars 1968 um samræmingu verndarráðstafana, sem ætlað er að vera jafngildar í Bandalaginu og aðildarríki krefjast af félögum í skilningi annarrar málsgreinar 58. gr. sáttmálans, til að vernda hagsmuni félagsmanna og annarra (Stjtið. EB L 65, 14.3.1968, bls. 8), eins og henni var breytt með:

- 11972 B: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Danmerkur, Írlands og Breska konungsríkisins (Stjtið. EB L 73, 27.3.1972, bls. 14),
- 11979 H: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Grikklands (Stjtið. EB L 291, 19.11.1979, bls. 17),
- 11985 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Spámar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),
- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
- 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalandis, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33).
- 32003 L 0058: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/58/EB frá 15.7.2003 (Stjtið. ESB L 221, 4.9.2003, bls. 13).

Eftirfarandi bætist við í 1. gr.:

„— Í Búlgaríu:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции,

— í Rúmeníu:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni“.

2. 31977 L 0091: Önnur tilskipun ráðsins 77/91/EEB frá 13. desember 1976 um samræmingu verndarráðstafana, sem ætlað er að vera jafngildar í Bandalaginu og aðildarríki krefjast þegar almenningshlutafélög eru stofnuð og um tilskilið hlutafé og breytingar á því í skilningi annarrar málsgreinar 58. gr. sáttmálans til að vernda hagsmuni félagsmanna og annarra (Stjtið. EB L 26, 31.1.1977, bls. 1), eins og henni var breytt með:

- 11979 H: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Grikklands (Stjtið. EB L 291, 19.11.1979, bls. 17),
- 11985 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Spámar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),
- 31992 L 0101: Tilskipun ráðsins 92/101/EEB frá 23.11.1992 (Stjtið. EB L 347, 28.11.1992, bls. 64),
- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
- 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalandis, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33).

Eftirfarandi bætist við í 1. mgr. 1. gr.:

„— Í Búlgaríu:

акционерно дружество,

— í Rúmeníu:

societate pe acțiuni“.

3. 31978 L 0855: Þriðja tilskipun ráðsins 78/855/EBE frá 9. október 1978 um samruna almenningshlutafélaga, byggð á g-lið 3. mgr. 54. gr. sáttmálans (Stjtið. EB L 295, 20.10.1978, bls. 36), eins og henni var breytt með:
- 11979 H: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Grikklands (Stjtið. EB L 291, 19.11.1979, bls. 17),
 - 11985 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Spánar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),
 - 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
 - 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33).

Eftirfarandi bætist við í 1. mgr. 1. gr.:

„— Búlgaría:

акционерно дружество,

— Rúmenía:

societate pe acțiuni“.

4. 31989 L 0667: Tólfta tilskipun ráðsins 89/667/EBE frá 21. desember 1989 um einkahlutafélög eins aðila (Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 40), eins og henni var breytt með:

- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
- 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33).

Eftirfarandi bætist við í 1. gr.:

„— í Búlgaríu:

дружество с ограничена отговорност, акционерно дружество,

— í Rúmeníu:

societate cu răspundere limitată“.

B. REIKNINGSSKILASTAÐLAR

1. 31978 L 0660: Fjórða tilskipun ráðsins 78/660/EBE frá 25. júlí 1978 byggð á g-lið 3. mgr. 54. gr. sáttmálans, um ársreikninga félaga af tiltekinni gerð (Stjtið. EB L 222, 14.8.1978, bls. 11), eins og henni var breytt með:
- 11979 H: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Grikklands (Stjtið. EB L 291, 19.11.1979, bls. 17),
 - 31983 L 0349: Sjöundu tilskipun ráðsins 83/349/EBE frá 13.6.1983 (Stjtið. EB L 193, 18.7.1983, bls. 1),
 - 31984 L 0569: Tilskipun ráðsins 84/569/EBE frá 27.11.1984 (Stjtið. EB L 314, 4.12.1984, bls. 28),
 - 11985 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Spánar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),
 - 31989 L 0666: Elleftu tilskipun ráðsins 89/666/EBE frá 21.12.1989 (Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 36),
 - 31990 L 0604: Tilskipun ráðsins 90/604/EBE frá 8.11.1990 (Stjtið. EB L 317, 16.11.1990, bls. 57),
 - 31990 L 0605: Tilskipun ráðsins 90/605/EBE frá 8.11.1990 (Stjtið. EB L 317, 16.11.1990, bls. 60),
 - 31994 L 0008: Tilskipun ráðsins 94/8/EB frá 21.3.1994 (Stjtið. L 82, 25.3.1994, bls. 33),
 - 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
 - 31999 L 0060: Tilskipun ráðsins 1999/60/EB frá 17.6.1999 (Stjtið. L 162, 26.6.1999, bls. 65),

- 32001 L 0065: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/65/EB frá 27.9.2001. (Stjtið. EB L 283, 27.10.2001, bls. 28),
- 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33),
- 32003 L 0038: Tilskipun ráðsins 2003/38/EB frá 13.5.2003 (Stjtið. L 120, 15.5.2003, bls. 22),
- 32003 L 0051: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/51/EB frá 18.6.2003 (Stjtið. EB L 178, 17.7.2003, bls. 16),
- 32006 L 0043: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/43/EB frá 17.5.2006. (Stjtið. EB L 157, 9.6.2006, bls. 87),
- 32006 L 0046: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/46/EB frá 14.6.2006 (Stjtið. EB L 224, 16.8.2006, bls. 1).

a) Eftirfarandi bætist við í fyrsta undirlið 1. mgr. 1. gr.:

„— Í Búlgaríu:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции,

— í Rúmeníu:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni“.

b) Eftirfarandi bætist við í öðrum undirlið 1. mgr. 1. gr.:

„— z) í Búlgaríu:

събирателно дружество, командитно дружество,

— aa) í Rúmeníu:

asocietate în nume colectiv, societate în comandită simplă“.

2. 31983 L 0349: Sjöunda tilskipun ráðsins 83/349/EEB frá 13. júní 1983 um samstæðureikninga, byggð á g-lið 3. mgr. 54. gr. sáttmálans (Stjtið. EB L 193, 18.7.1983, bls. 1), eins og henni var breytt með:

- 11985 L: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Spánar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),
- 31989 L 0666: Elleftu tilskipun ráðsins 89/666/EEB frá 21.12.1989 (Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 36),
- 31990 L 0604: Tilskipun ráðsins 90/604/EEB frá 8.11.1990 (Stjtið. EB L 317, 16.11.1990, bls. 57),
- 31990 L 0605: Tilskipun ráðsins 90/605/EEB frá 8.11.1990 (Stjtið. EB L 317, 16.11.1990, bls. 60),
- 11994 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),
- 32001 L 0065: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2001/65/EB frá 27.9.2001 (Stjtið. EB L 283, 27.10.2001, bls. 28),
- 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Lýðveldisins Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33),
- 32003 L 0051: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2003/51/EB frá 18.6.2003 (Stjtið. ESB L 178, 17.7.2003, bls. 16),
- 32006 L 0043: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/43/EB frá 17.5.2006. (Stjtið. ESB L 157, 9.6.2006, bls. 87),
- 32006 L 0046: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/46/EB frá 14.6.2006 (Stjtið. ESB L 224, 16.8.2006, bls. 1).

Eftirfarandi bætist við í 1. mgr. 4. gr.:

„z) — Í Búlgaríu:

акционерно дружество, дружество с ограничена отговорност, командитно дружество с акции,

aa) — í Rúmeníu:

societate pe acțiuni, societate cu răspundere limitată, societate în comandită pe acțiuni“.

TILSKIPUN RÁÐSINS 2006/101/EB

2010/EES/6/10

frá 20. nóvember 2006

um aðlögun tilskipana 73/239/EBE, 74/557/EBE og 2002/83/EB á sviði frjálsrar
þjónustustarfsemi vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

2. gr.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu ⁽¹⁾,
einkum 3. mgr. 4. gr.,með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum
56. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Ef gerðir stofnananna gilda fram yfir 1. janúar 2007 og þarfnast aðlögunar vegna aðildar en ekki hefur verið mælt fyrir um nauðsynlega aðlögun í lögum um aðild eða viðaukum við þau skal ráðið, skv. 56. gr. aðildarlaganna, samþykka nauðsynlegar gerðir nema framkvæmdastjórnin hafi samþykkt upprunalegu gerðina.
- 2) Í lokagerð ráðstefnunnar, þar sem aðildarsáttmálinn var gerður, kemur fram að hinir háu samningsaðilar hafa komist að pólitísku samkomulagi um röð aðlagana á gerðum sem stofnanirnar hafa samþykkt og eru nauðsynlegar vegna aðildarinnar, og að ráðið og framkvæmdastjórnin eru hvött til að samþykka þessar aðlaganir fyrir aðildina, frágengnar og uppfærðar ef þörf krefur, svo að tekið sé tillit til þróunar á lögum Sambandsins.
- 3) Því ber að breyta tilskipunum 73/239/EBE ⁽²⁾, 74/557/EBE ⁽³⁾ og 2002/83/EB ⁽⁴⁾ til samræmis við það.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Tilskipunum 73/239/EBE, 74/557/EBE og 2002/83/EB skal breytt eins og fram kemur í viðaukanum.

1. Aðildarríkin skulu samþykka nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en þann dag þegar Búlgaría og Rúmanía fá aðild að Evrópusambandinu. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni þessi ákvæði og samsvörunartöflu yfir viðkomandi ákvæði og þessa tilskipun.

Þegar aðildarríkin samþykka þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykka um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi með fyrirvara um aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu og á gildistökudegi hans.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. nóvember 2006

Fyrir hönd ráðsins,

J. KORKEAOJA

forseti.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 238. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 157, 21.6.2005, bls. 11.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 228, 16.8.1973, bls. 3.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 307, 18.11.1974, bls. 5.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 345, 19.12.2002, bls. 1.

VIDAUKI

FRELSI TIL AÐ VEITA ÞJÓNUSTU

1. 373L0239: Fyrsta tilskipun ráðsins 73/239/EBE frá 24. júlí 1973 um samræmingu á lögum og stjórnsýslufyrirmælum til að hefja og reka starfsemi á sviði frumtrygginga annarra en liftrygginga (Stjtið. EB L 228, 16.8.1973, bls. 3), eins og henni var breytt með:

— 376L0580: Tilskipun ráðsins 76/580/EBE frá 29. júní 1976 (Stjtið. EB L 189, 13.7.1976, bls. 13),

— 179 H: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Grikklands (Stjtið. EB L 291, 19.11.1979, bls. 17),

— 384L0641: Tilskipun ráðsins 84/641/EBE frá 10. desember 1984 (Stjtið. EB L 339, 27.12.1984, bls. 21),

— 185 I: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Konungsríkisins Spánnar og Lýðveldisins Portúgals (Stjtið. EB L 302, 15.11.1985, bls. 23),

— 387L0343: Tilskipun ráðsins 87/343/EBE frá 22. júní 1987 (Stjtið. EB L 185, 4.7.1987, bls. 72),

— 387L0344: Tilskipun ráðsins 87/344/EBE frá 22. júní 1987 (Stjtið. EB L 185, 4.7.1987, bls. 77),

— 388L0357: Annarri tilskipun ráðsins 88/357/EBE frá 22. júní 1988 (Stjtið. EB L 172, 4.7.1988, bls. 1),

— 390L0618: Tilskipun ráðsins 90/618/EBE frá 8. nóvember 1990 (Stjtið. EB L 330, 29.11.1990, bls. 44),

— 392L0049: Tilskipun ráðsins 92/49/EBE frá 18. júní 1992 (Stjtið. EB L 228, 11.8.1992, bls. 1),

— 194 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),

— 395L0026: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 95/26/EB frá 29. júní 1995 (Stjtið. EB L 168, 18.7.1995, bls. 7),

— 32000L0026: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/26/EB frá 16. maí 2000 (Stjtið. EB L 181, 20.7.2000, bls. 65),

— 32002L0013: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/13/EB frá 5. mars 2002 (Stjtið. EB L 77, 20.3.2002, bls. 17),

— 32002L0087: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/87/EB frá 16. desember 2002 (Stjtið. ESB L 35, 11.2.2003, bls. 1),

— 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum - aðild Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33),

— 32005L0001: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/1/EB frá 9. mars 2005 (Stjtið. ESB L 79, 24.3.2005, bls. 9),

— 32005L0068: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/68/EB frá 16. nóvember 2005 (Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 1).

Eftirfarandi bætist við a-lið 8. mgr. 1. gr.:

„— að því er varðar Búlgaríu: „акционерно дружество“,

— að því er varðar Rúmeníu: „societăți pe acțiuni“, „societăți mutuale“.

2. 374L0557: Tilskipun ráðsins 74/557/EBE frá 4. júní 1974 um hvernig koma skuli á staðfesturétti og rétti sjálfstætt starfandi einstaklinga og milliliða til að veita þjónustu á sviði verslunar með og dreifingar á eiturefnum (Stjtið. EB L 307, 18.11.1974, bls. 5), eins og henni var breytt með:

— 194 N: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum — aðild Lýðveldisins Austurríkis, Lýðveldisins Finnlands og Konungsríkisins Svíþjóðar (Stjtið. EB C 241, 29.8.1994, bls. 21),

— 12003 T: Lögum um aðildarskilmála og aðlögun að sáttmálunum - aðild Tékklands, Lýðveldisins Eistlands, Lýðveldisins Kýpur, Lýðveldisins Lettlands, Lýðveldisins Litháens, Lýðveldisins Ungverjalands, Lýðveldisins Möltu, Lýðveldisins Póllands, Lýðveldisins Slóveníu og Slóvakíu (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2003, bls. 33).

Eftirfarandi bætist við viðaukann:

„— *Búlgaría:*

1. Efni og efnablöndur, sem falla undir lögin um vernd gegn skaðlegum áhrifum hreinna efna og efnablandna (SG 10/2000), með áorðnum breytingum, og afleidda löggjöf, sem var samþykkt samkvæmt þessum lögum, með áorðnum breytingum, um aðferðir við að meta hættuna af hreinum efnum og efnablöndum, aðferð við flokkun þeirra og merkingu, og um öryggisblað fyrir hrein efni og efnablöndur sem flokkast sem hættuleg.
2. Eiturefni og forefni þeirra sem falla undir lögin um bann við efnavopnum og eftirlit með eiturefnum og forefnum þeirra (SG 8/2000), með áorðnum breytingum.
3. Plöntuvarnarefni, sem eru samþykkt í samræmi við lögin um plöntuvarnir (SG 91/1997), með áorðnum breytingum, og afleidda löggjöf sem var samþykkt samkvæmt þessum lögum, með áorðnum breytingum.

— *Rúmenía:*

1. Plöntuvarnarefni, þ.m.t. lífræn varnarefni, sem að því er varðar viðskipti og dreifingu falla undir opinbera tilskipun nr. 4/1995 um framleiðslu, sölu og notkun plöntuvarnarefna til þess að verjast sjúkdómum og eyða meindýrum og illgresi í landbúnaði og skógrækt, með áorðnum breytingum.
2. Hættuleg efni og efnablöndur, sem falla undir opinbera neyðartilskipun nr. 200/2000 um flokkun, merkingu og þökkun hættulegra efna og efnablandna, samþykkt með lögum nr. 451/2001 og með ákvörðun ríkisstjórnarinnar nr. 490/2002 um viðurkenningu á aðferðafræðilegum stöðlum við beitingu opinberrar tilskipunar nr. 200/2000 og með ákvörðun ríkisstjórnarinnar nr. 92/2003 um viðurkenningu á aðferðafræðilegum stöðlum um flokkun, merkingu og þökkun hættulegra efna og efnablandna.

3. 32002L0083: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2002/83/EB frá 5. nóvember 2002 um líffryggingar (Stjtið. EB L 345, 19.12.2002, bls. 1), eins og henni var breytt með:

— 32004L0066: Tilskipun ráðsins 2004/66/EB frá 26. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 168, 1.5.2004, bls. 35),

— 32005L0001: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/1/EB frá 9. mars 2005 (Stjtið. ESB L 79, 24.3.2005, bls. 9),

— 32005L0068: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/68/EB frá 16. nóvember 2005 (Stjtið. ESB L 323, 9.12.2005, bls. 1).

a) Í a-lið 1. mgr. 6. gr. bætist eftirfarandi við milli færslanna fyrir Belgíu og Tékkland:

„— að því er varðar Búlgaríu: „акционерно дружество“, „взаимо- застрахователна кооперация“,“

og á milli færslanna fyrir Portúgal og Slóveníu:

„— að því er varðar Rúmeníu: „societăți pe acțiuni“, „societăți mutuale“,“.

b) Í stað fjórða undirliðar 3. mgr. 18. gr. komi eftirfarandi:

„— 1. maí 2004, að því er varðar félög með starfsleyfi í Tékklandi, Eistlandi, á Kýpur, í Lettlandi, Litháen, Ungverjalandi, á Möltu, í Póllandi, Slóveníu og Slóvakíu,“.

c) Á eftir fjórða undirlið 3. mgr. 18. gr. bætist eftirfarandi við:

„— 1. janúar 2007, að því er varðar félög með starfsleyfi í Búlgaríu og Rúmeníu, og“.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/11

frá 23. nóvember 2006

um samþykkt áætlana um að útrýma svínapest í villtum svínum og um neyðarbólusetningu þessara svína gegn þessum sjúkdómi í Búlgaríu (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 5468)

(2006/800/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

- 4) Búlgaríu hefur komið á áætlun til að hafa eftirlit með og berjast gegn svínapest á öllu yfirráðasvæði landsins. Sú áætlun er enn í gildi.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

- 5) Búlgaríu lagði einnig fyrir framkvæmdastjórnina hinn 31. mars 2006 áætlun til samþykktar um útrýmingu svínapestar í villtum svínum og áætlun um neyðarbólusetningu slíkra svína á öllu yfirráðasvæði Búlgaríu.

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

- 6) Framkvæmdastjórnin hefur farið yfir þær áætlanir sem Búlgaríu lagði fram og komist að raun um að þær eru í samræmi við tilskipun 2001/89/EB.

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 42. gr.,

- 7) Með tilliti til aðildar Búlgaríu skal samþykkja þessar áætlanir sem bráðabirgðaáætlanir sem skal beitt í níu mánuði frá og með aðildardeginum.

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 2001/89/EB frá 23. október 2001 um ráðstafanir Bandalagsins til að hafa eftirlit með svínapest⁽¹⁾, einkum annarri undirgrein 1. mgr. 16. gr. og fjórðu undirgrein 2. mgr. 20. gr.,

- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

- 1) Með tilskipun 2001/89/EB eru teknar upp lágmarksráðstafanir Bandalagsins um varnir gegn svínapest. Þær ráðstafanir fela í sér ákvæði um að þegar frumtilfelli svínapestar hefur verið staðfest í villtum svínum skuli aðildarríkin senda framkvæmdastjórninni áætlun um ráðstafanir til að útrýma sjúkdóminum. Í þeirri tilskipun eru einnig ákvæði sem varða neyðarbólusetningu villtra svína.

1. gr.

Áætlun um að útrýma svínapest í villtum svínum

Áætlunin, sem Búlgaríu lagði fyrir framkvæmdastjórnina 31. maí 2006 um útrýmingu svínapestar í villtum svínum á því svæði sem fram kemur í 1. lið viðaukans, er samþykkt.

- 2) Svínapest finnst í villtum svínum í Búlgaríu.

2. gr.

- 3) Með tilliti til aðildar Búlgaríu ber að fastsetja á vettvangi Bandalagsins þær ráðstafanir sem gerðar eru gegn svínapest í landinu.

Áætlun um neyðarbólusetningu á villtum svínum við svínapest

Áætlunin, sem Búlgaríu lagði fyrir framkvæmdastjórnina 31. maí 2006 um neyðarbólusetningu gegn svínapest í villtum svínum á því svæði sem fram kemur í 2. lið viðaukans, er samþykkt.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 325, 24.11.2006, bls. 35. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

(¹) Stjtið. EB L 316, 1.12.2001, bls. 5. Tilskipuninni var breytt með aðildarlögum frá 2003.

3. gr.

Hún gildir í níu mánuði.

Uppfylling ákvæða

Búlgaría skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að ákvörðun þessari og birta þær ráðstafanir. Búlgaría skal tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

5. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

4. gr.

Gjört í Brussel 23. nóvember 2006.

Gildissvið

Ákvörðun þessi gildir eingöngu með fyrirvara um gildistöku laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu og frá þeim degi þegar þau öðlast gildi.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

1. Svæði þar sem áætlun um útrýmingu svínapestar í villtum svínum skal framfylgt:
allt yfirráðasvæði Búlgaríu.
 2. Svæði þar sem áætlun um neyðarbólusetningu gegn svínapest í villtum svínum skal framfylgt:
allt yfirráðasvæði Búlgaríu.
-

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/12

frá 23. nóvember 2006

um samþykkt áætlana um að útrýma svínapest í villtum svínum og um neyðarbólusetningu þessara svína, svo og svína á bújörðum, gegn þessum sjúkdómi í Rúmeníu (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 5426)

(2006/802/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 42. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 2001/89/EB frá 23. október 2001 um ráðstafanir Bandalagsins til að hafa eftirlit með svínapest⁽¹⁾, einkum 16. gr. (önnur undirgrein 1. mgr.), 19. gr. (önnur undirgrein 3. mgr.) og 20. gr. (fjórða undirgrein 2. mgr.),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með tilskipun 2001/89/EB eru teknar upp lágmarksráðstafanir Bandalagsins um varnir gegn svínapest. Þær ráðstafanir fela í sér ákvæði um að þegar frumtilfelli svínapestar hefur verið staðfest í villtum svínum skuli aðildarríkin senda framkvæmdastjórninni áætlun um ráðstafanir til að útrýma sjúkdómnum. Með þessum ráðstöfunum er einnig kveðið á um neyðarbólusetningu villtra svína og svína á bújörðum.
- 2) Árið 2006 fannst svínapest í villtum svínum og svínum á bújörðum í Rúmeníu.
- 3) Með tilliti til aðildar Rúmeníu ber að fastsetja á vettvangi Bandalagsins þær ráðstafanir sem gerðar eru gegn svínapest í landinu.
- 4) Rúmenía hefur komið á áætlun til að hafa eftirlit með og berjast gegn svínapest á öllu yfirráðasvæði landsins. Sú áætlun er enn í gildi.

5) Rúmenía lagði einnig fyrir framkvæmdastjórnina 27. september 2006 áætlun til samþykktar um útrýmingu svínapestar í villtum svínum og áætlun um neyðarbólusetningu gegn svínapest í slíkum svínum á öllu yfirráðasvæði Rúmeníu.

6) Rúmenía lagði einnig fyrir framkvæmdastjórnina 27. september 2006 áætlun til samþykktar um útrýmingu svínapestar í villtum svínum, áætlun um neyðarbólusetningu villtra svína á stórum svínabújörðum með merkibóluefni og áætlun um neyðarbólusetningu svína á minni svínabújörðum með lifandi veikluðu hefðbundnu bóluefni.

7) Framkvæmdastjórnin hefur farið yfir þær áætlanir sem Rúmenía lagði fram og komist að raun um að þær eru í samræmi við tilskipun 2001/89/EB.

8) Með tilliti til heilbrigðis dýra verður Rúmenía að tryggja skilvirka framkvæmd þessara ráðstafana, einkum með því að koma á fót fullkomlega starfhæfum innlendum og staðbundnum sjúkdómsvarnarmiðstöðvum eins og mælt er fyrir um í þeim áætlunum sem lagðar voru fram 27. september 2006.

9) Þar sem svínapest er landlægur sjúkdómur á yfirráðasvæði Rúmeníu samþykkti framkvæmdastjórnin ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/779/EB frá 14. nóvember 2006 um bráðabirgðavarnarráðstafanir vegna heilbrigðis dýra í tengslum við svínapest í Rúmeníu⁽²⁾ sem gildir frá þeim degi þegar lög um aðild Búlgaríu og Rúmeníu öðlast gildi.

10) Þær ráðstafanir, sem mælt er fyrir um í ákvörðun 2006/779/EB, banna m.a. að svínakjöt, svínakjötsafurðir og afurðir og tilbúnir réttir, sem innihalda svínakjöt, séu send frá Rúmeníu til annarra aðildarríkja. Í þessu skyni skal setja sérstakt merki á kjötið og afurðirnar. Til samræmis við það er við hæfi að setja sama merkið á nýtt kjöt sem er af svínum sem eru bólusett við neyðarbólusetningu í samræmi við þessa ákvörðun og að mæla fyrir um ákvæði um setningu slíks kjöts á markað.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 329, 25.11.2006, bls. 34. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

(¹) Stjtið. EB L 316, 1.12.2001, bls. 5. Tilskipuninni var breytt með aðildarlögunum frá 2003.

(²) Stjtið. ESB L 314, 15.11.2006, bls. 48.

11) Með tilliti til aðildar Rúmeníu skal samþykkja þær ráðstafanir, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, sem bráðabirgðaráðstafanir sem unnt er að beita í níu mánuði frá og með aðildardeginum.

5. gr.

Skuldbindingar Rúmeníu að því er varðar svínakjöt

12) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

Rúmenía skal sjá til þess að kjöt af svínum:

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Áætlun um að útrýma svínapest í villtum svínum

Áætlunin, sem Rúmenía lagði fyrir framkvæmdastjórnina 27. september 2006 um útrýmingu svínapestar í villtum svínum á því svæði sem fram kemur í 1. lið viðaukans, er samþykkt.

2. gr.

Áætlun um neyðarbólusetningu á villtum svínum gegn svínapest

Áætlunin, sem Rúmenía lagði fyrir framkvæmdastjórnina 27. september 2006 um neyðarbólusetningu gegn svínapest í villtum svínum á því svæði sem fram kemur í 2. lið viðaukans, er samþykkt.

3. gr.

Áætlun um neyðarbólusetningu með merkibóluefni gegn svínapest í svínum á svínabújörðum

Áætlunin, sem Rúmenía lagði fyrir framkvæmdastjórnina 27. september 2006 um neyðarbólusetningu með merkibóluefni gegn svínapest í svínum á svínabújörðum á því svæði sem fram kemur í 3. lið viðaukans, er samþykkt.

4. gr.

Áætlun um neyðarbólusetningu með lifandi, veikluðu, hefðbundnu bóluefni gegn svínapest í svínum á svínabújörðum

Áætlunin, sem Rúmenía lagði fyrir framkvæmdastjórnina 27. september 2006 um neyðarbólusetningu með lifandi, veikluðu, hefðbundnu bóluefni gegn svínapest í svínum á svínabújörðum á því svæði sem fram kemur í 4. lið viðaukans, er samþykkt.

a) sem eru bólusett með merkibóluefni í samræmi við 3. gr. sé eingöngu sett á innlenda markað og ekki sent til annarra aðildarríkja,

b) sem eru bólusett í samræmi við 3. og 4. gr. þessarar ákvörðunar sé merkt með sérstöku heilbrigðis- eða auðkennismerki sem ekki er unnt að rugla saman við stimpil Bandalagsins eins og um getur í 4. gr. ákvörðunar 2006/779/EB,

c) sem eru bólusett með lifandi, veikluðu, hefðbundnu bóluefni í samræmi við 4. gr. sé eingöngu notað til einkaneyslu eða til beinnar afhendingar framleiðenda á litlu magni kjöts til neytenda eða á staðbundinn markað í sama sveitarfélagi og ekki sent til annarra aðildarríkja.

6. gr.

Upplýsingaskylda Rúmeníu

Rúmenía skal sjá til þess að framkvæmdastjórninni og hinum aðildarríkjunum berist mánaðarlega upplýsingar varðandi framkvæmd áætlunar um neyðarbólusetningu á svínum, eins og kveðið er á um í 3. og 4. gr., sem hér segir:

a) fjöldi bólusetttra svína, skammtafjöldi bóluefnis sem notaður var og fjöldi bújarða þar sem slík svín hafa verið bólusett,

b) fjöldi svína sem hefur verið slátrað og skrá yfir sláturhús þar sem slíkum svínum hefur verið slátrað,

c) fjöldi og tegund eftirlitsprófana sem fóru fram til að hafa eftirlit með bólusetningunni og niðurstöður slíkra prófana.

7. gr.

Ráðstafanir Rúmeníu til að fara að ákvæðum

Rúmenía skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að fara að ákvörðun þessari og birta þær ráðstafanir. Rúmenía skal tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað.

8. gr.

Gildissvið

Ákvörðun þessi gildir eingöngu með fyrirvara um gildistöku laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu og frá þeim degi þegar þau öðlast gildi.

Hún gildir í níu mánuði.

9. gr.

Viðtakendur

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. nóvembers 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

1. Svæði þar sem áætlun um útrýmingu svínaþestar í villtum svínum skal framfylgt:

allt yfirráðasvæði Rúmeníu.

2. Svæði þar sem áætlun um neyðarbólusetningu gegn svínaþest í villtum svínum skal framfylgt:

allt yfirráðasvæði Rúmeníu.

3. Svæði þar sem áætlun um neyðarbólusetningu með merkibóluefni gegn svínaþest í svínum á svínabújörðum skal framfylgt:

allt yfirráðasvæði Rúmeníu.

4. Svæði þar sem áætlun um neyðarbólusetningu með lifandi, veikluðu, hefðbundnu bóluefni gegn svínaþest í svínum á svínabújörðum skal framfylgt:

allt yfirráðasvæði Rúmeníu.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/13

frá 13. desember 2006

um breytingu á ákvörðun 2005/176/EB um kerfisbundið eyðublað og kóða fyrir tilkynningu um dýrasjúkdóma samkvæmt tilskipun ráðsins 82/894/EBE (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 6437)

(2006/924/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 82/894/EBE frá 21. desember 1982 um tilkynningu dýrasjúkdóma innan Bandalagsins⁽¹⁾, einkum 5. gr.,*og að teknu tilliti til eftirfarandi:*

1) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/176/EB er mælt fyrir um kerfisbundið eyðublað og kóða fyrir tilkynningu um dýrasjúkdóma samkvæmt tilskipun 82/894/EBE⁽²⁾.

2) Með tilliti til aðildar Búlgaríu og Rúmeníu er rétt að fram fari aðlögun á ákvörðun 2005/176/EB.

3) Í ákvörðun sameiginlegrar nefndar Evrópubandalagsins og Færeyja nr. 1/2001 frá 31. janúar 2001, þar sem mælt er fyrir um ákvæði til að hrinda í framkvæmd bókun um heilbrigði dýra og dýraafurða sem fylgir með samningi milli Evrópubandalagsins annars vegar og ríkisstjórnar Danmerkur og heimastjórnar Færeyja hins vegar⁽³⁾, kemur fram að Færeyjar skuli taka þátt í tilkynningakerfi fyrir dýrasjúkdóma (ADNS-kerfi).

4) Færeyjar hafa sent framkvæmdastjórninni skrá yfir héruð þar sem Færeyjar koma til með að nota tilkynningakerfið fyrir dýrasjúkdóma. Því er rétt að bæta þessum svæðum við ákvörðun 2005/176/EB.

5) Spánn hefur breytt heitum og mörkum dýralæknaumdæma sinna. Aðlögun svæðanna á Spáni hefur áhrif á tilkynningakerfið fyrir dýrasjúkdóma sem sett var fram í ákvörðun 2005/176/EB. Því skulu nýju svæðin koma í stað þeirra svæða sem nú eru í tilkynningakerfinu fyrir dýrasjúkdóma.

6) Alþjóðadýraheilbrigðisstofnunin (OIE) samþykkti á allsherjarþingi sínu í maí 2005 endurskoðaðan kafla um fuglainflúensu og þar með varð skyldubundið frá og með 1. janúar 2006 að tilkynna Alþjóðadýraheilbrigðisstofnuninni bæði um alvarlega fuglainflúensu og væga fuglainflúensu. Til þess að geta greint tilkynningar um uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu til tilkynningakerfis fyrir dýrasjúkdóma frá tilkynningum um uppkomu vægrar fuglainflúensu skal gefa upp mismunandi sjúkdómskóða fyrir þessa sjúkdóma.

7) Til þess að geta greint uppkomu alvarlegrar fuglainflúensu í villtum fuglum frá uppkomu í alifuglum skal enn fremur gefa upp mismunandi kóða fyrir þessi aðgreindu tilvik.

8) Því ber að breyta ákvörðun 2005/176/EB til samræmis við það.

9) Með tilliti til trúnaðarkvaðar á þeim upplýsingum, sem eru sendar, skal ekki birta viðaukana við þessa ákvörðun.

10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

I. gr.

Ákvörðun 2005/176/EB er breytt sem hér segir:

1. Í stað IV., V. og X/11. viðauka komi texti I. viðauka við þessa ákvörðun.

2. Texta II. viðauka við þessa ákvörðun er bætt við í X. viðauka

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 354, 14.12.2006, bls. 48. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 378, 31.12.1982, bls. 58. Tilskipuninni var síðast breytt með ákvörðun 2004/216/EB (Stjtið. ESB L 67, 5.3.2004, bls. 27).

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 59, 5.3.2005, bls. 40.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 46, 16.2.2001, bls. 24. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun nr. 2/2005 (Stjtið. ESB L 8, 13.1.2006, bls. 46).

2. gr.

Ákvörðun þessi gildir frá 1. janúar 2007.

Búlgaría og Rúmenía bætast við í IV. og X. viðauka við ákvörðun 2005/176/EB með fyrirvara um og frá og með gildistökudegi laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. desember 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/14

frá 13. desember 2006

um breytingu á ákvörðun 2001/881/EB að því er varðar skrána yfir skoðunarstöðvar á landamærum, vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 6454)

(2006/926/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,
með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,
með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,
með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í viðauka við ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2001/881/EB frá 7. desember 2001 um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru viðurkenndar fyrir dýraheilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum frá þriðju löndum og um uppfærslu ítarlegra reglna um eftirlit sérfræðinga framkvæmdastjórnarinnar⁽¹⁾ er skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum fyrir heilbrigðiseftirlit með lifandi dýrum og dýraafurðum sem fluttar eru inn í Bandalagið frá þriðju löndum („skráin yfir skoðunarstöðvar á landamærum“).
- 2) Aðild Búlgaríu og Rúmeníu 1. janúar 2007 mun hafa í för með sér umtalsverða tilfærslu og breytingar á landamærum Bandalagsins við aðliggjandi þriðju lönd.
- 3) Í kjölfar aðildar þessara tveggja ríkja verður Ungverjaland ekki lengur suðausturlandamæri Bandalagsins og núverandi skoðunarstöð á landi og landamærastöð fyrir lifandi dýr í Nagylak, á landamærum Ungverjaland og Rúmeníu, gegnir ekki lengur því hlutverki. Til samræmis við það ber að fella hana brott úr skránni yfir skoðunarstöðvar á landamærum. Þessi niðurfelling öðlast gildi í pakka yfir lagalegar, tæknilegar aðlaganir sem eru nauðsynlegar vegna stækkunarinnar.
- 4) Einnig verða þar að auki landamæri Grikklands að Búlgaríu ekki lengur landamæri við þriðja land og núverandi skoðunarstöðvar á landi á þeim landamærum, í Ormenion og Promochonas, gegna ekki lengur því hlutverki. Til samræmis við það ber að fella þær brott úr skránni yfir skoðunarstöðvar á landamærum. Þessi niðurfelling öðlast einnig gildi í pakka yfir lagalegar, tæknilegar aðlaganir sem eru nauðsynlegar vegna stækkunarinnar.

- 5) Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofa framkvæmdastjórnarinnar hefur skoðað allar tillögurnar sem settar hafa verið fram um staðsetningu skoðunarstöðva í Búlgaríu og Rúmeníu við landamæri að þriðju löndum og lagt til að framkvæmdastjórnin samþykki þær skoðunarstöðvar sem lokið hefur verið við að fullu. Því ber að fella þessa staði inn í skrána yfir skoðunarstöðvar á landamærum.
- 6) Því ber að breyta ákvörðun 2001/881/EB til samræmis við það.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við ákvörðun 2001/881/EB er breytt til samræmis við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi gildir með fyrirvara um gildistöku laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu og frá þeim degi þegar þau öðlast gildi.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 13. desember 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 354, 14.12.2006, bls. 52. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

(¹) Stjtið. EB L 326, 11.12.2001, bls. 44. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2006/414/EB (Stjtið. ESB L 164, 16.6.2006, bls. 27).

VIDAUKI

Viðaukanum við ákvörðun 2001/881/EB er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi færsla bætist við fyrir Búlgaríu, milli færslunnar fyrir Belgíu og færslunnar fyrir Tékkland:

„Land: Búlgaría

1	2	3	4	5	6
Bregovo	BG 00199	R		HC (2), NHC	
Burgas	BG 00299	P		HC, NHC	
Gjushvevo	BG 00399	R		HC (2), NHC	
Kalotina	BG 00499	R		HC (2), NHC	U, E, O
Kapitan Andreevo	BG 00599	R		HC, NHC	U, E, O
Sofia	BG 00699	A		HC (2), NHC (2)	E, O
Varna	BG 00799	P		HC, NHC	
Zlatarevo	BG 00899	R		HC (2), NHC“	

2. Eftirfarandi færsla bætist við fyrir Rúmeníu, milli færslunnar fyrir Portúgal og færslunnar fyrir Slóvakíu:

„Land: Rúmenía

1	2	3	4	5	6
Albita	RO 40199	R	IC 1	HC (2)	
			IC 2	NHC-T(CH), NHC-NT	
			IC 3		U, E, O
Bucharest Otopeni	RO 10199	A	IC 1	HC-NT (2), HC-T(CH) (2), NHC-NT (2)	
			IC 2		E, O
Constanta North	RO 15199	P		HC (2), NHC-NT (2), NHC-T(CH) (2)	
Constanta South-Agigea	RO 15299	P		HC (2), NHC-T(CH) (2), NHC-NT (2)	
Halmeu	RO 33199	R	IC 1	HC (2), NHC (2)	
			IC 2		U, E, O
Sculeni Lasi	RO 25199	R		HC (2), NHC (2)	
Siret	RO 36199	R		HC (2), NHC (2)	
Stamora Moravita	RO 38199	R	IC 1	HC (2), NHC (2)	
			IC 2		U, E, O“

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/15

frá 22. desember 2006

um aðlögun á ákvörðun 2002/459/EB að því er varðar viðbætur við skrána yfir einingar í Traces-tölvukerfinu, vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 6810)

(2007/13/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í aðildarlögunum frá 2005 var ekki gert ráð fyrir nauðsynlegum aðlögunum að því er varðar nokkrar gerðir sem þarfnast aðlögunar vegna aðildar Búlgaríu og Rúmeníu að Evrópusambandinu. Þessar aðlaganir verður að samþykkja fyrir aðildina til þess að unnt sé að beita þeim frá og með aðildardeginum.
- 2) Í tilskipun ráðsins 90/425/EBE frá 26. júní 1990 um eftirlit með dýraheilbrigði og dýrarækt í viðskiptum innan Bandalagsins með tiltekin dýr á fæti og afurðir til að stuðla að því að hinum innri markaði verði komið á⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 20. gr., er kveðið á um að koma skuli upp tölvukerfi fyrir tengingu milli dýraheilbrigðisyrvalda í aðildarríkjunum.
- 3) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/459/EB frá 4. júní 2002 um að skrá einingar í Animo-tölvukerfinu og um niðurfellingu á ákvörðun 2002/287/EB⁽²⁾ eru einingar í Animo-kerfinu í aðildarríkjunum skilgreindar og skráðar

- 4) Samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/292/EB frá 30. mars 2004 um að taka upp Traces-kerfið og um breytingu á ákvörðun 92/486/EB⁽³⁾ skal nota Traces-tölvukerfið til þess að rekja flutning dýra og tiltekinna afurða í tengslum við viðskipti innan Bandalagsins og við innflutning.
- 5) Til að tryggja að Traces-tölvukerfið starfi snuðulaust er nauðsynlegt að skilgreina hinar mismunandi einingar sem eru í Búlgaríu og Rúmeníu.
- 6) Því ber að breyta ákvörðun 2002/459/EB til samræmis við það.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við ákvörðun 2002/459/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi gildir með fyrirvara um gildistöku laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu og frá þeim degi þegar þau öðlast gildi.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 7, 12.1.2007, bls. 23. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 224, 18.8.1990, bls. 29. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópubingsins og ráðsins 2002/33/EB (Stjtið. EB L 315, 19.11.2002, bls. 14).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 159, 17.6.2002, bls. 27. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2006/414/EB (Stjtið. ESB L 164, 16.6.2006, bls. 27).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 94, 31.3.2004, bls. 63. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2005/515/EB (Stjtið. ESB L 187, 19.7.2005, bls. 29).

VIDAUKI

Eftirfarandi liðir bætist við viðaukann við tilskipun 2002/459/EB:

PRÍLOHA	PRIEDAS
BILAG	MELLÉKLET
ANHANG	ANNEX
LISA	BIJLAGE
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	ZALĄCZNIK
ANNEX	ANEXO
ANEXO	PRÍLOHA
ANNEXE	PRILOGA
ALLEGATO	LIITE
PIELIKUMS	BILAGA

Země: Bulharsko	Šalis: Bulgarija
Land: Bulgarien	Ország: Bulgária
Land: Bulgarien	Pajjiž: Bulgarija
Riik: Bulgaaria	Land: Bulgarije
Χώρα: Βουλγαρία	Kraj: Bulgaria
Country: Bulgaria	País: Bulgária
País: Bulgaria	Krajina: Bulharsko
Pays: Bulgarie	Država: Bolgarija
Paese: Bulgaria	Maa: Bulgaria
Valsts: Bulgārija	Land: Bulgarien

ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA	CENTRINIS VIENETAS
CENTRALENHED	KÖZPONTI EGYSÉG
ZENTRALE EINHEIT	UNITA' 'ENTRALI
KESKASUTUS	CENTRALE EENHEID
KENTPIKH MONAΔA	JEDNOSTKA CENTRALNA
CENTRAL UNIT	UNIDADE CENTRAL
UNIDAD CENTRAL	CENTRÁLNA JEDNOTKA
UNITÉ CENTRALE	GLAVNI URAD
UNITÀ CENTRALE	KESKUSYKSIKKÖ
CENTRÁLÁ VIENĪBA	CENTRALENHET

MÍSTNÍ JEDNOTKA	VIETINIAI VIENETAI
LOKALE ENHEDER	HELYI EGYSÉGEK
ÖRTLICHE EINHEITEN	UNITA' LOKALI
KOHALIK ASUTUS	LOKALE EENHEDEN
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	JEDNOSTKA LOKALNA
LOCAL UNITS	UNIDADES LOCAIS
UNIDADES LOCALES	LOKÁLNA JEDNOTKA
UNITÉS LOCALES	OBMOČNA ENOTA
UNITÀ LOCALI	PAIKALLISET YKSIKÖT
LOKĀLĀ VIENĪBA	LOKALA ENHETER

BG01000	BLAGOEVGRAD	BG15000	PLEVEN
BG02000	BURGAS	BG16000	PLOVDIV
BG03000	VARNA	BG17000	RAZGRAD
BG04000	VELIKO TARNOVO	BG18000	ROUSSE
BG05000	VIDIN	BG19000	SILISTRA
BG06000	VRATSA	BG20000	SLIVEN
BG07000	GABROVO	BG21000	SMOLYAN
BG08000	DOBRICH	BG22000	SOFIA-REGION
BG09000	KARZHALI	BG23000	STARA ZAGORA
BG10000	KYUSTENDIL	BG24000	TARGOVISHTA
BG11000	LOVECH	BG25000	HASKOVO
BG12000	MONTANA	BG26000	SHUMEN
BG13000	PAZARDJIK	BG27000	JAMBOL
BG14000	PERNIK	BG28000	SOFIA

STANOVIŠTĚ HRANIČNÍCH KONTROL	PASIEŅIO VETERINARIJOS POSTAS
GRÆNSEKONTROLSTEDER	ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI HATÁRÁLLOMÁS
GRENZKONTROLLSTELLEN	POSTIJĪET SPEZZJONIJĪET TA' FRUNTIERA
PIIRIPUNKT	GRENSINSPECTIEPOSTEN
ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ	PUNKTY KONTROLI GRANICZNEJ
BORDER INSPECTION POSTS	POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS	HRANIČNÉ INŠPEKČNÉ STANICE
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	MEJNĪH KONTROLNĪH TOČK
POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI	RAJATARKASTUSASEMAT
ROBEŽKONTROLES PUNKTS	GRĀNSKONTROLLSTATIONER

BG 00199	R	BREGOVO	BG 00599	R	KAPITAN ANDREEVO
BG 00299	P	BURGAS	BG 00699	A	SOFIA
BG 00399	R	GJUSHEVO	BG 00799	P	VARNA
BG 00499	R	KALOTINA	BG 00899	R	ZLATAREVO

Země: Rumunsko	Šalis: Rumunija
Land: Rumænien	Ország: Románia
Land: Rumänien	Pajjiž: Rumanija
Riik: Rumeenia	Land: Roemenië
Χώρα: Ρουμανία	Kraj: Rumunia
Country: Romania	País: Roméinia
País: Rumanía	Krajina: Rumunsko
Pays: Roumanie	Država: Romunija
Paese: Romania	Maa: Romania
Valsts: Rumānija	Land: Rumänien

ÚSTŘEDNÍ JEDNOTKA	CENTRINIS VIENETAS
CENTRALENHED	KÖZPONTI EGYSÉG
ZENTRALE EINHEIT	UNITA' ENTRALI
KESKASUTUS	CENTRALE EENHEID
KENTPIKH MONAΔA	JEDNOSTKA CENTRALNA
CENTRAL UNIT	UNIDADE CENTRAL
UNIDAD CENTRAL	CENTRÁLNA JEDNOTKA
UNITÉ CENTRALE	GLAVNI URAD
UNITÀ CENTRALE	KESKUSYKSIKKÖ
CENTRÁLĀ VIENĪBA	CENTRALENHET

RO00000 ANSVSA BUCUREȘTI

MÍSTNÍ JEDNOTKA	VIETINIAI VIENETAI
LOKALE ENHEDER	HELYI EGYSÉGEK
ÖRTLICHE EINHEITEN	UNITA' LOKALI
KOHALIK ASUTUS	LOKALE EENHEDEN
ΤΟΠΙΚΕΣ ΜΟΝΑΔΕΣ	JEDNOSTKA LOKALNA
LOCAL UNITS	UNIDADES LOCAIS
UNIDADES LOCALES	LOKÁLNA JEDNOTKA
UNITÉS LOCALES	OBMOČNA ENOTA
UNITÀ LOCALI	PAIKALLISET YKSIKÖT
LOKĀLĀ VIENĪBA	LOKALA ENHETER

RO01000	ALBA	RO22000	HARGHITA
RO02000	ARAD	RO23000	HUNEDOARA
RO03000	ARGEŞ	RO24000	IALOMIŢA
RO04000	BACĂU	RO25000	IAŞI
RO05000	BIHOR	RO26000	ILFOV
RO06000	BISTRIŢA-NĂSĂUD	RO27000	MARAMUREŞ
RO07000	BOTOŞANI	RO28000	MEHEDINŢI
RO08000	BRAŞOV	RO29000	MUREŞ
RO09000	BRĂILA	RO30000	NEAMŢ
RO10000	BUCUREŞTI	RO31000	OLT
RO11000	BUZĂU	RO32000	PRAHOVA
RO12000	CARAŞ-SEVERIN	RO33000	SATU MARE
RO13000	CĂLĂRAŞI	RO34000	SĂLAJ
RO14000	CLUJ	RO35000	SIBIU
RO15000	CONSTANŢA	RO36000	SUCEAVA
RO16000	COVASNA	RO37000	TELEORMAN
RO17000	DÂMBOVIŢA	RO38000	TIMIŞ
RO18000	DOLJ	RO39000	TULCEA
RO19000	GALAŢI	RO40000	VASLUI
RO20000	GIURGIU	RO41000	VÂLCEA
RO21000	GORJ	RO42000	VRANCEA

STANOVIŠŤE HRANIČNÍCH KONTROL	PASIENIO VETERINARIJOS POSTAS
GRÆNSEKONTROLSTEDER	ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI HATÁRÁLLOMÁS
GRENZKONTROLLSTELLEN	POSTIJIET SPEZZJONIJIET TA' FRUNTIERA
PIIRIPUNKT	GRENSINSPECTIEPOSTEN
ΣΥΝΟΠΙΑΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ ΕΛΕΓΧΟΥ	PUNKTY KONTROLI GRANICZNEJ
BORDER INSPECTION POSTS	POSTOS DE INSPECÇÃO FRONTEIRIÇOS
PUESTOS DE INSPECCIÓN FRONTERIZOS	HRANIČNÉ INŠPEKČNÉ STANICÉ
POSTES D'INSPECTION FRONTALIERS	MEJNIIH KONTROLNIIH TOČK
POSTI D'ISPEZIONE FRONTALIERI	RAJATARKASTUSASEMAT
ROBEŽKONTROLES PUNKTS	GRÄNSKONTROLLSTATIONER

RO 40199	R	ALBITA	RO 33199	R	HALMEU
RO 10199	A	BUCHAREST OTOPENI	RO 25199	R	SCULENI LASI
RO 15199	P	CONSTANTA NORTH	RO 36199	R	SIRET
RO 15299	P	CONSTANTA SOUTH — AGIGEA	RO 38199	R	STAMORA MORAVITA

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/16

frá 22. desember 2006

um samþykkt viðbragðsáætlanar um varnir gegn gin- og klaufaveiki samkvæmt tilskipun ráðsins
2003/85/EB (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 6855)

(2007/18/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Lýðveldisins Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Lýðveldisins Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 2003/85/EB frá 29. september 2003 um ráðstafanir Bandalagsins til að verjast gin- og klaufaveiki, um niðurfellingu á tilskipun 85/511/EBE og ákvörðunum 89/531/EBE og 91/665/EBE og um breytingu á tilskipun 92/46/EB ⁽¹⁾, einkum 7. mgr. 72. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í tilskipun 2003/85/EB eru tilgreindar þær varnarráðstafanir sem beita á ef upp kemur gin- og klaufaveiki og tilteknar forvarnarráðstafanir sem miða að því að auka vitund og viðbúnað lögbærra yfirvalda og landbúnaðarsamfélagsins að því er varðar þann sjúkdóm. Samkvæmt þessari tilskipun ber framkvæmdastjórninni að samþykkja viðbragðsáætlanir aðildarríkjanna um varnir gegn gin- og klaufaveiki.

2) Í kjölfarið voru þessar viðbragðsáætlanir samþykktar, með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/435/EB frá 29. apríl 2004 um að samþykkja tilteknar viðbúnaðaráætlanir um varnir gegn gin- og klaufaveiki⁽²⁾, fyrir Tékkland, Eistland, Kýpur, Lettland, Litháen, Ungverjaland, Möltu, Pólland, Slóveníu og Slóvakíu og eru þessi aðildarríki skráð í viðaukanum við þá ákvörðun.

3) Búlgaría og Rúmenía gerast aðilar að Bandalaginu 1. janúar 2007. Því hafa Búlgaría og Rúmenía sent framkvæmdastjórninni til samþykktar viðbragðsáætlanir sínar um varnir gegn gin- og klaufaveiki.

4) Þessar viðbragðsáætlanir, eins og Búlgaría og Rúmenía breyttu þeim með hliðsjón af tillögum sem komu fram við mat á þeim, uppfylla þær viðmiðanir sem mælt er fyrir um í tilskipun 2003/85/EB og gera kleift, með fyrirvara um reglubundna uppfærslu og skilvirka framkvæmd, að ná tilætluðum markmiðum og því ber að samþykkja þær.

5) Til glöggvunar á löggjöf Bandalagsins skal ákvörðun 2004/435/EB felld úr gildi og þessi ákvörðun koma í hennar stað.

6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðbragðsáætlanirnar um varnir gegn gin- og klaufaveiki, sem Búlgaría sendi framkvæmdastjórninni 7. nóvember 2006, eru samþykktar.

2. gr.

Viðbragðsáætlanirnar um varnir gegn gin- og klaufaveiki, sem Rúmenía sendi framkvæmdastjórninni 9. nóvember 2006, eru samþykktar.

3. gr.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 7, 12.1.2007, bls. 36. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 306, 22.11.2003, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með ákvörðun 2006/552/EB (Stjtið. ESB L 217, 8.8.2006, bls. 29).

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 154, 30.4.2004, bls. 56; leiðrétt í Stjtið. ESB L 189, 27.5.2004, bls. 45.

Í viðaukanum er skrá yfir aðildarríki sem hafa fengið viðbragðsáætlanir sínar um varnir gegn gin- og klaufaveiki samþykktar samkvæmt tilskipun 2003/85/EB.

4. gr.

Ákvörðun 2004/435/EB er felld úr gildi.

5. gr.

Ákvörðun þessi gildir með fyrirvara um og frá og með gildistökudegi laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu.

6. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Skrá yfir aðildarríki eins og um getur í 3. gr.

Kóði	Land
BG	Búlgaríá
CY	Kýpur
CZ	Tékkland
EE	Eistland
HU	Ungverjaland
LV	Lettland
LT	Litháen
MT	Malta
PL	Pólland
RO	Rúmenía
SI	Slóvenía
SK	Slóvakía

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/17

frá 22. desember 2006

um samþykkt viðbragðsáætlana um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki (*)

(tilkynnt með númer C(2006) 6806)

(2007/24/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 56. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 92/40/EBE frá 19. maí 1992 um ráðstafanir Bandalagsins vegna eftirlits með fuglainflúensu⁽¹⁾, einkum annarri undirgrein 4. mgr. 17. gr.,með hliðsjón af tilskipun ráðsins 92/66/EBE frá 14. júlí 1992 um ráðstafanir Bandalagsins vegna eftirlits með Newcastle-veiki⁽²⁾, einkum annarri undirgrein 4. mgr. 21. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í tilskipunum 92/40/EB og 92/66/EBE eru tilgreindar þær varnarráðstafanir sem beita á, annars vegar ef upp kemur fuglainflúensa og hins vegar ef upp kemur Newcastle-veiki, og tilteknar forvarnarráðstafanir sem miða að því að auka vitund og viðbúnað lögbærra yfirvalda og landbúnaðarsamfélagsins að því er varðar þessa sjúkdóma. Samkvæmt þessum tilskipunum ber framkvæmdastjórninni að samþykkja viðbragðsáætlanir aðildarríkjanna um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki.

2) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2004/402/EB frá 26. apríl 2004 um að samþykkja viðbúnaðaráætlanir um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki⁽³⁾ voru þessar viðbragðsáætlanir samþykktar fyrir núverandi aðildarríki. Í viðaukanum við þá ákvörðun eru skráð þau aðildarríki sem hafa fengið áætlanir sínar samþykktar.

3) Búlgaría og Rúmenía gerast aðilar að Bandalaginu 1. janúar 2007. Því hafa Búlgaría og Rúmenía sent framkvæmdastjórninni viðbragðsáætlanir sínar um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki til samþykktar.

4) Þessar viðbragðsáætlanir, eins og Búlgaría og Rúmenía breyttu þeim með hliðsjón af tillögum sem komu fram við mat á áætlunum, uppfylla þær viðmiðanir sem mælt er fyrir um í tilskipunum 92/40/EBE og 92/66/EBE og gera það kleift að ná tilætluðum markmiðum þeirra, með fyrirvara um reglubundna uppfærslu og skilvirka framkvæmd, og því ber að samþykkja þær.

5) Til að löggjöf Bandalagsins sé skýr skal ákvörðun 2004/402/EB felld úr gildi og þessi ákvörðun koma í hennar stað.

6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Viðbragðsáætlanirnar um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki, sem Búlgaría sendi framkvæmdastjórninni 7. nóvember 2006, eru samþykktar.

2. gr.

Viðbragðsáætlanirnar um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki, sem Rúmenía sendi framkvæmdastjórninni 9. nóvember 2006, eru samþykktar.

3. gr.

Í viðaukanum er skrá yfir aðildarríki sem hafa fengið viðbragðsáætlanir sínar um varnir gegn fuglainflúensu og Newcastle-veiki samþykktar.

4. gr.

Ákvörðun 2004/402/EB er felld úr gildi.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 8, 13.1.2007, bls. 26. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 167, 22.6.1992, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 2004 (Stjtið. ESB L 236, 23.9.2004, bls. 33).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 260, 5.9.1992, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með aðildarlögunum frá 2004.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 123, 27.4.2004, bls. 111.

5. gr.

Ákvörðun þessi gildir með fyrirvara um og frá og með gildistökudegi laga um aðild Búlgaríu og Rúmeníu.

6. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

Skrá yfir aðildarríki eins og um getur í 3. gr.

Kóði	Land
AT	Austurríki
BE	Belgía
BG	Búlgaría
CY	Kýpur
CZ	Tékkland
DE	Þýskaland
DK	Danmörk
EE	Eistland
EL	Grikkland
ES	Spánn
FI	Finnland
FR	Frakkland
HU	Ungverjaland
IE	Írland
IT	Ítalía
LV	Lettland
LT	Litháen
LU	Lúxemborg
MT	Malta
NL	Holland
PL	Pólland
PT	Portúgal
RO	Rúmenía
SE	Svíþjóð
SI	Slóvenía
SK	Slóvakía
UK	Breska konungsríkið

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/18

frá 23. febrúar 2007

um bráðabirgðaráðstafanir að því er varðar kerfið fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita í Búlgaríu eins og kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 21/2004 (*)

(tilkynnt með númeri C(2007) 533)

(2007/136/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af aðildarsáttmála Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 3. mgr. 4. gr.,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 42. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 21/2004 frá 17. desember 2003 um að koma á kerfi fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita og breytingu á reglugerð (EB) nr. 1782/2003 og tilskipunum 92/102/EBE og 64/432/EBE⁽¹⁾ er mælt fyrir um reglur til að koma á kerfum fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita. Þar er kveðið á um að öll þau dýr, sem eru fædd í Búlgaríu eftir 1. janúar 2007, skuli auðkennd með eyrnamerki og öðru auðkennismerki með sama einstaklingskóða innan sex mánaða frá fæðingu og í öllum tilvikum áður en þau eru flutt frá fæðingarbújörðinni.

2) Búlgaría gerðist aðili að Bandalaginu 1. janúar 2007. Í bréfi, dagsettu 17. nóvember 2006, fór Búlgaría fram á bráðabirgðaráðstafanir til eins árs vegna auðkenningar á sauðfé og geitum í landinu en á því tímabili skulu dýrin einungis auðkennd með einu eyrnamerki, að undanskildum dýrum sem ætluð eru til viðskipta innan Bandalagsins eða til útflutnings til þriðju landa. Þessi dýr skal auðkenna í samræmi við reglur Bandalagsins nema hvað auðkenninguna, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 21/2004, má nota á annarri bújörð en fæðingarbújörðinni sem um getur í 1. mgr. 4. gr. þeirrar reglugerðar.

3) Til að auðvelda breytinguna frá núverandi fyrirkomulagi í Búlgaríu yfir í það fyrirkomulag, sem er afleiðing af beitingu reglugerðar (EB) nr. 21/2004, er rétt að mæla fyrir um bráðabirgðaráðstafanir sem varða auðkenningu sauðfjár og geita í Búlgaríu.

4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Viðfangsefni

Ákvörðun þessi gildir um allt sauðfé og allar geitur sem haldin eru á bújörðum í Búlgaríu (dýrin).

2. gr.

Auðkenning dýra í Búlgaríu

Öll dýr á bújörð skulu auðkennd áður en þau fara af fæðingarbújörðinni eða innan níu mánaða frá fæðingu, hvort heldur ber fyrir að, með a.m.k. einu eyrnamerki með einstaklingskóða fyrir hvert dýr, í samræmi við innlendar reglur.

3. gr.

Auðkenning dýra sem eru ætluð til viðskipta innan Bandalagsins eða til útflutnings til þriðju landa

Öll dýr sem ætluð eru til viðskipta innan Bandalagsins eða til útflutnings til þriðju landa skulu auðkennd í samræmi við reglugerð (EB) nr. 21/2004 eftir því sem við á, til viðbótar við eyrnamerkið sem ber að nota í samræmi við 2. gr. þessarar ákvörðunar.

Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 21/2004 er heimilt að nota auðkennismerkið, sem um getur í því ákvæði, á upprunabújörð, eins og skilgreint er í 8. lið b-liðar 2. gr. tilskipunar 91/68/EBE⁽²⁾.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 57, 24.2.2007, bls. 23. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

(¹) Stjtið. ESB L 5, 9.1.2004, bls. 8. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) nr. 1791/2006 (Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 1).

(²) Stjtið. EB L 46, 19.2.1991, bls. 19.

*4. gr.***Krafa um flutningsskjal**

Í flutningsskjalinu, sem um getur í c-lið 1. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 21/2004, skulu koma fram einstaklingskóðar fyrir hvert dýr, eins og kveðið er á um í 2. og 3. gr. þessarar ákvörðunar.

*5. gr.***Gildissvið**

Ákvörðun þessi gildir frá þeim degi þegar aðildarlögin öðlast gildi og til 31. desember 2007.

*6. gr.***Viðtakendur**

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 23. febrúar 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/19

frá 11. apríl 2007

um bráðabirgðaráðstafanir að því er varðar kerfið fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita í Rúmeníu eins og kveðið er á um í reglugerð ráðsins (EB) nr. 21/2004 (*)

(tilkynnt með númeri C(2007) 1527)

(2007/228/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 42. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í reglugerð ráðsins (EB) nr. 21/2004 frá 17. desember 2003 um að koma á kerfi fyrir auðkenningu og skráningu sauðfjár og geita og breytingu á reglugerð (EB) nr. 1782/2003 og tilskipunum 92/102/EBE og 64/432/EBE ⁽¹⁾ er kveðið á um að öll dýr á bújörð sem eru fædd eftir 9. júlí 1995 eða, að því er varðar Búlgaríu og Rúmeníu, dýr sem eru fædd eftir gildistökudag aðildar þeirra skuli auðkennd innan sex mánaða frá fæðingu og í öllum tilvikum áður en dýrið er flutt frá fæðingarbújörðinni.

2) Í samræmi við þá reglugerð ber að auðkenna dýr með eyrnamerki og með öðru einkennismerki sem lögbæra yfirvaldið samþykkir og er í samræmi við tilteknar tæknilýsingar.

3) Í bréfi, dagsettu 22. janúar 2007, fór Rúmenía fram á bráðabirgðaráðstafanir til eins árs vegna auðkenningar á sauðfé og geitum í aðildarríkinu en á því tímabili verða dýrin einungis auðkennd með einu eyrnamerki.

4) Rúmenía hefur veitt viðeigandi tryggingar fyrir því að dýr, sem ætluð eru til viðskipta innan Bandalagsins eða til útflutnings til þriðju landa, verði auðkennd í samræmi við reglugerð (EB) nr. 21/2004.

5) Til þess að gera Rúmeníu kleift að halda áfram að nota auðkenningarkerfi sitt í eitt ár, en tryggja jafnframt að dýr sem ætluð eru til viðskipta innan Bandalagsins og til útflutnings verði auðkennd með tvenns konar auðkenni,

skal auðkenna slík dýr í samræmi við reglur Bandalagsins að því undanskildu að nota má auðkennið, sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 21/2004, á bújörðinni þaðan sem dýrin eru send.

6) Til að auðvelda breytinguna frá núverandi fyrirkomulagi í Rúmeníu yfir í það fyrirkomulag sem leiðir af beitingu reglugerðar (EB) nr. 21/2004 er rétt að mæla fyrir um bráðabirgðaráðstafanir sem varða auðkenningu sauðfjár og geita í Rúmeníu.

7) Nauðsynlegt er að þessi ákvörðun gildi frá 1. janúar 2007 til að tryggja áframhaldandi notkun þess auðkenningarkerfis sem er fyrir hendi til flutninga innanlands.

8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Auðkenning dýra í Rúmeníu

Allt sauðfé og allar geitur sem haldin eru á bújörðum í Rúmeníu („dýrin“) skulu auðkennd með a.m.k. einu eyrnamerki með einstaklingskóða fyrir hvert dýr, í samræmi við innlendar reglur, þann dag sem dýrið er flutt frá fæðingarbújörð eða innan sex mánaða frá fæðingu, hvort heldur ber fyrir að.

2. gr.

Auðkenning dýra sem eru ætluð til viðskipta innan Bandalagsins eða til útflutnings til þriðju landa

Öll dýr sem ætluð eru til viðskipta innan Bandalagsins eða til útflutnings til þriðju landa skulu auðkennd í samræmi við reglugerð (EB) nr. 21/2004 eftir því sem við á, til viðbótar við eyrnamerkið sem ber að nota í samræmi við 1. gr. þessarar ákvörðunar.

Þrátt fyrir ákvæði 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 21/2004 er heimilt að nota auðkennismerkið, sem um getur í því ákvæði, á upprunabújörð eins og skilgreint er í 8. lið b-liðar 2. gr. tilskipunar 91/68/EBE ⁽²⁾.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 98, 13.4.2007, bls. 27. Hinnar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 132/2007 frá 26. október 2007 um breytingu á um breytingu á ýmsum viðaukum og bókunum við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 19, 10.4.2008, p. 1.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 5, 9.1.2004, bls. 8. Reglugerðinni var breytt með reglugerð (EB) nr. 1791/2006 (Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 1).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 46, 19.2.1991, bls. 19. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2006/104/EB (Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 352).

3. gr.

Krafa um flutningsskjal

Í flutningsskjalinu sem fylgir dýri í hvert sinn sem það er flutt á milli tveggja aðskilinna bújarða á landssvæði aðildarríkis, eins og kveðið er á um í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 21/2004, skal koma fram einstaklingskóði fyrir hvert dýr eins og kveðið er á um í 1. gr. þessarar ákvörðunar.

4. gr.

Gildistími

Ákvörðun þessi gildir frá 1. janúar 2007 til 31. desember 2007.

5. gr.

Viðtakendur

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 11. apríl 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/20

frá 11. júní 2007

um breytingu á ákvörðun 2007/31/EB um bráðabirgðaráðstafanir að því er varðar sendingu tiltekinnna afurða úr kjöt- og mjólkurgeirunum, sem falla undir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004, frá Búlgaríu til annarra aðildarríkja (*)

(tilkynnt með númeri C(2007) 2386)

(2007/398/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af lögum um aðild Búlgaríu og Rúmeníu, einkum 42. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 89/662/EEB frá 11. desember 1989 um dýraheilbrigðiseftirlit í viðskiptum innan Bandalagsins til að stuðla að því að hinum innri markaði verði komið á ⁽¹⁾, einkum 4. mgr. 9. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/31/EB ⁽²⁾ er mælt fyrir um bráðabirgðaráðstafanir varðandi sendingu tiltekinnna afurða úr kjöt- og mjólkurgeirunum sem falla undir III. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 853/2004 frá 29. apríl um sérstakar reglur um hollustuhætti sem varða matvæli úr dýraríkinu ⁽³⁾. Þessar afurðir skal aðeins senda frá Búlgaríu ef þær eru fengnar í vinnslustöð sem tilgreind er í viðauka þeirrar ákvörðunar.
- 2) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2007/31/EB ⁽⁴⁾ var breytt með ákvörðun 2007/213/EB, að beiðni yfirvalda í Búlgaríu, til að fella tilteknar stöðvar brott úr skránni í viðaukanum við ákvörðun 2007/31/EB.
- 3) Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofan (FVO) gerði út nýja sendinefnd til Búlgaríu 12.-23. mars 2007 með það í huga að meta stöðu vinnslustöðva.

4) Búlgaría lætur nú framkvæma mat á öllum vinnslustöðvum í þessum geirum með stuðningi Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofunnar. Í því samhengi hefur Búlgaría farið fram á að tilteknum stöðvum verði bætt á skrána í viðaukanum við ákvörðun 2007/31/EB. Yfirvöld í Búlgaríu hafa lagt fram ábyrgðir fyrir því að þessar vinnslustöðvar séu nú í fullu samræmi við kröfur Bandalagsins. Því ber að uppfæra skrána í viðaukanum til samræmis við það. Til glöggvunar er rétt að viðaukinn við þessa ákvörðun komi í hans stað.

5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Í stað viðaukans við ákvörðun 2007/31/EB komi viðaukinn við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 11. júní 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Markos KYPRIANOU

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 150, 12.6.2007, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 150/2007 frá 7. desember 2007 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) og II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 26, 8.5.2008, p. 6.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 395, 30.12.1989, bls. 13. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2004/41/EB (Stjtið. ESB L 157, 30.4.2004, bls. 33; leiðrétt í Stjtið. ESB L 195, 2.6.2004, bls. 12).

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 8, 13.1.2007, bls. 61. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 2007/213/EB (Stjtið. ESB L 94, 4.4.2007, bls. 53).

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 139, 30.4.2004, bls. 55; leiðrétt í Stjtið. ESB L 226, 25.6.2004, bls. 22. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1791/2006 (Stjtið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 1).

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 94, 4.4.2007, bls. 53.

VIDAUKI

„VIDAUKI

Skrá yfir vinnslustöðvar sem hafa leyfi til að senda afurðir úr þeim geirum sem um getur í 1. gr. frá Búlgaríu til annarra aðildarríkja

KJÖTVINNSLUSTÖÐVAR

Nr.	Dýr. nr.	Heiti og heimilisfang stöðvar	Staðsetning viðkomandi stöðvar
1.	BG 0104014	„Karol Fernandes Miyt“ OOD	gr. Blagoevgrad ul. „Sv. D. Solunski“ 1
2.	BG 0401028	„Mesokombinat — Svishtov“ EOOD	gr. Svishtov, ul. „33-ti Svishtovski polk“ 91
3.	BG 1201011	„Mesotsentrala — Montana“ OOD	gr. Montana, bul. „Treti mart“ 216
4.	BG 1204013	„Kompas“ OOD	s. Komarevo, obsht. Berkovitsa
5.	BG 1604025	AD „Dil tur“	gr. Plovdiv bul. „Vasil Aprilov“ 150
6.	BG 1604039	„Evropimel“ OOD	gr. Plovdiv, bul. „V. Aprilov“
7.	BG 1605052	„Unitemp“ OOD	„Unitemp“ OOD
8.	BG 1701003	„Mesokombinat — Razgrad“ AD	gr. Razgrad, Industrialen kvartal, ul. „Beli Lom“ 1
9.	□G 1901021	„Mekom“ AD	gr. Silistra, Industrialna zona — Zapad
10.	BG 2201014	EOOD „Bulmestreyding“	gr. Sofia, ul. „Obelsko shose“ 11
11.	BG 2204099	„Tandem-V“ OOD	gr. Sofia, bul. „Iliantsi“ 23
12.	BG 2501002	„Tandem — Popovo“ OOD	s. Drinovo, obsht. Popovo

VINNSLUSTÖÐVAR FYRIR ALIFUGLAKJÖT

Nr.	Dýr. nr.	Heiti og heimilisfang stöðvar	Staðsetning viðkomandi stöðvar
1.	BG 0402052	„Zornitsa Kesarevo“ AD	s. Kesarevo, obsht. Strazhitsa
2.	BG 0702006	„Hrinad“ OOD	Gr. Sevlievo
3.	BG 0802069	„Agroplasment 92V“ AD	Gr. Dobrich
4.	BG 1102073	„Avis“ OOD	s. Yoglav, obl. Lovetch
5.	BG 1202005	„Gala M“ OOD	gr. Montana
6.	BG 1602001	„Galus — 2004“ EOOD	s. Hr. Milevo, obl. Plovdiv
7.	BG 1602045	„Deniz 2001“ EOOD	gr. Parvomay, ul. „Al.Stamboliiski“ 23
8.	BG 1602071	„Brezovo“ AD	gr. Brezovo, ul. „Marin Domuschiev“ 2
9.	BG 2402001	„Gradus-1“ OOD	gr. Stara Zagora, kv. „Industrialen“
10.	BG 2802076	„Alians Agrikol“ OOD	s. Okop, obl. Yambolska

MJÓLKURVINNSLUSTÖÐVAR

Nr.	Dýr. nr.	Heiti og heimilisfang stöðvar	Staðsetning viðkomandi stöðvar
1.	BG 0412010	„Bi Si Si Handel“ OOD	gr. Elena, ul. „Treti mart“ 19
2.	BG 0512025	„El Bi Bulgarikum“ EAD	„El Bi Bulgarikum“ EAD
3.	BG 0612012	OOD „Zorov-97“	gr. Vratsa
4.	BG 0612027	„Mlechen ray — 99“ EOOD	gr. Vratsa
5.	BG 0612043	ET „Zorov-91-Dimitar Zorov“	gr. Vratsa
6.	BG 0812029	„Akurat mlechna promishlenost“ OOD	gr. Dobrich, kv. Riltsi
7.	BG 1112006	„Kondov Ekoproduktsia“ OOD	s. Staro selo
8.	BG 1312001	„Lakrima“ AD	gr. Pazardzhik
9.	BG 1612001	„OMK“ AD	gr. Plovdiv, bul. „Dunav“ 3
10.	BG 1612002	„Shipka 99“ AD	gr. Parvomay ul. „Vasil Levski“ 47
11.	BG 1612037	„Filipopolis-RK“ OOD	gr. Plovdiv ul. „Prosveta“ 2A
12.	BG 1912013	„ZHOSI“ OOD	s. Chernolik
13.	BG 1912024	„Buldeks“ OOD	s. Belitsa
14.	BG 2012020	„Yotovi“ OOD	gr. Sliven kv. „Rechitsa“
15.	BG 2012042	„Tirbul“ EAD	gr. Sliven, Industrialna zona
16.	BG 2212001	„Danon — Serdika“ AD	gr. Sofia, ul. „Ohridsko ezero“ 3
17.	BG 2212003	„Darko“ AD	gr. Sofia, ul. „Ohridsko ezero“ 3
18.	BG 2212022	„Megle-Em Dzhey“ OOD	gr. Sofia, ul. „Probuda“ 12-14
19.	BG 2512020	„Mizia-Milk“ OOD	gr. Targovishte, Industrialna zona
20.	BG 2612047	„Balgarsko sirene“ OOD	gr. Haskovo, bul. „Saedinenie“ 94
21.	BG 2712014	„Stars kampani“ OOD	gr. Shumen ul. „Trakiyska“ 3
22.	BG 2812022	„Karil i Tania“ OOD	gr. Yambol ul. „Gr. Ignatiev“ 189“

ÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/21

frá 6. mars 2007

um breytingu á ákvörðunum 94/741/EB og 97/622/EB að því er varðar spurningalista fyrir skýrslu um framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/12/EB um úrgang og um framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/689/EBE um hættulegan úrgang (*)

(tilkynnt með númeri C(2007) 634)

(2007/151/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/12/EB frá 5. apríl 2006 um úrgang ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 16. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/689/EBE frá 12. desember 1991 um hættulegan úrgang ⁽²⁾, einkum 1. mgr. 1. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Skýrslan um framkvæmd tilskipunar 2006/12/EB skal samin á grundvelli spurningalistans sem er settur fram með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 94/741/EB frá 24. október 1994 um spurningalista varðandi skýrslur aðildarríkjanna um framkvæmd tiltekinna tilskipana um úrgang (framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/692/EBE) ⁽³⁾.

2) Skýrslan um framkvæmd tilskipunar 91/689/EBE skal samin á grundvelli spurningalistans sem er settur fram með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 97/622/EB frá 27. maí 1997 um spurningalista varðandi skýrslur aðildarríkjanna um framkvæmd tiltekinna tilskipana um úrgang (framkvæmd tilskipunar ráðsins 91/692/EBE) ⁽⁴⁾.

3) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 frá 25. nóvember 2002 um hagskýrslur um úrgang ⁽⁵⁾ er settur rammi um gerð hagskýrslna Bandalagsins um myndun, endurnýtingu og förgun úrgangs.

4) Endurskoðun upplýsingaskyldu vegna gagna um úrgang, sem mælt er fyrir um í löggjöf Bandalagsins, hefur leitt í ljós að tilteknar kvaðir varðandi upplýsingar, sem mælt er fyrir um í ákvörðunum 94/741/EB og 97/622/EB, falla einnig undir reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2150/2002 eða reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1013/2006 frá 14. júní 2006 um tilflutning úrgangs ⁽⁶⁾.

5) Til að komast hjá tvíverknaði og óþörfum stjórnsýslukröfum skal fella kvöð um skýrslugjöf varðandi „hættulegan úrgang“ og „annan úrgang“ brott úr ákvörðun 94/741/EB. Enn fremur ætti hugtakið „heimilisúrgangur og svipaður úrgangur“ að koma í stað hugtaksins „heimilisúrgangur“ til að laga ákvörðun 94/741/EB að reglugerð (EB) nr. 2150/2002.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 67, 7.3.2007, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 168/2007 frá 7. desember 2007 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 26, 8.5.2008, p. 29.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 114, 27.4.2006, bls. 9.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 377, 31.12.1991, bls. 20. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 166/2006 (Stjtið. ESB L 33, 4.2.2006, bls. 1).

⁽³⁾ Stjtið. EB L 296, 17.11.1994, bls. 42.

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 256, 19.9.1997, bls. 13.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 332, 9.12.2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1893/2006 (Stjtið. ESB L 393, 30.12.2006, bls. 1).

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 190, 12.7.2006, bls. 1.

- 6) Til samræmis við það ber að fella kvöð um skýrslugjöf um hættulegan úrgang brott úr ákvörðun 97/622/EB.
- 7) Því skal breyta ákvörðunum 94/741/EB og 97/622/EB til samræmis við það.
- 8) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót skv. 18. gr. tilskipunar 2006/12/EB.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 94/741/EB skal breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun 97/622/EB skal breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

3. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 6. mars 2007.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Stavros DIMAS

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

Breytingar á ákvörðunum 94/741/EBE og 97/622/EB

A. Í viðaukanum við ákvörðun 94/741/EB er öðrum spurningalistanum breytt sem hér segir:

1. Í stað fyrirsagnar spurningalistans komi eftirfarandi:

„SPURNINGALISTI

fyrir skýrslu aðildarríkjanna um lögleiðingu og framkvæmd tilskipunar 2006/12/EB“.

2. Í stað 4. liðar í II. þætti spurningalistans komi eftirfarandi:

„4. Veitið, í samræmi við 1. mgr. 7. gr., eftirfarandi upplýsingar, liggi þær fyrir, og tilgreinið hvort einhverjar af uppgefnum tölum eru áætlaðar:

	Heimilisúrgangur og svipaður úrgangur (tonn á ári)
Heildarmagn úrgangs sem til fellur (*), þar af:	
endurunninn (*)	
brenndur (*)	
brenndur, með endurnýtingu orku (*)	
urðaður (*)	
annar, tilgreinið (*)	
(*) Í aðildarríkinu“	

B. Í viðaukanum við ákvörðun 97/622/EB er d-liður 11. liðar í II. þætti í fyrsta spurningalistanum felldur brott.

ÁKVÖRDUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2010/EES/6/22

frá 20. júlí 2006

um spurningalista fyrir skýrslur aðildarríkjanna um framkvæmd tilskipunar 1999/13/EB á tímabilinu 2005-2007 (*)

(tilkynnt með númeri C(2006) 3274)

(2006/534/EB)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 1999/13/EB frá 11. mars 1999 um takmörkun á losun rokgjarnra, lífrænna efnasambanda vegna notkunar lífrænna leysiefna við tiltekna starfsemi og í tilteknum starfsstöðvum ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 11.gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Samkvæmt 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 1999/13/EB er aðildarríkjum skylt að semja skýrslur um framkvæmd tilskipunarinnar á grundvelli spurningalista eða eyðublaðs sem framkvæmdastjórnin útbýr.
- 2) Aðildarríki hafa samið skýrslur um framkvæmd tilskipunarinnar fyrir tímabilið 1. janúar 2003 til 31. desember 2004 samkvæmt ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2002/529/EB ⁽²⁾.
- 3) Önnur skýrslan tekur til tímabilsins 1. janúar 2005 til 31. desember 2007.

- 4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið er á fót í samræmi við 6. gr. tilskipunar ráðsins 91/692/EBE ⁽³⁾.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Aðildarríkin skulu nota spurningalistann í viðaukanum við þessa ákvörðun við samningu skýrslunnar, sem skal vera fyrir tímabilið frá 1. janúar 2005 til 31. desember 2007, en skýrslan skal lögð fyrir framkvæmdastjórnina skv. 1. mgr. 11. gr. tilskipunar 1999/13/EB.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 20. júlí 2006.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Stavros DIMAS

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 213, 3.8.2006, bls. 4. Hentar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 169/2007 frá 7. desember 2007 um breytingu á XX. viðauka (Umhverfismál) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 26, 8.5.2008, p. 30.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 85, 29.3.1999, bls. 1. Tilskipuninni var síðast breytt með tilskipun 2004/42/EB Evrópuþingsins og ráðsins (Stjtið. ESB L 143, 30.4.2004, bls. 87).

⁽²⁾ Stjtið. EB L 172, 2.7.2002, bls. 57.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 377, 31.12.1991, bls. 48. Tilskipuninni var breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1882/2003 (Stjtið. ESB L 284, 31.10.2003, bls. 1).

VIDAUKI

Spurningalisti um framkvæmd tilskipunar 1999/13/EB frá 11. mars 1999 um takmörkun á losun rokkgjarnra, lífrænna efnasambanda vegna notkunar lífrænna leysiefna við tiltekna starfsemi og í tilteknum starfsstöðvum á tímabilinu 2005–2007

Leiðbeiningar við að svara spurningunum hér á eftir:

Svör skulu vera stutt og eins nákvæm og mögulegt er.

Í upplýsingunum, sem lagðar eru fram, einkum að því er varðar fjölda stöðva og ráðstafanirnar sem eru gerðar, mega vera lýsandi gögn, að því tilskildu að þau nægi til að sýna fram á að kröfurnar í tilskipuninni hafi verið uppfylltar.

Í skýrslunum, sem fjalla um tímabil fyrir dagsetningarnar sem ákveðnar voru í 4. gr. tilskipunar 1999/13/EB, skulu upplýsingarnar um stöðvar í rekstri byggjast á besta mati fyrir þessi tímabil sem völ er á.

Hægt að vísa einfaldlega í fyrri svör ef ástandið er óbreytt en sá kostur er þó augljóslega ekki fyrir hendi að því er varðar þau aðildarríki þar sem um er að ræða fyrsta skýrslutímabil. Ef einhverjar breytingar hafa orðið ber að lýsa þeim í nýju svari.

1. Almenn lýsing

Hvaða meginþættir í landslöggjöf eru nauðsynlegir til að koma á leyfisveitingar- eða skráningarkerfi til að tryggja að kröfurnar í tilskipuninni séu uppfylltar? Vinsamlegast veitið upplýsingar um breytingar á landslöggjöf á tímabilinu, sem skýrslan tekur til, að því er varðar tilskipun 1999/13/EB.

2. Stöðvar sem tilskipunin nær til

Fyrir hvern þáttanna tuttugu í II. viðauka A skal meta hversu margar stöðvar falla undir neðangreinda flokka (ef aðildarríki styðjast í löggjöf sinni við annars konar flokkun þátta er þeim heimilt að nota hana til þess að svara þessari spurningu):

- allar stöðvar í rekstri, sem 2. mgr. 2. gr. tilskipunarinnar tekur til, í lok skýrslutímabilsins,
- allar stöðvar sem voru skráðar eða lögbæra yfirvaldið hefur veitt leyfi fyrir á skýrslutímabilinu,
- hversu margar af stöðvunum af þeim sem um getur í undirliðnum hér að framan höfðu fengið leyfi eða verið skráðar skv. 4. mgr. 4. gr. tilskipunarinnar? (Valkvætt),
- hversu margar þessara stöðva falla einnig undir tilskipunina um samþættar mengunarvarnir og eftirlit með mengun (IPPC)? (Valkvætt).

3. Grunnskyldur rekstraraðila

Hvaða stjórnsýsluráðstafanir hafa almennt verið gerðar til að gera lögbærum yfirvöldum kleift að tryggja að stöðvarnar séu reknar í samræmi við almennu meginreglurnar í 5. gr.?

4. Stöðvar í rekstri

Hversu margar stöðvar í rekstri hafa, skv. 3. mgr. 4. gr., leyfi til að nota skerðingaráætlunina í II. viðauka B eða eru skráðar sem stöðvar sem nota hana?

5. Allar stöðvar

5.1. Samkvæmt a-lið 3. mgr. 5. gr. skulu aðildarríkin gefa framkvæmdastjórninni skýrslu um undanþáguna sem varðar beitingu viðmiðunarmarka fyrir dreifða losun.

- Hafa einhverjar undanþágur verið veittar?
- Hvernig er í þessum tilvikum sýnt fram á, að því er varðar einstakar stöðvar sem um ræðir, að ekki var tæknilega eða fjárhagslega kleift að virða þessi mörk?
- Hvernig er tekið tillit til þess að ekki er búist við því að veruleg áhætta skapist fyrir heilbrigði manna eða umhverfið?

5.2. Samkvæmt b-lið 3. mgr. 5. gr má undanþiggja starfsemi, sem verður ekki rekin við stýrðar aðstæður, ákvæðum um eftirlit í II. viðauka A, að því tilskildu að sá kostur komi skýrt fram í þeim viðauka.

- Hversu margir rekstraraðilar hafa nýtt sér þennan kost og fyrir hversu margar stöðvar?
- Hvernig er sýnt fram á að skerðingaráætlunin í II. viðauka B er ekki framkvæmanleg af tæknilegum og fjárhagslegum ástæðum?
- Hvernig sýnir rekstraraðilinn fram á að í viðkomandi stöðvum sé notuð fullkomnasta tækni sem völ er á?

6. Landsáætlanir

- 6.1. Hefur aðildarríkið ákveðið að skilgreina og hrinda í framkvæmd landsáætlun skv. 6. gr.? (Sjá ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2000/541/EB frá 6. september 2000 um viðmiðanir við mat á innlendum áætlunum skv. 6. gr. tilskipunar ráðsins 1999/13/EB⁽¹⁾).
- 6.2. Hversu margar stöðvar hafa verið felldar undir landsáætlunina? Hvert er markmiðið fyrir skerðingu á losun sem sett er í áætluninni? Hver er núverandi heildarlosun allra stöðva sem falla undir áætlunina? Hvernig er hún í samanburði við bráðabirgðamarkmið á þessu skýrslutímabili?

7. Staðgönguþefni

Að hvaða marki hefur verið tekið tillit til leiðsagnar sem framkvæmdastjórnin skal veita skv. 1. mgr. 7. gr. við leyfisveitingu og mótun almennra, bindandi reglna (sjá 2. mgr. 7. gr.)?

8. Vöktun

- 8.1. Í því tilviki þar sem aðildarríki hefur lagt þá skyldu á rekstraraðilann að hann gefi árlega skýrslu til að láta lögbæra yfirvaldinu í té gögn í því skyni að sannreyna að farið sé að þessari tilskipun, með tilliti til 1. mgr. 8. gr., skal tilgreina hversu margir rekstraraðilar hafa ekki látið lögbæra yfirvaldinu nauðsynleg gögn í té og fyrir hversu margar stöðvar? Til hvaða ráðstafana grípur lögbæra yfirvaldið til að tryggja að upplýsingarnar séu veittar svo fljótt sem auðið er?
- 8.2. Í því tilviki þar sem aðildarríki hefur lagt þá skyldu á rekstraraðilann að hann gefi skýrslu „ef þess er óskað“ til að láta lögbæra yfirvaldinu í té gögn í því skyni að sannreyna að farið sé að þessari tilskipun, með tilliti til 1. mgr. 8. gr., skal tilgreina hversu margir rekstraraðilar hafa látið lögbæra yfirvaldinu nauðsynleg gögn í té og fyrir hversu margar stöðvar.
- 8.3. Vinsamlegast tilgreinið fjölda stöðva, með fyrirvara um 4. mgr. 8. gr. og með tilliti til 3. mgr. 8. gr., þar sem mælingar, sem eru ekki samfelldar, fara fram sjaldnar en einu sinni á ári.

9. Ef kröfur eru ekki uppfylltar

Með tilliti til 10. gr.:

- hversu margir rekstraraðilar hafa orðið uppvisir að því að uppfylla ekki kröfur þessarar tilskipunar?
- til hvaða ráðstafana er gripið í því skyni að kröfurnar séu uppfylltar „svo fljótt sem auðið er“ skv. a-lið 10. gr.?
- hversu oft hafa lögbær yfirvöld fellt leyfi tímabundið úr gildi eða afturkallað leyfi ef kröfurnar eru ekki uppfylltar skv. b-lið 10. gr.?

10. Samræmi við viðmiðunarmörk fyrir losun

- 10.1. Lýsið í stuttu máli starfsvenjum við að tryggja að viðmiðunarmörk fyrir losun úrgangslofts, fyrir dreifða losun og fyrir samanlagða losun séu virt. Nefnið dæmi um ráðstafanir sem gripið er til á tímabilinu til að tryggja að viðmiðunarmörk séu virt.
- 10.2. Hvaða algengustu starfsvenjur gilda almennt um reglubundnar skoðanir á staðnum af hálfu lögbærra yfirvalda? Hvernig sannreyna lögbær yfirvöld upplýsingarnar, sem rekstraraðili lætur í té, ef slíkar skoðanir fara ekki fram?

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 230, 12.9.2000, bls. 16.

11. Skerðingaráætlun

- 11.1. Hvaða aðferð er notuð til að tryggja að skerðingaráætlunin, sem rekstraraðilinn leggur til, svari sem nákvæmast til þeirrar losunar sem orðið hefði ef viðmiðunarmörkum fyrir losun, sem sett eru fram í II. viðauka tilskipunarinnar, hefði verið beitt? Hver er reynsla þín af beitingu skerðingaráætlunarinnar?
- 11.2. Ef skerðingaráætlunin, sem lögð er til í 2. lið II. viðauka B, hefur verið notuð skal svara eftirfarandi spurningum:
- 11.2.1. Hvaða aðferðir og starfsvenjur eru til staðar til að reikna árlega viðmiðunarlosun?
- 11.2.2. Hvaða aðferðum og starfsvenjum er beitt til að reikna marklosunina?
- 11.2.3. Hvaða starfsvenjum er fylgt til að tryggja að kröfur um marklosun hafi verið uppfylltar?

Svör mega vera stutt og í formi samantektar.

12. Áætlun um meðhöndlun leysiefna

Hvernig er sýnt fram á að rekstraraðili uppfylli kröfur (áætlun um meðhöndlun leysiefna eða samsvarandi) skv. 9. gr.?

13. Almennur aðgangur að upplýsingum

Hvaða starfsvenjum er almennt fylgt til að tryggja beitingu 12. gr. um almennan aðgang að upplýsingum?

14. Tengsl við aðra gerninga Bandalagsins

Hvernig meta aðildarríkin árangurinn af beitingu tilskipunarinnar, m.a. í samanburði við aðra gerninga Bandalagsins á sviði umhverfismála?
